

# Automatyczne pistolety proszkowe Encore®

Instrukcja obsługi dla użytkownika

P/N 7169555\_18

- Polish -

Data wydania 11/21

**W sprawach związanych z częściami zamiennymi i pomocą techniczną należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta oddziału Industrial Coating Systems pod numerem telefonu (800) 433-9319 lub z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson.**

Treść niniejszego dokumentu może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć pod adresem <http://emanuals.nordson.com>.

---



# Spis treści

<b>Bezpieczeństwo</b> .....	<b>1</b>	<b>Naprawy</b> .....	<b>24</b>
Wprowadzenie.....	1	Wymiana części zużywających się .....	24
Wykwalifikowany personel .....	1	Naprawa pistoletu mocowanego na rurze .....	25
Przeznaczenie.....	1	Rozmontowanie pistoletu .....	25
Przepisy i homologacje .....	1	Zmontowanie pistoletu mocowanego na rurze .....	29
Bezpieczeństwo obsługi.....	2	Naprawa pistoletów mocowanych na poręczy .....	30
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe.....	2	Rozmontowanie pistoletu .....	30
Uziemienie.....	3	Zmontowanie pistoletu mocowanego na poręczy .....	33
Działania podejmowane w razie awarii .....	3	<b>Części</b> .....	<b>34</b>
Utylizacja .....	3	Części pistoletu mocowanego na rurze.....	34
<b>Opis</b> .....	<b>4</b>	Wykaz części pistoletu standardowego mocowanego na rurze	
Specyfikacje .....	5	5-stopowej .....	35
Specyfikacja (cd.).....	6	Części pistoletu mocowanego na poręczy .....	38
Automatyczne pistolety natryskowe Encore.....	6	Wykaz części pistoletu mocowanego na poręczy .....	39
Etykieta z informacją o certyfikacji aplikatora .....	6	<b>Opcje</b> .....	<b>41</b>
Etykieta z numerem seryjnym .....	6	Pistolet mocowany na rurze 6-stopowej .....	41
Specjalne kryteria bezpiecznej eksploatacji.....	6	Wieszak węża .....	41
Wymiary i masa.....	7	Kable .....	41
<b>Instalacja</b> .....	<b>8</b>	Dysze szczelinowe .....	42
Pistolety mocowane na rurze .....	8	Dysze Cross-Cut .....	42
Pistolet mocowany na poręczy .....	9	Dysza szczelinowa kątowna 45 stopni .....	43
Podłączenie pistoletu .....	10	Dysza liniowa kątowna 45 stopni .....	43
Instalacja kolektora jonów .....	11	Dysze stożkowe, deflektory i zespół elektrody .....	44
Pistolet mocowany na poręczy.....	11	Dysza stożkowa i deflektory.....	44
Pistolet mocowany na rurze .....	12	Zespół elektrody do dyszy stożkowej.....	45
Regulacja elektrody kolektora jonów.....	13	Wspornik elektrody XD .....	45
<b>Obsługa</b> .....	<b>14</b>	Kątowe przedłużenia natryskowe Encore .....	46
Wymiana dysz szczelinowych .....	14	Zestawy montażowe do pistoletów montowanych na rurze ..	47
Wymiana opcjonalnych deflektorów i dysz stożkowych .....	15	Mocowanie standardowe .....	47
<b>Konserwacja</b> .....	<b>16</b>	Mocowanie obrotowe .....	47
Konserwacja codzienna .....	16	Mocowanie w rowku T .....	48
Przeglądy codzienne (cd.).....	17	Wysięgnik do pistoletów mocowanych na poręczy .....	49
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>18</b>	Kolektor jonów.....	50
Ogólne procedury rozwiązywania problemów.....	18		
Test rezystancji zasilacza .....	21		
Test rezystancji zespołu elektrody.....	22		
Test ciągłości kabla .....	22		
Wiązka kabli gniazda .....	22		
Przedłużacz kabla pistoletu.....	23		
Kabel pistoletu.....	23		

## Kontakt

Firma Nordson Corporation oczekuje na komentarze i pytania związane z oferowanymi produktami. Informacje ogólne o firmie Nordson można znaleźć w witrynie internetowej pod adresem:

<http://www.nordson.com>.

① <http://www.nordson.com/en/global-directory>

## Uwaga

Niniejsza publikacja firmy Nordson Corporation jest chroniona prawami autorskimi. Pierwotna data praw autorskich 2010. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być kopiowana, powielana lub tłumaczona na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Nordson Corporation. Informacje zawarte w tej publikacji mogą podlegać zmianom bez powiadamiania.

– Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi –

## Znaki towarowe

Encore, iControl, Nordson i logo Nordson są zastrzeżonymi znakami towarowymi Nordson Corporation. Wszystkie pozostałe znaki towarowe należą do ich właścicieli.

# Bezpieczeństwo

## Wprowadzenie

Przeczytać i przestrzegać niniejszych zasad bezpieczeństwa. Ostrzeżenia, uwagi i instrukcje, dotyczące innych urządzeń i wykonywanych czynności, znajdują się w dokumentacji tych urządzeń.

Trzeba upewnić się, że kompletna dokumentacja urządzeń, łącznie z niniejszą instrukcją, jest dostępna dla personelu obsługującego i serwisującego.

## Wykwalifikowany personel

Właściciel urządzenia musi zadbać o to, aby urządzenia firmy Nordson były instalowane, obsługiwane i naprawiane wyłącznie przez osoby z odpowiednimi kwalifikacjami. Za osoby takie uważa się pracowników etatowych lub zatrudnionych na podstawie umowy, którzy zostali przeszkoleni w zakresie bezpiecznej realizacji powierzonych im zadań. Osoby takie znają odpowiednie zasady bezpieczeństwa i przepisy oraz są fizycznie zdolne do realizacji zleconych czynności.

## Przeznaczenie

Używanie urządzeń firmy Nordson do celów innych niż opisane w dostarczonej dokumentacji może być przyczyną obrażeń ciała lub zniszczenia mienia.

Przykłady użycia urządzeń niewłaściwe z przeznaczeniem obejmują:

- stosowanie niezgodnych materiałów
- modyfikacje urządzenia bez upoważnienia
- usunięcie lub ominięcie zabezpieczeń lub blokad
- użycie niewłaściwych lub uszkodzonych części
- użycie niezatwierdzonego wyposażenia dodatkowego
- używanie urządzeń w warunkach, w których dopuszczalne wartości obciążeń są przekroczone

## Przepisy i homologacje

Trzeba mieć pewność, że wszystkie urządzenia są przystosowane i dopuszczone do pracy w warunkach, jakie panują w miejscu eksploatacji. Jeżeli instrukcje instalacji, obsługi i serwisowania nie będą przestrzegane, wszystkie dopuszczenia zostaną unieważnione.

Wszystkie fazy instalacji wyposażenia muszą być zgodne z obowiązującymi przepisami.

## Bezpieczeństwo obsługi

Przestrzeganie poniższych zaleceń pozwoli uniknąć ryzyka obrażeń.

- Osoby bez odpowiednich kwalifikacji nie mogą obsługiwać ani naprawiać urządzenia.
- Urządzenie można obsługiwać wyłącznie pod warunkiem, że zabezpieczenia, pokrywki i osłony są nienaruszone, a automatyczne blokady działają prawidłowo. Nie omijać ani nie wyłączać żadnych zabezpieczeń.
- Zachować bezpieczną odległość od ruchomych elementów. Przed regulacją lub naprawą elementów poruszających się trzeba odłączyć zasilanie i poczekać, aż urządzenie zatrzyma się. Zablokować wyłącznik zasilania, aby wykluczyć możliwość przypadkowego uruchomienia.
- Uwolnić ciśnienie z instalacji (rozprężyć) przed regulacją lub naprawą podzespołów pracujących pod ciśnieniem hydraulicznym lub pneumatycznym. Odłączyć, zablokować i oznaczyć wyłączniki przed serwisowaniem podzespołów zasilanych napięciem elektrycznym.
- Zaopatrzyć się w karty charakterystyk (SDS) wszystkich stosowanych materiałów. Przestrzegać zaleceń producenta, dotyczących bezpiecznego obchodzenia się z materiałami oraz stosować zalecane środki ochrony osobistej.
- Aby uniknąć ryzyka obrażeń, trzeba też pamiętać o mniej oczywistych zagrożeniach w miejscu pracy, których nie można całkowicie wyeliminować, takich jak gorące powierzchnie, ostre krawędzie, obwody elektryczne pod napięciem i ruchome części, których nie można zabudować ani osłonić w inny sposób.

## Bezpieczeństwo przeciwpożarowe

Przestrzeganie poniższych zasad pozwoli uniknąć ryzyka pożaru lub eksplozji.

- Uziemić wszystkie elektroprzewodzące elementy wyposażenia. Stosować wyłącznie uziemione węże pneumatyczne i hydrauliczne. Regularnie kontrolować uziemienie urządzeń i przedmiotów. Rezystancja uziemienia nie może przekraczać jednego megaoma.
- W razie wystąpienia wylądowań iskrowych lub łukowych trzeba natychmiast wyłączyć wszystkie urządzenia. Nie wolno ponownie ich włączać, dopóki przyczyna nie zostanie rozpoznana i usunięta.
- Nie palić tytoniu, nie spawać, nie szlifować ani nie używać otwartego ognia tam, gdzie są składowane lub używane materiały łatwopalne. Nie dopuszczać do nagrzania materiałów do temperatur przekraczających wartości zalecane przez producenta. Upewnić się, że urządzenia monitorujące i ograniczające temperaturę działają prawidłowo.
- Zapewnić odpowiednią wentylację, aby uniknąć niebezpiecznych stężeń substancji lotnych i oparów. Przestrzegać przepisów lokalnych i postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w kartach charakterystyki (SDS).
- Nie wyłączać układów elektrycznych pod napięciem podczas pracy z materiałami łatwopalnymi. Wcześniej odłączyć zasilanie odłącznikiem, aby uniknąć iskrzenia.
- Poznać rozmieszczenie wyłączników awaryjnych, zaworów odcinających i gaśnic. W razie pożaru w kabine proszkowej natychmiast wyłączyć system i wentylację.
- Przed regulacją, czyszczeniem lub naprawą urządzeń elektrostatycznych trzeba wyłączyć zasilanie elektryczne i uziemić układ elektryzacji.
- Czyszczenie, konserwację, testowanie i naprawę urządzeń wykonywać zgodnie z procedurami opisanymi w dokumentacji.
- Korzystać tylko z oryginalnych części zamiennych. W sprawie informacji o częściach zamiennych i porad kontaktować się z przedstawicielem firmy Nordson.

## Uziemienie



**OSTRZEŻENIE!** Używanie niesprawnych urządzeń elektrostatycznych jest niebezpieczne i może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub eksplozję. Testy rezystancji powinny należeć do zakresu przeglądów okresowych. W przypadku odczucia nawet nieznacznego wyładowania elektrycznego lub zaobserwowania iskrzenia albo łuku elektrycznego należy natychmiast wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne i elektrostatyczne. Nie wolno ponownie włączać urządzeń, dopóki problem nie zostanie rozpoznany i usunięty.

Uziemienie wewnątrz kabiny i wokół otworów musi być zgodne z wymogami NFPA dla lokalizacji niebezpiecznych opisanych w klasie II, dział 1 lub 2. Zapoznać się z dokumentami NFPA 33, NFPA 70 (artykuły NEC 500, 502 i 516) oraz NFPA 77.

- W obszarach natrysku wszystkie przedmioty przewodzące prąd muszą być elektrycznie połączone z uziemieniem przy rezystancji nie większej niż 1 megaom mierzonej przyrządem przykładającym do mierzonego obwodu napięcie o wartości co najmniej 500 V.
- Wyposażenie, które musi być uziemione, to m.in. podłoga w obszarze natrysku, podesty dla operatorów, zbiorniki, mocowania fotokomórek i dysze odmuchujące. Personel pracujący w obszarze napyłania musi być uziemiony.
- Istnieje możliwość wystąpienia potencjału zapłonowego z naelektryzowanego ciała człowieka. Osoba przebywająca na pomalowanej powierzchni, np. na podeście, lub nosząca nieprzewodzące buty, jest nieuziemiona. Personel musi nosić buty z przewodzącymi podeszwami lub używać taśmy uziemiającej, aby zapewnić ciągłość uziemienia podczas pracy z urządzeniami elektrostatycznymi lub w ich pobliżu.
- Operatorzy muszą zachować bezpośredni kontakt z rękojeścią pistoletu, aby uniknąć porażenia podczas pracy z ręcznymi elektrostatycznymi pistoletami natryskowymi. Jeżeli muszą być używane rękawice, należy wyciąć otwór na dłoń lub palec, używać rękawic elektrycznie przewodzących albo zakładać uziemiającą taśmę połączoną z rękojeścią pistoletu lub innym przedmiotem podłączonym do sprawdzonego uziemienia.
- Przed regulacją lub czyszczeniem pistoletów natryskowych trzeba odłączyć zasilanie elektryczne i uziemić elektrody pistoletów natryskowych.
- Po zakończeniu serwisowania urządzeń podłączyć wszystkie odłączone urządzenia, kable uziemiające i przewody.

## Działania podejmowane w razie awarii

Jeżeli system lub jakikolwiek element wyposażenia nie działa prawidłowo, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i wykonać poniższe czynności:

- Odłączyć i zablokować zasilanie elektryczne systemu. Zamknąć hydrauliczne i pneumatyczne zawory odcinające i uwolnić ciśnienie z instalacji.
- Ustalić przyczynę awarii i usunąć ją przed ponownym włączeniem systemu.

## Utylizacja

Materiały i wyposażenie zużyte podczas pracy i serwisowania należy usuwać zgodnie z przepisami lokalnymi.

## Opis

Automatyczne elektrostatyczne pistolety natryskowe Encore® występują w wersji do montażu na rurze lub na poręczy. Standardem jest pistolet mocowany na rurze 152,4 cm (5 stopy), jest też dostępna wersja przystosowana do zamocowania na poręczy 182,8 cm (6 stopy). Pistolet mocowany na poręczy jest wyposażony w zacisk obrotowy, który pasuje do otworu na jej końcu.

Pistolety są wyposażone w powielacz, dostarczający napięcie o wartości 100 kV oraz doprowadzenie powietrza do czyszczenia elektrody, które zapobiega gromadzeniu się proszku. Pistolety mają prosty kanał proszkowy, aby zminimalizować gromadzenie tworzenie się proszku, a także są wyposażone w szybkozłączne węże proszkowego, które pozwala na szybką zmianę koloru.

Pistolety można używać ze sterownikiem automatycznym Nordson iControl®- lub Encore LT, który reguluje napięcie elektrostatyczne, przepływ powietrza czyszczącego elektrodę i przepływ powietrza pompującego.

Z pistoletem są dostarczane dysze szczelinowe 2,5 i 4 mm. Wyposażenie opcjonalne obejmuje:

- Kable sterujące o długości 8, 12 i 16 metrów (26, 39, 52 stóp).
- Zestaw montażowy do pistoletów mocowanych na poręczy: standardowy, obrotowy i stały
- Poręcz pistoletu o długości 121 cm (4 stopy) i zacisk do prętów o średnicy 25 mm (1 cal),
- Kątowe przedłużenia natryskowe
- Zestaw kolektora jonów
- Różne dysze szczelinowe, stożkowe i krzyżowe Cross-Cut

**Pistolet mocowany na poręczy**



**Pistolet mocowany na rurze**



Rys. 1 Pistolet mocowany na poręczy i na rurze

## Specyfikacje

Parametry napięcia zasilającego	Parametry wyjściowe
+/- 19 VAC, +/-1 A (wartość szczytowa)	100 kV, 100 $\mu$ A

- Jakość powietrza: cząstki stałe <5 $\mu$ , punkt rosy <10°C (50 °F)
- Maks. wilgotność względna: 95% bez kondensacji
- Temperatura otoczenia: +15 do +40°C (59 - 104 °F)
- Klasyfikacja lokalizacji niebezpiecznej - aplikator: Strefa 21 lub klasa II, dział 1

## Specyfikacja (cd.)

### Automacyjne pistolety natryskowe Encore

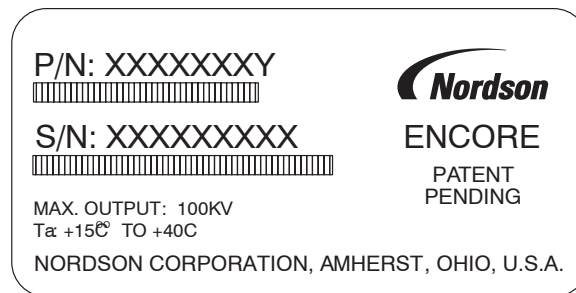
#### Etykieta z informacją o certyfikacji aplikatora



1098182

#### Etykieta z numerem seryjnym

**UWAGA:** Numer seryjny pistoletu zawiera informację o miejscu i dacie (rok i miesiąc) produkcji. Numer seryjny zaczyna się od znaków "AA10A". Symbol „AA” oznacza, że produkt został wykonany w Amherst, Ohio, symbol „10” oznacza rok 2010. Symbol „A” oznacza miesiąc styczeń, „B” oznaczałoby luty, i tak dalej.



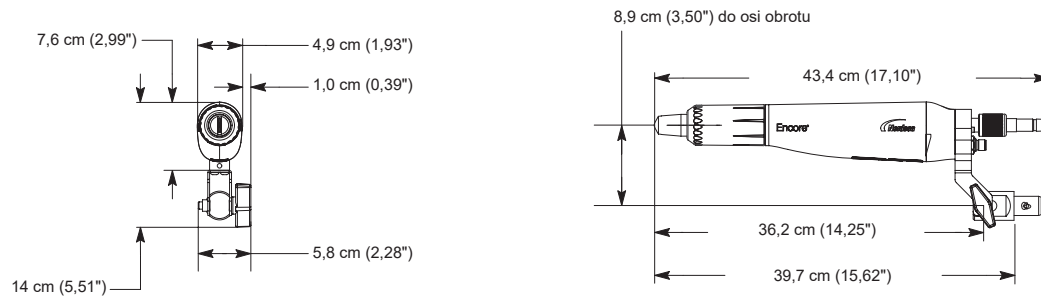
#### Specjalne kryteria bezpiecznej eksploatacji

- Aplikator automatyczny Encore może być używany tylko z odpowiednimi sterownikami Encore LT, Encore iControl 2 lub Encore XT w temperaturach otoczenia w zakresie od +15°C do +40°C.
- Urządzenia muszą być instalowane zgodnie z normą EN50177.
- W przypadku współpracy ze sterownikami Encore XT, urządzenia mogą być używane wyłącznie w środowisku, w którym zagrożenie uderzeniem jest niewielkie.
- Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia plastikowych powierzchni sterownika. Istnieje możliwość powstawania na nich ładunków statycznych.

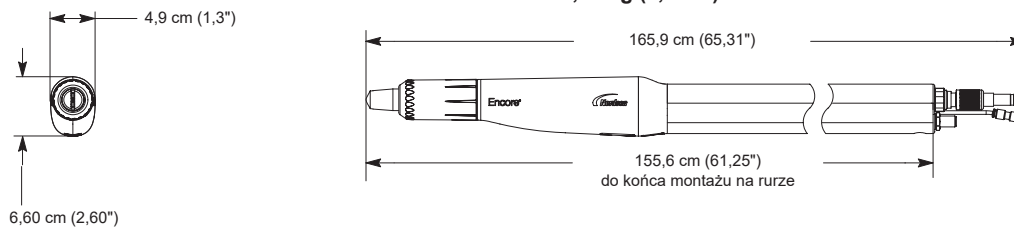


## Wymiary i masa

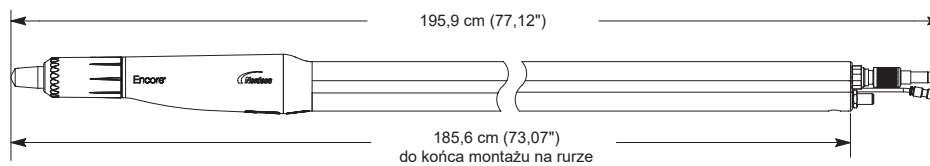
### Pistolet mocowany na poręczy Masa: 651 g (1,44 funta)



### Pistolety mocowane na rurze 5 stopowej Masa: 2,02 kg (4,45 lb)



### Pistolety mocowane na rurze 6 stopowej Masa: 2,37 kg (5,23 lb)

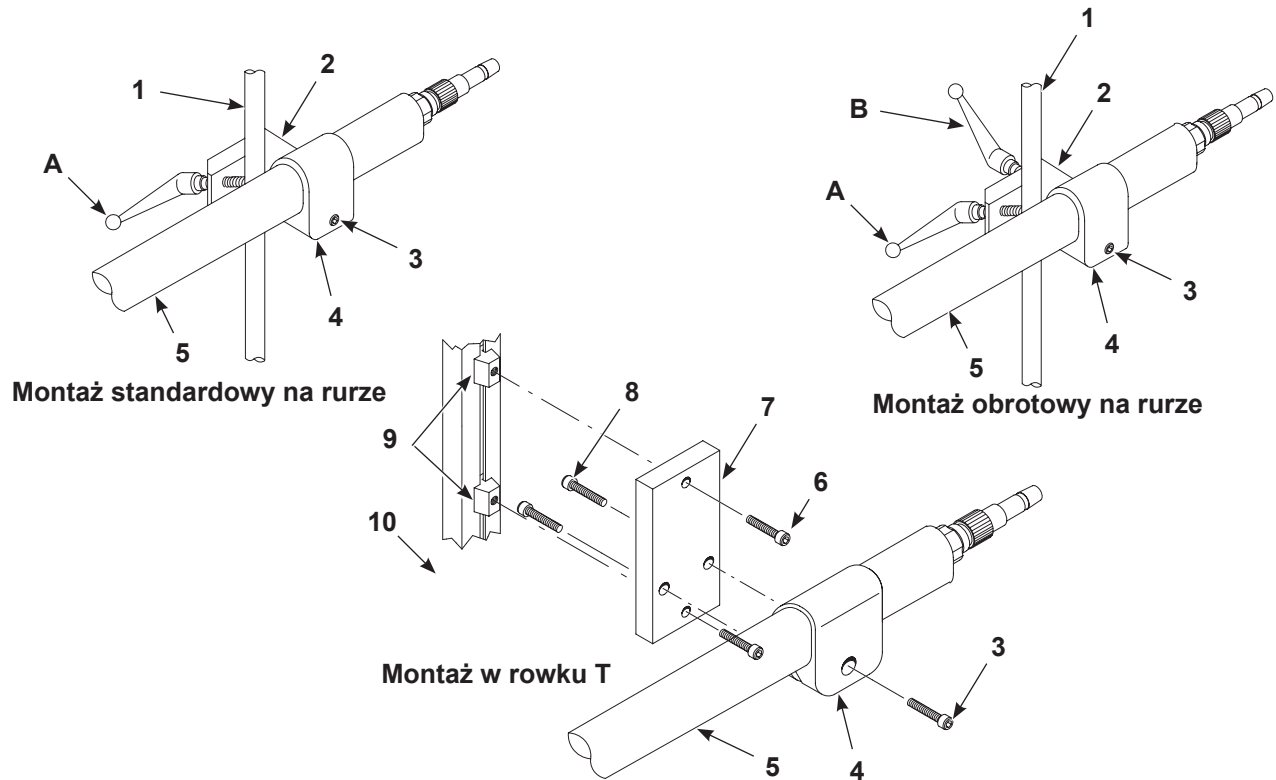


Rys. 2 Wymiary i masa pistoletu automatycznego Encore

# Instalacja

## Pistolety mocowane na rurze

Zobacz Rys. 3. Pistolet przeznaczony do montażu na rurze należy zamontować zgodnie z poniższymi rysunkami na stojaku, na oscylatorze lub na manipulatorze za pomocą jednego z dostarczonych zestawów. Numery części montażowych do mocowania na rurze podano na stronie 47.



Rys. 3 Zestawy montażowe do pistoletów montowanych na rurze

- |                                  |                            |  |
|----------------------------------|----------------------------|--|
| 1. Statyw montażowy 25,4 mm (1") | 5. Tuba mocująca pistoletu | 9. Nakrętki do rowków teowych            |
| 2. Zacisk                        | 6. Śruby M8 x 30           | 10. Listwa z rowkiem teowym (zob. uwagę) |
| 3. Śruba zaciskowa               | 7. Płytkę nośną            | A. Pokrętko zacisku                      |
| 4. Tuleja zaciskowa              | 8. Śruby 3/8-16 x 1"       | B. Uchwyt obrotowy                       |

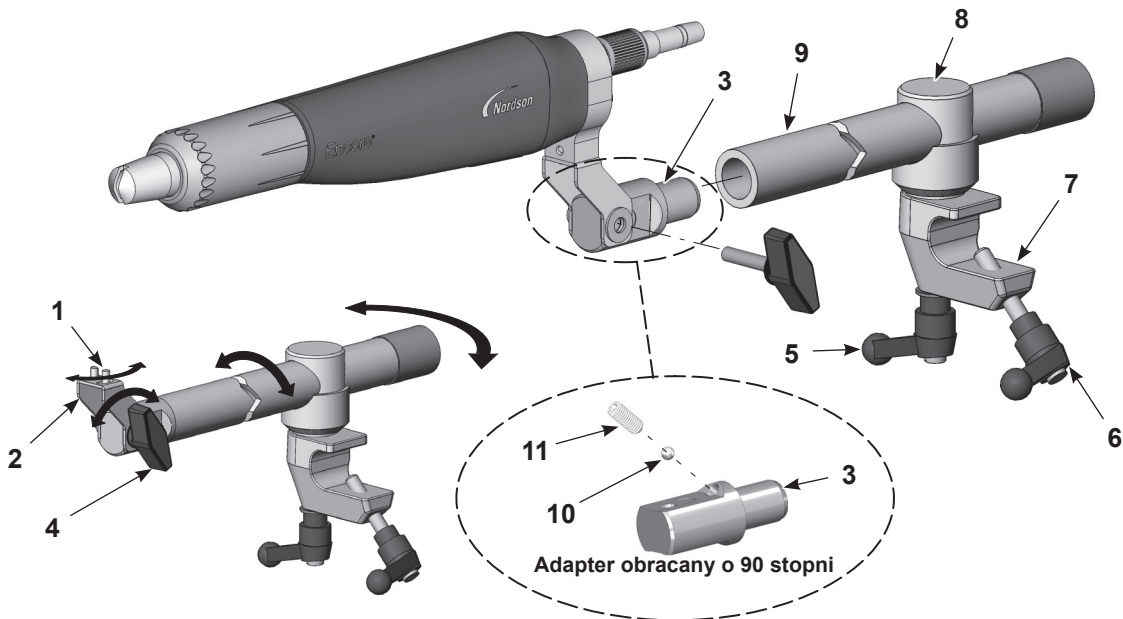
**UWAGA:** Nie znajduje się w zestawie.

## Pistolet mocowany na poręczy

Zobacz Rys. 4. Włożyć adapter (3) w otwór na końcu wsiężnika (9) i umocować, dokręcając śrubę (11) kluczem imbusowym 4 mm. Numer katalogowy zestawu znajduje się na stronie 49.

- Aby przestawić wylot pistoletu na drugą stronę, poluzować prawą śrubę (1).
- Aby pochylić wylot pistoletu w górę lub w dół, poluzować pokrętło (4).
- Aby obrócić wsiężnik w osi wzdłużnej (8) lub prostopadłej, poluzować pokrętło (5).

W celu zamontowania pistoletu na stojaku nieruchomym, na oscylatorze lub na manipulatorze należy założyć obejmę (7) na statyw montażowy o średnicy 1 cala i dokręcić pokrętło zacisku (6).



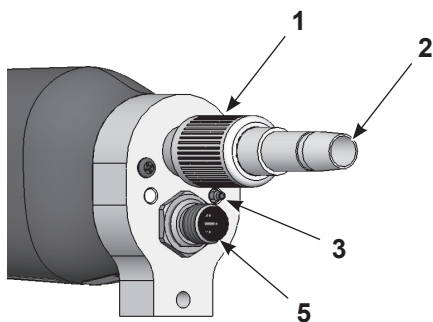
Rys. 4 Montaż pistoletu mocowanego na poręczy

- |                                  |                              |                      |
|----------------------------------|------------------------------|----------------------|
| 1. Śruby imbusowe                | 5. Pokrętło regulacji obrotu | 9. Wsiężnik          |
| 2. Wspornik obrotowy             | 6. Pokrętło zacisku          | 10. Kulka            |
| 3. Adapter do montażu na poręczy | 7. Zacisk                    | 11. Śruba ustalająca |
| 4. Pokrętło regulacji przechyłu  | 8. Korpus blokady wsiężnika  |                      |

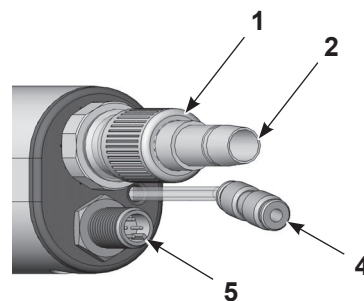
## Podłączenie pistoletu

Zobacz Rys. 5.

1. Podłączyć wąż proszkowy do złącza węża (2). Złącze można zdjąć z pistoletu po odkręceniu i odciągnięciu nakrętki zabezpieczającej (1).
2. Podłączyć przezroczysty wąż 4 mm powietrza czyszczącego elektrodę do króćca do węża (3 na pistolecie mocowanym na poręczy) lub do złączki (4 na pistolecie mocowanym na rurze).
3. Podłączyć kabel pistoletu do gniazda (5) i mocno dokręcić nakrętkę mocującą.



**Pistolet mocowany na poręczy**



**Pistolet mocowany na rurze**

Rys. 5 Podłączenie pistoletu– Pistolety mocowane na poręczy i na rurze

1. Nakrętka zaciskowa

3. Złącze karbowane

5. Gniazdo kabla pistoletu

2. Złączka węża

4. Złączka do rur (4 mm)

## Instalacja kolektora jonów

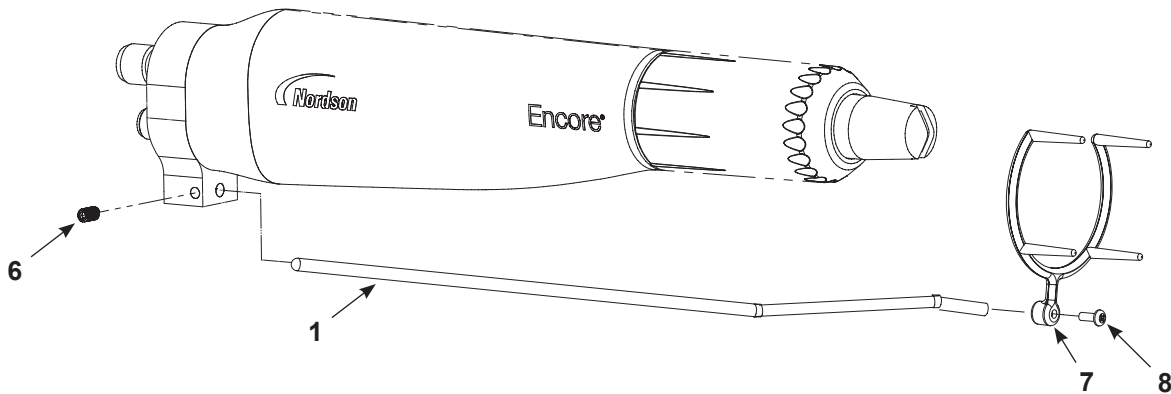
Kolektor jonów może poprawić wygląd i gładkość utwardzonych powłok proszkowych. Kolektor wyłapuje jony emitowane przez elektrodę ładującą pistolet i nie pozwala na gromadzenie się ich na malowanym przedmiocie. W ten sposób zmniejsza się ładunek gromadzony w proszku przylegającym do przedmiotu, co może przyczynić się do zmniejszenia wad powłoki, takich jak pory czy efekt skórki pomarańczy.

Informacje o numerze katalogowym (P/N) zestawu znajdują się w rozdziale *Części*.

Kolektor jonów można stosować w pistoletach mocowanych na poręczy i na rurze. Po zamontowaniu kolektora jonów trzeba ustawić położenie elektrody kolektora, aby uzyskać najlepsze wyniki. Procedurę tę opisano w rozdziale *Regulacja elektrody kolektora jonów*.

### Pistolet mocowany na poręczy

1. Zobacz Rys. 6. Włożyć elektrodę kolektora (1) do płytki uziemiającej i umocować śrubą M5 x 8 (6), która znajduje się w zestawie z kolektorem jonów.
2. Umocować do kolektora końcówkę (7), używając śruby M3 x 8 (8).



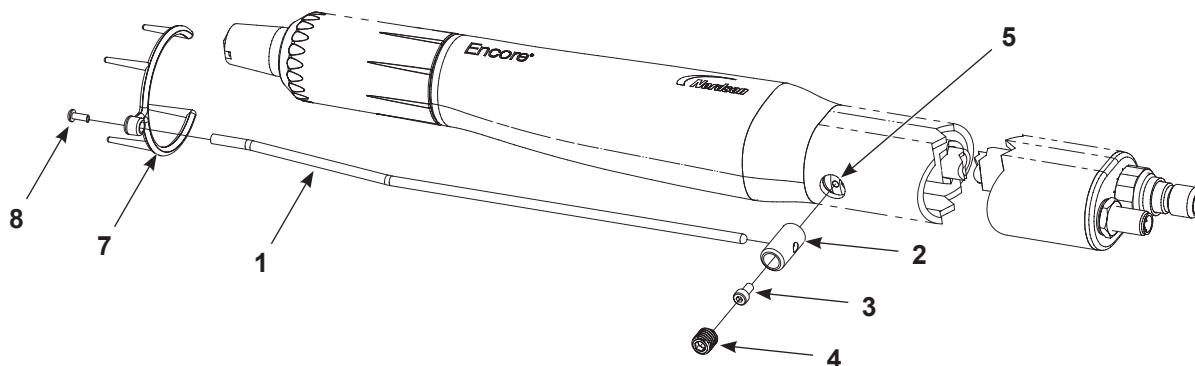
Rys. 6 Instalacja kolektora jonów – pistolet mocowany na poręczy

## Pistolet mocowany na rurze

**UWAGA:** Otwór montażowy musi być zatkany, aby uzyskać optymalną wydajność. Jeżeli kolektor jonów jest wymontowany, należy w jego miejsce wstawić odpowiedni korek. Numer katalogowy korka montażowego jest wymieniony w rozdziale Części w niniejszej instrukcji.

**UWAGA:** Otwór montażowy kolektora jonów musi być skierowany w stronę przodu pistoletu, jak pokazano na Rys. 7. Jeżeli otwór kolektora jonów jest skierowany do tyłu, trzeba go odwrócić, aby umożliwić dostęp do płytki uziemiającej w tylnej części korpusu. Wykonać czynności opisane w punktach 1-7 procedury „Rozmontowanie pistoletu mocowanego na rurze” na stronie 25, aby wyjąć rurę, a następnie odwrócić ją i zamontować pistolet.

1. Usunąć korek z otworu montażowego (5), jeżeli jest.
2. Umocować wspornik dystansowy (2) do płytki uziemiającej, używając śruby z łbem gniazdowym (3).
3. Włożyć elektrodę kolektora (1) do wspornika dystansowego i umocować śrubą M10 x 10 z nylonowym czubkiem (4).
4. Umocować do kolektora końcówkę (7), używając śruby M3 x 8 (8).



Rys. 7 Instalacja kolektora jonów– pistolet mocowany na rurze

- |                        |                                    |                                 |
|------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Elektroda kolektora | 4. Śruba ustalająca M10 x 10       | 7. Końcówka wielopunktowa       |
| 2. Słupek              | 5. Otwór montażowy kolektora jonów | 8. Śruba z łbem wypukłym M3 x 8 |
| 3. Śruba imbusowa      | 6. Śruba ustalająca M5 x 8         |                                 |

## Regulacja elektrody kolektora jonów

Elektroda kolektora jonów musi być tak ustawiona, aby jej koniec znalazł się w optymalnej dla danej aplikacji odległości od końca elektrody pistoletu.

- Jeżeli koniec elektrody kolektora jest za daleko od końca elektrody pistoletu, kolektor nie będzie gromadził jonów ani nie przyczyni się do poprawy wyglądu utwardzonej powłoki.
- Jeżeli z kolei koniec elektrody kolektora jest za blisko końca elektrody pistoletu, drobiny proszku mogą nie ładować się należycie i skuteczność przenoszenia proszku może być ograniczona.

Ustawienie elektrody kolektora jonów należy wykonać zgodnie z poniższą procedurą.

1. Zdjąć elektrodę i końcówkę wielopunktową z pistoletu, a następnie pomalować kilka przedmiotów. Zanotować natężenie prądu ( $\mu\text{A}$ ) widoczne na wyświetlaczu sterownika podczas malowania. Utwardzić pomalowane przedmioty.
2. Zamontować elektrodę i końcówkę wielopunktową na pistolecie.
3. Poluzować śrubę ustalającą (4 lub 6) i odsunąć koniec elektrody kolektora od końca pistoletu.
4. Włączyć napięcie elektrostatyczne i napylić proszek na przedmiot przed pistoletem. Przesunąć elektrodę do przodu, aż natężenie prądu widoczne na wyświetlaczu będzie o 5 – 7  $\mu\text{A}$  większe od natężenia w punkcie 1. Dokręcić śrubę ustalającą.
5. Utwardzić powłokę na przedmiocie. Porównać jakość powłoki na przedmiotach z powłoką uzyskaną w punkcie 1 (przed zainstalowaniem kolektora jonów).
6. Jeśli nie uzyskano oczekiwanej poprawy jakości, poluzować śrubę ustalającą i przesunąć elektrodę do przodu o około 2,5 cm (1") i dokręcić śrubę.
7. Powtarzać czynności opisane w punktach 5 i 6 aż do osiągnięcia założonej jakości malowanej powierzchni.

## Obsługa



**OSTRZEŻENIE!** Czynności opisane poniżej mogą wykonywać jedynie osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Przestrzegać zasad bezpiecznej eksploatacji opisanych w tej instrukcji i w innych dokumentach.



**OSTRZEŻENIE!** Opisane urządzenia mogą stanowić źródło zagrożenia, o ile nie będą użyte zgodnie z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.

W sterownikach Nordson iControl lub Encore LT Automatic możliwe jest automatyczne i ręczne sterowanie elektryzacją, przepływem powietrza czyszczącego elektrodę i powietrza pompującego. Uruchamianie i ustawianie pistoletu jest realizowane przez sterownik iControl, sterownik osi Nordson lub przez PLC dostarczony przez Nordson albo nabyty we własnym zakresie.

Informacje o programowaniu i instrukcje postępowania znajdują się w instrukcji obsługi sterownika.

## Wymiana dysz szczelinowych



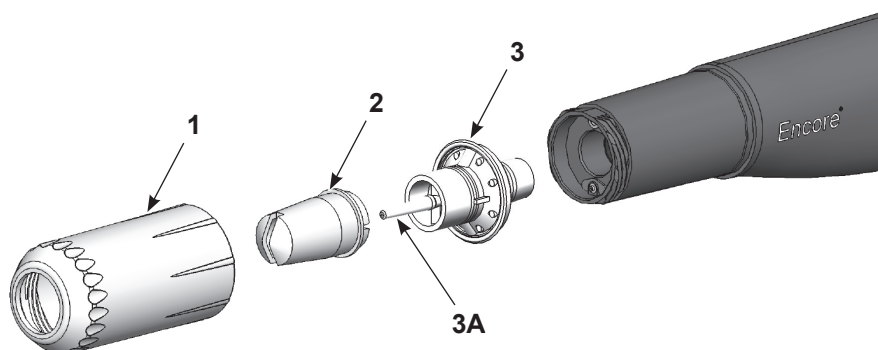
**OSTRZEŻENIE!** Przed wykonaniem opisanych czynności wyłączyć pistolet natryskowy i uziemić elektrodę. Zignorowanie tego ostrzeżenia grozi poważnym porażeniem prądem elektrycznym.

1. Zobacz Rys. 8. Odkręcić nakrętkę dyszy (1), obracając ją w lewo.
2. Ściągnąć dyszę szczelinową (2) z zespołu elektrody (3).

**UWAGA:** Nie trzeba wyjmować całego zespołu elektrody. Jeżeli podczas wyjmowania dyszy zespół elektrody wyjdzie z pistoletu, przed ponownym założeniem oczyścić go sprężonym powietrzem. Nie zginać elektrody. Uchwyt elektrody (3A) wkręca się do zestawu. Zarówno uchwyt jak i elektroda są elementami wymiennymi.

3. Zainstalować nową dyszę w zespole elektrody, zachowując ostrożność, aby nie zgjąć elektrody. Ustawienie dyszy pasuje do występu w zespole elektrody.
4. Nałożyć nakrętkę dyszy na dyszę i nakręcić na pistolet, obracając w prawo do momentu, aż krawędź nakrętki dyszy dotknie korpusu pistoletu.

**UWAGA:** Stożkowy uchwyt elektrody został tak wykonany, aby zoptymalizować czyszczenie podczas zmiany koloru w systemach, w których są stosowane dysze szczelinowe. W uchwycie stożkowym tego typu nie można stosować deflektorów stożkowych.



Rys. 8 Zdejmowanie i zakładanie dyszy szczelinowej



## Wymiana opcjonalnych deflektorów i dysz stożkowych



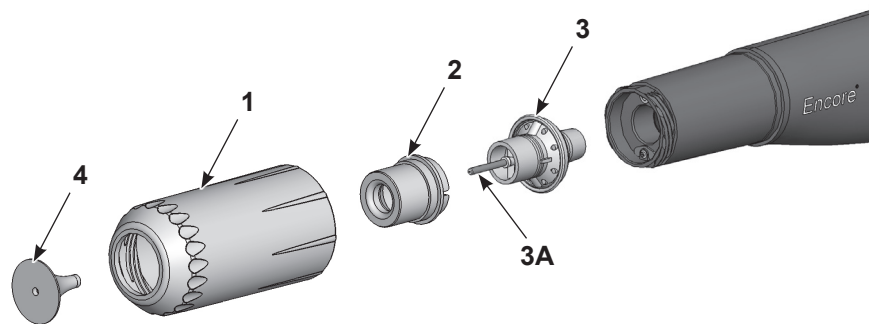
**OSTRZEŻENIE!** Przed wykonaniem opisanych czynności wyłączyć pistolet natryskowy i uziemić elektrodę. Zignorowanie tego ostrzeżenia grozi poważnym porażeniem prądem elektrycznym.

**UWAGA:** Aby umożliwić stosowanie opcjonalnych deflektorów stożkowych, należy wymienić uchwyt elektrody dostarczony z pistoletem. Informacje o zestawie dyszy stożkowej potrzebnym do przeprowadzenia tej operacji znajdują się w rozdziale Opcje na stronie 41.

1. Zobacz Rys. 9. Aby wymienić deflektor (4), należy ostrożnie ściągnąć go z zestawu elektrody (3). Jeśli wymianie podlega tylko deflektor, zainstalować nowy na zespole elektrody, zwracając szczególną uwagę, aby nie zgiąć przewodu elektrody.
2. Aby wymienić całą dyszę, odkręcić nakrętkę dyszy (1), przekręcając ją w lewo.
3. Ściągnąć dyszę stożkową (2) z zespołu elektrody.

**UWAGA:** Nie trzeba wyjmować całego zespołu elektrody (3) z pistoletu. Jeżeli podczas wyjmowania dyszy zespół elektrody wyjdzie z pistoletu, przed ponownym założeniem oczyścić go sprężonym powietrzem. Nie zginać elektrody. Uchwyt elektrody (3A) wkręca się do zestawu. Zarówno uchwyt jak i elektroda są elementami wymiennymi.

4. Zamontować nową dyszę stożkową na zespole elektrody. Ustawienie dyszy pasuje do występu w zespole elektrody.
5. Nakręcić nakrętkę elektrody na korpus pistoletu, aż krawędź nakrętki dotknie korpusu pistoletu.
6. Zamontować nowy deflektor w zespole elektrody, zachowując ostrożność, aby nie zgiąć elektrody.



Rys. 9 Wymiana opcjonalnych deflektorów i dysz stożkowych

## Konserwacja



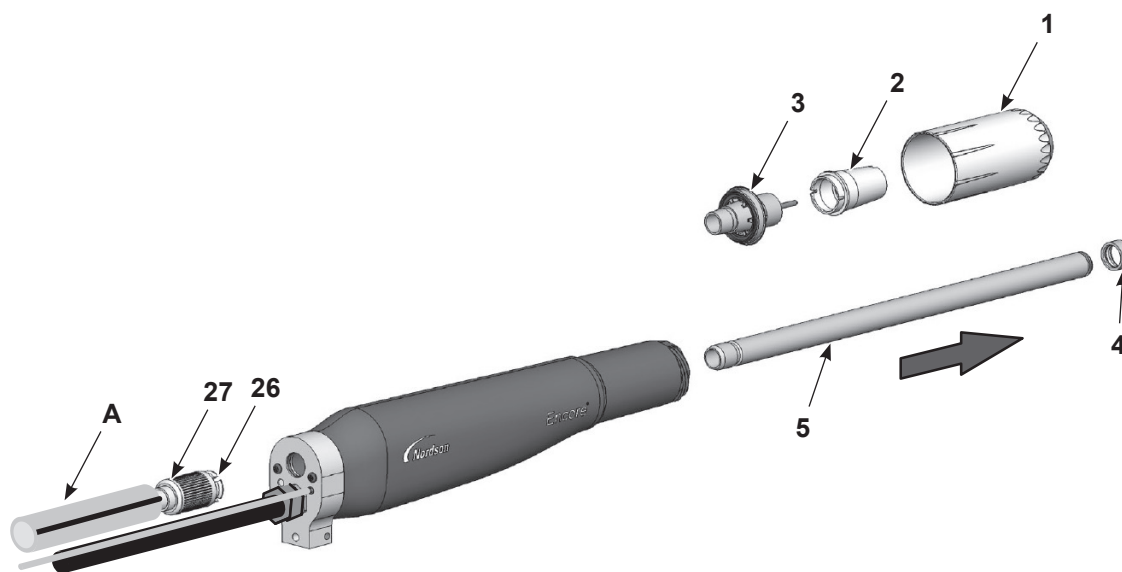
**OSTRZEŻENIE!** Wyłączyć napięcie elektrostatyczne i uziemić elektrodę pistoletu przed przystąpieniem do wykonywania poniższych czynności. Zignorowanie tego ostrzeżenia grozi poważnym porażeniem prądem elektrycznym.

### Konserwacja codzienna

**UWAGA:** W zależności od profilu produkcji nie trzeba tej procedury wykonywać codziennie. Jeśli zmiana koloru w urządzeniu do podawania proszku następuje stosunkowo często, pistolet jest przedmuchiwany podczas każdej takiej procedury. W takim przypadku opisaną procedurę należy wykonywać co 2–3 dni.

Zobacz Rys. 10.

1. Przedmuchać pistolety proszkowe, a następnie wyłączyć je.
2. Odłączyć wąż proszkowy (A) od pompy proszkowej. Wydmuchać proszek z węża proszkowego i z pistoletu, używając pistoletu powietrznego z certyfikatem OSHA, pracującego przy niskim ciśnieniu. Nigdy nie przedmuchiwać węża proszkowego w kierunku od pistoletu do pompy.
3. Odkręcić nakrętkę dyszy (1) i wyjąć dyszę (2).
4. Wyjąć zespół elektrody (3) z pistoletu.
5. Odłączyć wąż proszkowy od pistoletu. W tym celu odkręcić nakrętkę zabezpieczającą wąż (27), odciągnąć ją i wyjąć złącze węża (26) z rury proszkowej.
6. Wcisnąć rurę proszkową (5) w kierunku przedniej części pistoletu, a następnie wyjąć uszczelkę (4) i rurę z przodu pistoletu.



Rys. 10 Konserwacja – pistolet mocowany na poręczy pokazany bez uchwyty obrotowego

- |                     |                   |                                |
|---------------------|-------------------|--------------------------------|
| 1. Nakrętka dyszy   | 4. Uszczelka      | 27. Nakrętka zaciskowa         |
| 2. Dysza            | 5. Rura proszkowa | A. Rura doprowadzająca proszek |
| 3. Zespół elektrody | 26. Złącze węża   |                                |

## Przeglądy codzienne (cd.)

7. Oczyszczyć wszystkie części sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu. Wytrzeć części czystą suchą szmatką.
  8. Ostrożnie usunąć nagromadzony proszek przy pomocy drewnianej lub plastikowej szpachelki lub podobnego narzędzia. Nie stosować narzędzi, które mogą zadrapać plastik. Proszek będzie się nawarstwiał i tworzył osad na każdej rysie.
- UWAGA:** W razie konieczności do czyszczenia użyć szmatki zamoczonej w alkoholu etylowym lub izopropylowym. Przed czyszczeniem części alkoholem zdjąć uszczelki o-ring i uszczelnienia. Nie zanurzać pistoletu proszkowego w alkoholu. Nie używać innych rozpuszczalników.
9. Sprawdzić rurę proszkową, uszczelkę, zespół elektrody i dyszę pod kątem uszkodzeń. Wymienić zużyte lub uszkodzone elementy.
  10. Założyć uszczelkę na końcu rury proszkowej, jeżeli została wcześniej zdjęta.
  11. Włożyć rurę proszkową do pistoletu, aż uszczelka zostanie dociśnięta w przedniej jego części.
  12. Włożyć zespół elektrody do pistoletu w taki sposób, aby koniec elektrody wsunął się do uszczelki na końcu rury proszkowej.
  13. Zainstalować dyszę na zespole elektrody i umocować nakrętką dyszy. Jeżeli jest stosowany deflektor, założyć go na zespół elektrody.

## Rozwiązywanie problemów



**OSTRZEŻENIE!** Czynności opisane poniżej mogą wykonywać jedynie osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Przestrzegać zasad bezpiecznej eksploatacji opisanych w tej instrukcji i w innych dokumentach.

Przedstawione procedury rozwiązywania problemów dotyczą tylko najczęściej spotykanych usterek. Problemy związane ze sterowaniem omówiono w instrukcji sterownika iControl. Jeżeli problemu nie można rozwiązać za pomocą informacji podanych w tych instrukcjach, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Nordson.

**UWAGA:** W sterowniku iControl są używane moduły iFlow® do sterowania przepływem powietrza pompującego. Informacje o rozwiązywaniu problemów związanych z modułami iFlow znajdują się w instrukcjach sterownika iControl.

### Ogólne procedury rozwiązywania problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Czynności naprawcze
1. Nierówna chmura proszku, niestały lub niewystarczający przepływ proszku	Zator w pistolecie, wężu proszkowym lub w pompie	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przedmuchać pistolet natryskowy. Zdemontować dyszę i zespół elektrody i oczyścić je.</li> <li>2. Odłączyć wąż proszkowy od pistoletu proszkowego i przedmuchać rurę proszkową powietrzem.</li> <li>3. Odłączyć wąż proszkowy od pompy i przedmuchać wąż. Wymienić wąż, jeżeli jest niedrożny.</li> <li>4. Rozmontować i oczyścić pompę.</li> </ol>
	Zużycie dyszy, deflektora lub zespołu elektrody mające wpływ na kształt chmury proszku	Zdjąć, oczyścić i sprawdzić dyszę, deflektor i zespół elektrody. W razie potrzeby wymienić zużyte części. Jeżeli nadmierne zużycie lub gromadzenie się proszku stanowi problem, należy zredukować ciśnienie powietrza pompującego i atomizującego.
	Wilgotny proszek	Sprawdzić proszek, filtry powietrza i osuszacz. Wymienić proszek, jeżeli jest zanieczyszczony.
	Niskie ciśnienie lub przepływ powietrza pompującego	Ustawić ciśnienie lub przepływ powietrza pompującego.
	Nieprawidłowa fluidyzacja proszku w zasobniku podającym	Zwiększyć ciśnienie powietrza fluidyzującego. Jeśli problem nie został rozwiązany, usunąć proszek z zasobnika. Oczyścić lub wymienić płytę fluidyzacyjną, jeżeli jest zanieczyszczona.
	Nieskalibrowany moduł iFlow	Wykonać procedurę resetowania opisaną w instrukcji obsługi sterownika iControl.
<i>Ciąg dalszy...</i>		

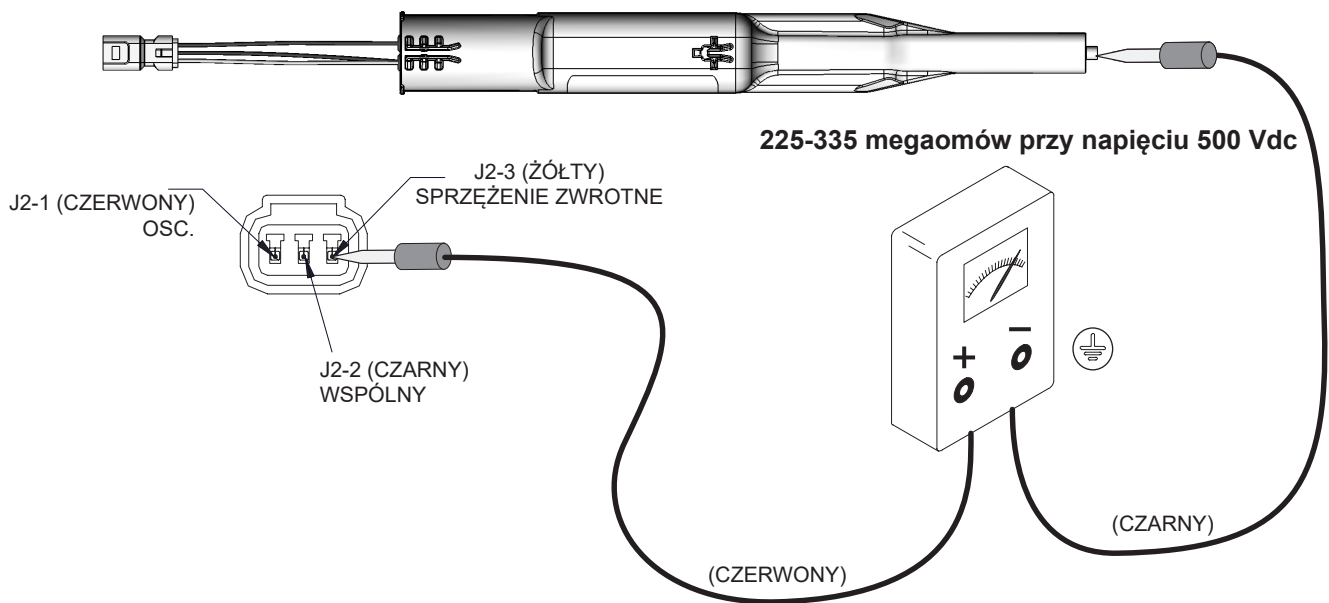
Problem	Możliwa przyczyna	Czynności naprawcze
<b>2. Luki w powłoce proszkowej</b>	Zużyta dysza lub deflektor	Wyjąć deflektor lub dyszę i sprawdzić je. Wymenić zużyte części.
	Niedrożny zespół elektrody lub kanał proszkowy	Zdemontować i oczyścić zespół elektrody. W razie potrzeby zdemontować i oczyścić kanał proszkowy.
	Za duży przepływ powietrza czyszczącego elektrodę	Przepływ powietrza czyszczącego jest sterowany przez otwór o ustalonej średnicy. Informacje o naprawie znajdują się w instrukcji obsługi sterownika.
<b>3. Utrata przyczepności, niska wydajność transportu proszku</b>	Niskie napięcie elektrostatyczne	Zwiększyć napięcie elektrostatyczne.
	Nienależyte podłączenie elektrody	Zdemontować dyszę i zespół elektrody. Oczyścić elektrodę i sprawdzić pod kątem obecności ścieżki węglowej lub uszkodzeń. Sprawdzić rezystancję elektrody w sposób opisany na stronie 21. Jeśli zespół elektrody jest sprawny, odłączyć zasilacz pistoletu i sprawdzić jego rezystancję w sposób opisany na stronie 22.
	Nienależyte uziemione przedmioty	Sprawdzić, czy na łańcuchu przenośnika, na rolkach i zawieszkach przedmiotów nie nagromadził się proszek. Rezystancja między przedmiotami i uziemieniem nie może przekroczyć 1 megaoma. Najlepsze wyniki uzyskuje się przy wartości nieprzekraczającej 500 omów.
<b>4. Brak wyjścia kV z pistoletu (po uruchomieniu pistoletu na wyświetlaczu jest pokazywana wartość 0 kV), ale proszek jest rozpylany</b>	Uszkodzony kabel pistoletu	Wykonać czynności opisane w procedurze <i>Test ciągłości kabla</i> na stronie 22. W razie stwierdzenia przerwy w obwodzie lub zwarcia, kabel trzeba wymienić.
	Zwarcie w kablu zasilającym pistolet natryskowy	Wykonać czynności opisane w procedurze <i>Test rezystancji zasilacza</i> na stronie 21.
<b>5. Brak wyjścia kV z pistoletu (na interfejsie jest pokazywana wartość kV), ale proszek jest rozpylany</b>	Przerwany obwód w kablu zasilającym pistolet natryskowy	Wykonać czynności opisane w procedurze <i>Test rezystancji zasilacza</i> na stronie 21.
	Uszkodzony kabel pistoletu	Wykonać czynności opisane w procedurze <i>Test ciągłości kabla</i> na stronie 22. W razie stwierdzenia przerwy w obwodzie lub zwarcia, kabel trzeba wymienić.
<b>6. Osad proszku na końcówce elektrody</b>	Niewystarczający przepływ powietrza czyszczącego elektrodę	Przepływ powietrza czyszczącego jest sterowany przez otwór o ustalonej średnicy. Sprawdzić węże powietrza czyszczącego i sprawdzić przepływ powietrza w króćcu wylotowym po włączeniu pistoletu. Informacje o naprawie znajdują się w instrukcji obsługi sterownika.
<i>Ciąg dalszy...</i>		

Problem	Możliwa przyczyna	Czynności naprawcze
<b>7. Niski przepływ proszku lub przepływ przerywany</b>	Niskie ciśnienie doprowadzanego powietrza	Ciśnienie powietrza doprowadzonego do konsoli iControl musi przekraczać 5,86 bara (85 psi). Sterowniki automatyczne Encore LT wymagają ciśnienia 4,0-7,6 bara (58-110 psi).
	Na regulatorze ciśnienia w module iFlow ustawiono za niską wartość	Regulatorem modułu iFlow ustawić ciśnienie 5,86 bar (85 psi). Zapoznać się z arkuszem instrukcji <i>Zestaw do weryfikacji przepływu powietrza w module iFlow</i> .
	Niedrożny filtr doprowadzanego powietrza lub pojemnik filtra zapełniony – woda dostała się do regulatora przepływu	Zdjąć pojemnik filtra i usunąć zanieczyszczenia lub wodę. W razie potrzeby wymienić wkład filtra. Oczyszczyć instalację, w razie potrzeby wymienić elementy.
	Niedrożny zawór zasilający modułu iFlow lub Encore LT	Zapoznać się z instrukcją obsługi sterownika.
	Wąż powietrzny zagięty lub niedrożny	Sprawdzić, czy węże powietrza pompującego i atomizującego nie są zgięte.
	Zużyta zwężka pompy	Wymienić zwężkę pompy.
	Pompa nie jest prawidłowo zmontowana	Sprawdzić i ponownie zmontować pompę.
	Zatkana rura ssąca	Sprawdzić, czy zanieczyszczenia lub worek foliowy (w urządzeniu ze stołem wibracyjnym) nie blokują rury ssącej.
	Za duży przepływ powietrza fluidyzującego	Jeżeli przepływ powietrza fluidyzującego jest za duży, stosunek ilości proszku do objętości powietrza będzie za mały.
	Za mały przepływ powietrza fluidyzującego	Jeśli przepływ powietrza fluidyzującego jest za mały, pompa nie będzie pracować z najwyższą wydajnością.
	Zatkany wąż proszkowy	Przedmuchać wąż proszkowy sprężonym powietrzem.
	Zagięty wąż proszkowy	Sprawdzić, czy wąż proszkowy jest zagięty.
	Za długi wąż proszkowy	Skrócić wąż.
	Niedrożny kanał proszkowy w pistolecie	Sprawdzić, czy w złączu węża, rurze proszkowej i przy wsporniku elektrody nie ma osadu proszku. W razie potrzeby oczyścić sprężonym powietrzem.
Zamienione węże powietrza pompującego i atomizującego	Sprawdzić podłączenie węża powietrza pompującego i atomizującego; poprawić w razie potrzeby.	
<b>8. Brak napięcia kV po włączeniu pistoletu, jest przepływ proszku</b>	Wartość parametru kV wynosi zero	Ustawić dodatnią wartość parametru KV.
	Sprawdzić, czy na ekranie alarmów pojawiły się komunikaty.	Procedury rozwiązywania problemów są opisane w instrukcji obsługi sterownika.
<b>9. Brak przepływu proszku po włączeniu pistoletu, jest napięcie kV</b>	Parametr, określający całkowity przepływ powietrza, ma wartość zerową	Ustawić dodatnią wartość całkowitego przepływu powietrza.
	Wyłączony dopływ powietrza z instalacji zewnętrznej	Sprawdzić doprowadzenie powietrza do konsoli sterownika iControl.
<b>10. Procentowy przepływ powietrza przez pistolet nie zwiększa się, ma zawsze wartość 0</b>	Parametr, określający całkowity przepływ powietrza, ma wartość zerową	Jeśli całkowity przepływ powietrza ma wartość zerową, nie można ustawić przepływu procentowego. Ustawić dodatnią wartość całkowitego przepływu powietrza.

## Test rezystancji zasilacza

Do pomiaru rezystancji zasilacza należy użyć megaomomierza; pomiaru dokonuje się między stykiem sprzężenia zwrotnego J2-3 a stykiem pomiarowym wewnątrz w przedniej części. Wynik pomiaru powinien mieścić się w przedziale 225-335 megaomów. Jeżeli pomiar wskazuje nieskończoność, zamienić miejscami sondy miernika. Jeżeli rezystancja nie mieści się w podanym przedziale, trzeba wymienić zasilacz.

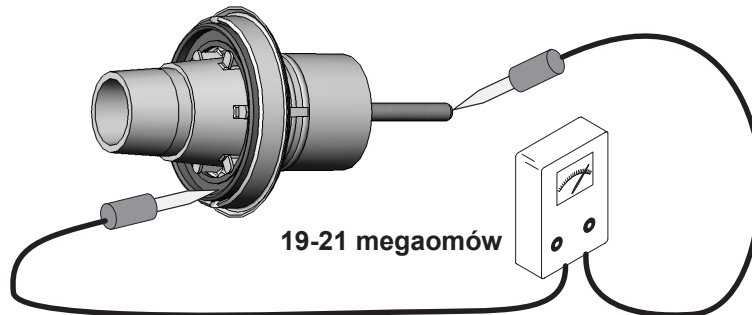
**UWAGA:** Różne czynniki mają wpływ na odczyt wartości megaomów (temperatura i napięcie użyte do pomiaru). Jeśli napięcie wyjściowe megaomomierza różni się od nastawy 500 VDC, będzie to miało bezpośredni wpływ na dokładność pomiaru. Pomiar należy przeprowadzić w temperaturze pokojowej 22°C lub 72°F. Aby wyniki były powtarzalne, należy odczekać, aż powielacz ostygnie do temperatury pokojowej.



Rys. 11 Test rezystancji zasilacza (pokazano zasilacz ujemny)

## Test rezystancji zespołu elektrody

Pomiaru rezystancji zespołu elektrody dokonuje się megaomierzem między pierścieniem kontaktowym z tyłu a przewodem elektryzującym z przodu. Wynik pomiaru powinien mieścić się w przedziale 19-21 megaomów. Jeżeli odczyt nie mieści się w tym zakresie, trzeba wymienić zespół elektrody.



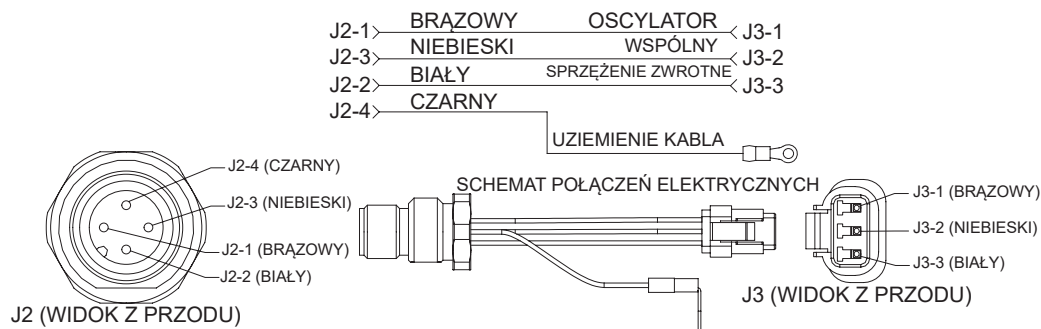
Rys. 12 Test rezystancji zespołu elektrody

## Test ciągłości kabla

Do sprawdzenia ciągłości kabli pistoletu i wiązki przewodowej należy użyć standardowego omomierza.

### Wiązka kabli gniazda

Wiązka kablowa jest używana w pistoletach mocowanych na poręczy i na rurze do podłączenia zasilania (powielacza napięcia) do przedłużacza (w pistolecie mocowanym na rurze) lub kabla pistoletu.

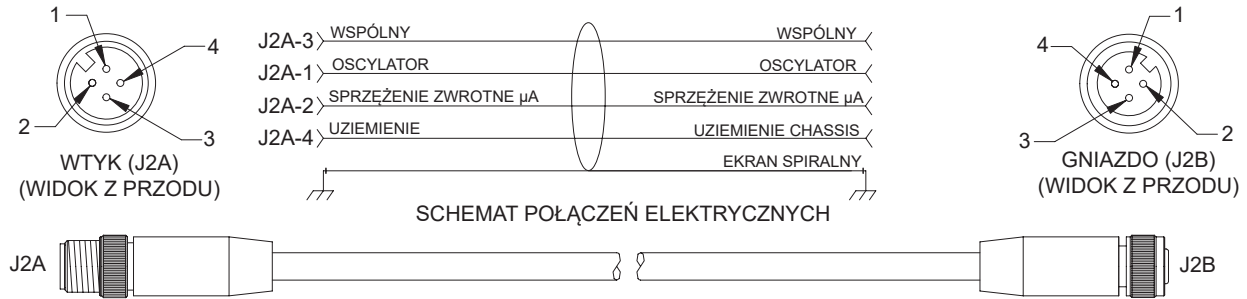


Rys. 13 Wiązka kabli gniazda



### Przedłużacz kabla pistoletu

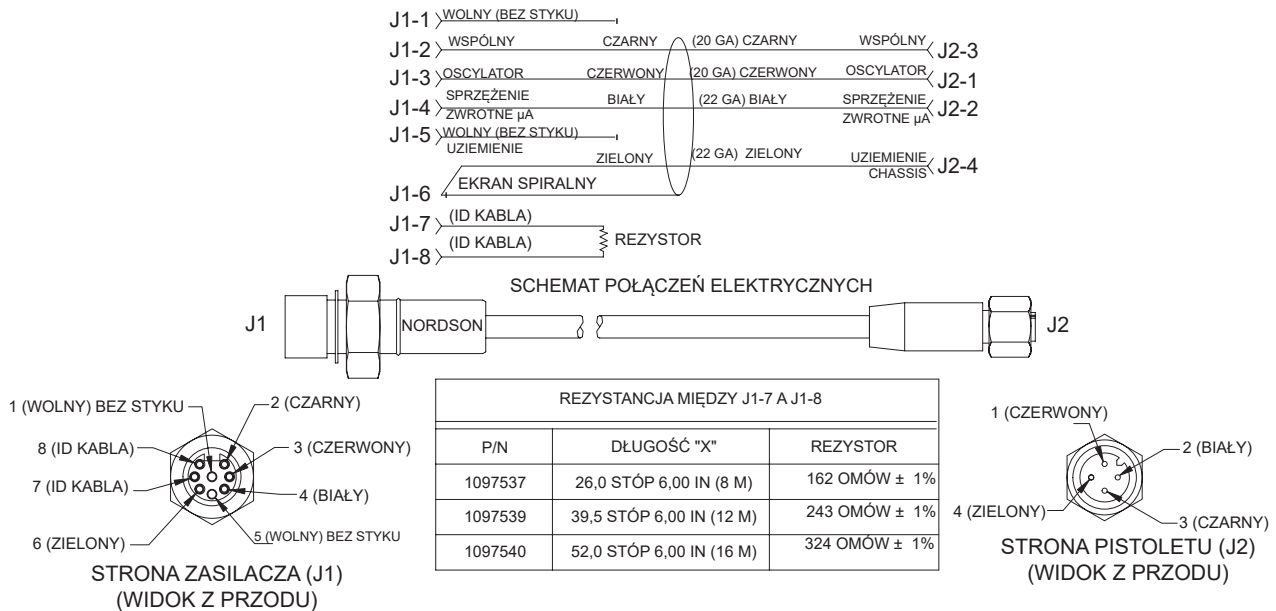
Kabel ten jest używany tylko w pistoletach mocowanych na rurze między tylną częścią korpusu i zaślepką końcową.



Rys. 14 Przedłużacz kabla pistoletu

### Kabel pistoletu

Kabel ten może mieć długość 8, 12 lub 16 metrów (26, 39, 52 stóp). Jest używany w pistoletach mocowanych na poręczy i na rurze.



Rys. 15 Kabel pistoletu

## Naprawy



**OSTRZEŻENIE!** Czynności opisane poniżej mogą wykonywać jedynie osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje. Przestrzegać zasad bezpiecznej eksploatacji opisanych w tej instrukcji i w innych dokumentach.

### Wymiana części zużywających się

W celu wymiany części zużywających się w pistolecie mocowanym na poręczy lub na rurze należy wykonać poniższe czynności. W razie potrzeby części zużyte lub zniszczone należy wymienić.

1. Zobacz Rys. 16. Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą (27) i wyjąć złącze węża (26) z rury proszkowej.
2. Odkręcić nakrętkę dyszy (1), a następnie wyjąć dyszę (2) i zespół elektrody (3). Sprawdzić dyszę i zespół elektrody. W razie potrzeby wymienić zużyte lub uszkodzone części.
3. Nacisnąć rurę proszkową (5) na jej końcu i wyjąć ją z przodu pistoletu. Sprawdzić uszczelkę (4) i wymienić, jeśli jest uszkodzona lub zniekształcona.
4. Zainstalować uszczelkę na rurze proszkowej, a następnie włożyć rurę proszkową do korpusu pistoletu proszkowego i wcisnąć ją, aż uszczelka znajdzie się z przodu korpusu.
5. Zainstalować zespół elektrody i dyszę. Umocować je nakrętką zabezpieczającą.
6. Zainstalować złącze węża na końcu rury proszkowej i dokręcić nakrętkę zabezpieczającą, aby umocować złącze.



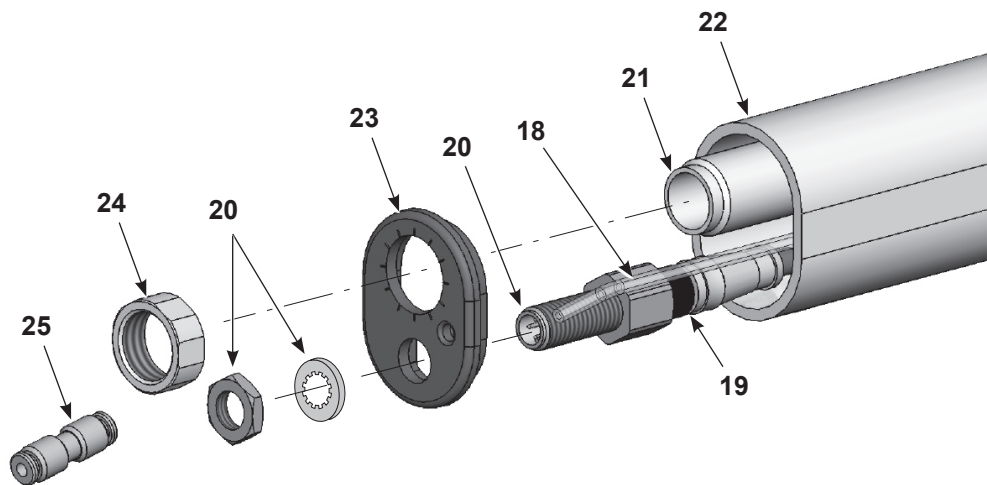
Rys. 16 Wymiana części zużywających się

- |                     |                   |                        |
|---------------------|-------------------|------------------------|
| 1. Nakrętka dyszy   | 4. Uszczelka      | 26. Złączka węża       |
| 2. Dysza            | 5. Rura proszkowa | 27. Nakrętka zaciskowa |
| 3. Zespół elektrody |                   |                        |

## Naprawa pistoletu mocowanego na rurze

### Rozmontowanie pistoletu

1. Zdemontować dyszę, zespół elektrody, złącze węża i rurę proszkową w sposób opisany w rozdziale *Wymiana części zużywających się* na stronie 24.
2. Zobacz Rys. 17. Wyjąć złączkę (25) z bezbarwnego węża o średnicy 4 mm (18).
3. Odłączyć kabel pistoletu (nie pokazano na rysunku) z gniazda (20).
4. Odkręcić nakrętkę zaciskową (24) z rury zaciskowej (21).
5. Odkręcić nakrętkę i zdjąć podkładkę z gniazda kabla (20). Zachować nakrętkę i podkładkę sprężystą.
6. Ściągnąć zaślepkę (23) z końcowej części pistoletu.

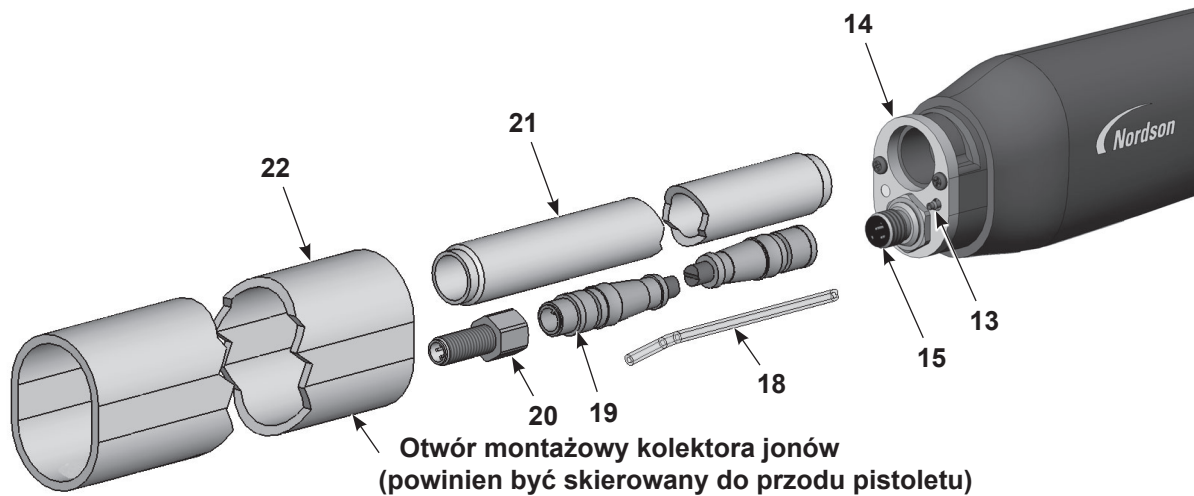


Rys. 17 Rozmontowanie pistoletu mocowanego na rurze (1 z 5)

- |                                   |                    |                              |
|-----------------------------------|--------------------|------------------------------|
| 18. Bezbarwny wąż o średnicy 4 mm | 21. Rura zaciskowa | 24. Nakrętka rury zaciskowej |
| 19. Przedłużacz                   | 22. Rura mocująca  | 25. Złączka węży             |
| 20. Gniazdo kabla                 | 23. Zaślepka       |                              |

**UWAGA:** Jeżeli pistolet jest wyposażony w opcjonalny kolektor jonów, trzeba przed demontażem rury montażowej zdjąć go z pistoletu.

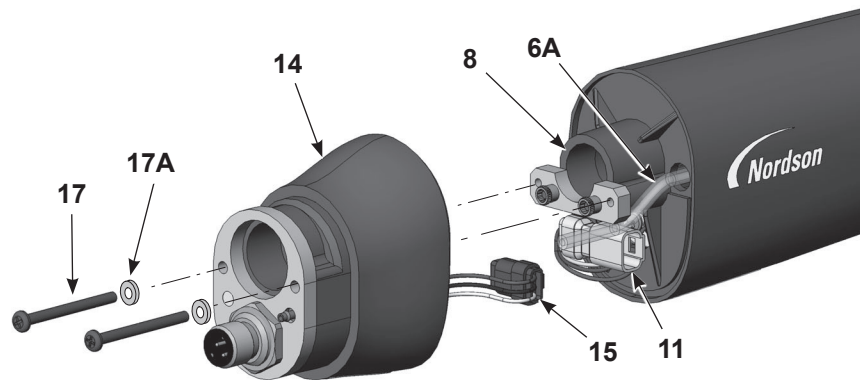
7. Zobacz Rys. 18. Ściągnąć rurę montażową (22) z tylnej części korpusu (14) nad rurą zaciskową (21).
8. Odkręcić rurę zaciskową z tylnej części korpusu.
9. Odłączyć kabel przedłużacza (19) od wiązki kabli gniazda (15).
10. Zdjąć bezbarwny wąż powietrza o średnicy 4 mm (18) z króćca do węża (13).
11. Jeżeli jest wymieniany kabel przedłużacza, trzeba odłączyć gniazdo kabla (20). W przeciwnym razie może zostać podłączone.



Rys. 18 Rozmontowanie pistoletu mocowanego na rurze (2 z 5)

- |                                   |                                   |                    |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 13. Złącze karbowane              | 18. Bezbarwny wąż o średnicy 4 mm | 21. Rura zaciskowa |
| 14. Tylna część korpusu pistoletu | 19. Przedłużacz                   | 22. Rura mocująca  |
| 15. Wiązka kabli gniazda          | 20. Gniazdo kabla                 |                    |

12. Zobacz Rys. 19. Wykręcić dwie śruby gniazdowe (17) i zdjąć podkładki (17A) z tylnej części korpusu pistoletu (14).
13. Ostrożnie odciągnąć tylną część korpusu pistoletu na tyle daleko od przegrody (8), aby odłączyć wiązkę kabla zasilającego (11) od wiązki kabli gniazda (15) i wąż zespołu filtra (6A) z króćca wewnątrz tylnej części korpusu.

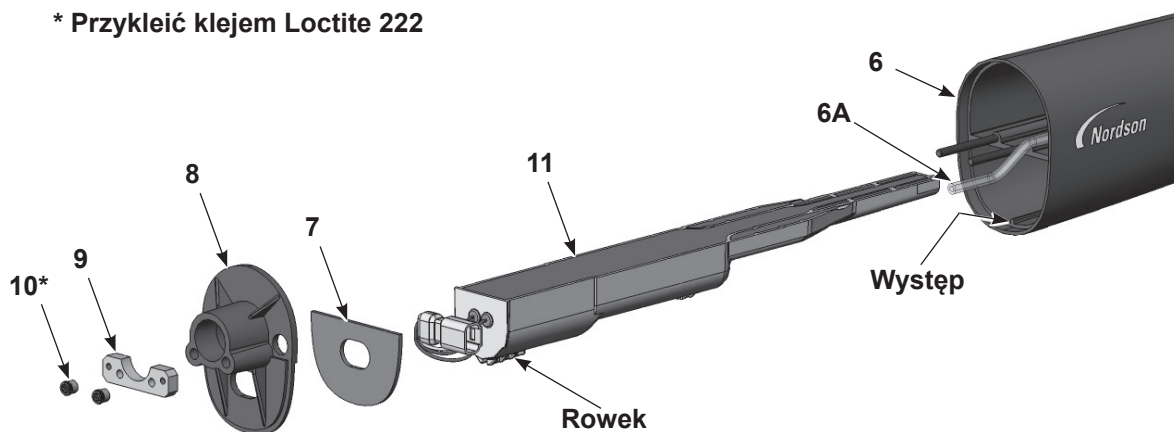


Rys. 19 Rozmontowanie pistoletu mocowanego na rurze (3 z 5)

- |                       |                                   |                                |
|-----------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 6A Wąż zespołu filtra | 11. Wiązka zasilania              | 15. Wiązka kabli gniazda       |
| 8. Przegroda          | 14. Tylna część korpusu pistoletu | 17. Śruby imbusowe             |
|                       |                                   | 17A. Podkładki zabezpieczające |

14. Zobacz Rys. 20. Kluczem imbusowym 1/8" odkręcić dwie nakrętki imbusowe (10) i zdjąć płytkę (9) z przegrody (8). Wyjąć przegrodę z korpusu pistoletu (6), przeprowadzając wiązkę zasilającą przez przegrodę.
15. Wysunąć zasilacz (11) z korpusu pistoletu.
16. Bezbarwny wąż o średnicy 4 mm (6A) w korpusie pistoletu jest częścią zespołu filtra, przez który przepływa powietrze czyszczące elektrodę. Aby wymienić zespół filtra, należy go wyjąć z przodu korpusu pistoletu.
17. Uszczelka (7) jest przyklejona do przegrody. Wymienić uszczelkę, jeśli jest uszkodzona.

\* Przykleić klejem Loctite 222

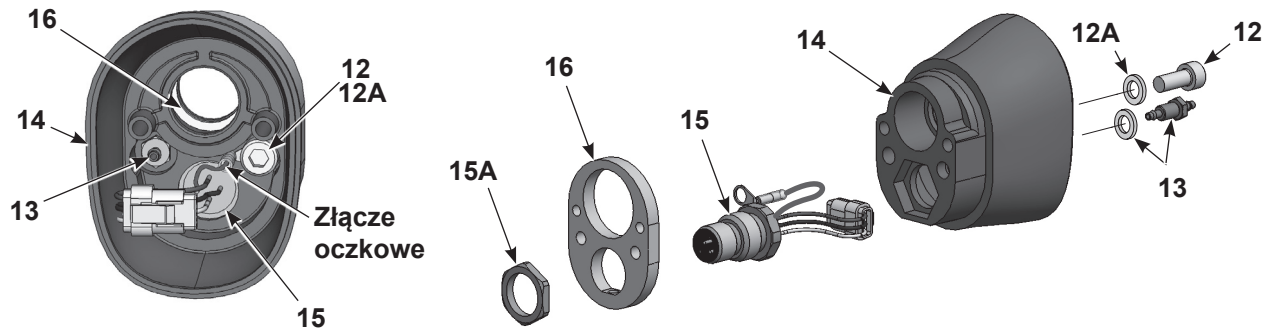


Rys. 20 Rozmontowanie pistoletu mocowanego na rurze (4 z 5)

- |                       |                     |                       |
|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| 6. Korpus pistoletu   | 8. Przegroda        | 10. Nakrętki imbusowe |
| 6A Wąż zespołu filtra | 9. Płytkę profilową | 11. Zasilanie         |
| 7. Uszczelka          |                     |                       |

18. Zobacz Rys. 21. Aby rozmontować tylną część korpusu, należy wykręcić śrubę (12) i wyjąć króciec (13) z tylnej części korpusu pistoletu (14). Do tych czynności potrzebny jest klucz imbusowy 3 mm i klucz nasadowy głęboki 1/4".
19. Odkręcić nakrętkę (15A) z gniazda, zdjęć płytkę uziemiającą (16) z tylnej części korpusu pistoletu, a następnie poprowadzić wiązkę kabli gniazda przez korpus.

**UWAGA:** Podczas montażu należy umocować oczko złącza uziemienia do tylnej części korpusu śrubą (12) i podkładką sprężystą (12A), a następnie dokręcić momentem 2,5 Nm (22 inch- lb).



Rys. 21 Rozmontowanie pistoletu mocowanego na rurze (5 z 5)

- |   |                                   |                        |
|---|-----------------------------------|------------------------|
| 12. Śruba                                       | 14. Tylna część korpusu pistoletu | 15A. Nakrętka gniazda  |
| 12A. Podkładka zabezpieczająca                  | 15. Wiązka kabli gniazda          | 16. Płytkę uziemiająca |
| 13. Króciec do węża i podkładka zabezpieczająca |                                   |                        |

## Zmontowanie pistoletu mocowanego na rurze

**UWAGA:** Jeżeli posiadany zestaw stanowi połączenie zasilacza i korpusu, należy pominąć punkt 1 i przejść do punktu 2.

1. Zobacz Rys. 20. Zainstalować zasilacz (11) w korpusie pistoletu (6) w taki sposób, aby występ korpusu pasował do wycięcia w zasilaczu. Wsunąć zasilacz mocno do korpusu pistoletu.
2. Poprowadzić wiązkę kabli zasilających przez przegrodę (8), a następnie zainstalować płytkę (9) na słupkach dystansowych korpusu pistoletu. Nałożyć klej do gwintów Loctite 222 na nakrętki imbusowe (10) i nakręcić je na słupki dystansowe. Dokręcić nakrętki momentem 0,45 Nm (64 inch-ounces), używając klucza imbusowego 1/8".
3. Zobacz Rys. 19. Podłączyć wiązkę kabli gniazda (15) do wiązki kabli zasilających (11). Wcisnąć złącza wiązki (11, 15) do tylnej części korpusu w położeniu pokazanym na rysunku.
4. Podłączyć wąż zespołu filtra (6A) do króćca do węża wewnątrz tylnej części korpusu. Wprowadzić nadmiar węża bezbarwnego do wnętrza korpusu pistoletu, a następnie zamontować tylną część korpusu na przegrodzie, używając śrub (17) i podkładek sprężystych (17A).
5. Zobacz Rys. 18. Nakręcić rurę zaciskową (21) na tylną część korpusu (14).
6. Podłączyć kabel przedłużacza (19) do wiązki kabli gniazda w tylnej części korpusu.
7. Zasuwać bezbarwny wąż o średnicy 4 mm (18) na króciec do węża w tylnej części korpusu.
8. Ustawić rurę montażową (22) z otworem kolektora jonów skierowanym w stronę przodu pistoletu.

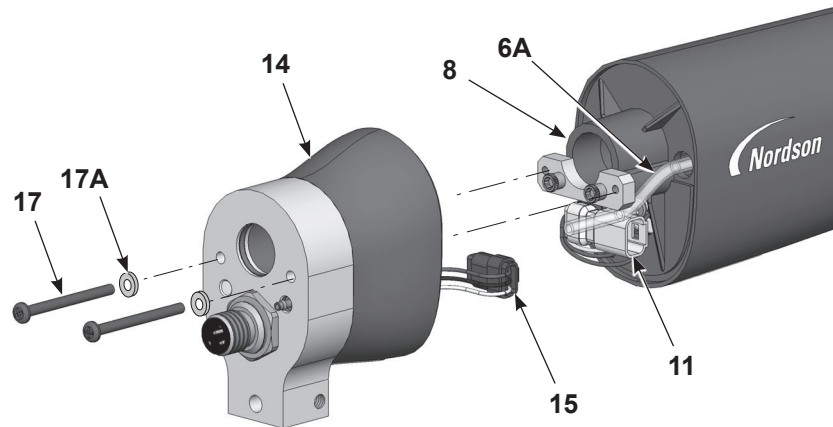
**UWAGA:** Jeżeli kolektor jonów był wcześniej zainstalowany w stronę tyłu zespołu, ustawić otwór montażowy skierowany do przodu pistoletu. Prawidłowe ustawienie jest konieczne, aby umożliwić dostęp do płytki uziemiającej.

9. Zobacz Rys. 17. Podłączyć kabel przedłużacza (19) do gniazda (20) w zaślepce (23).
10. Wprowadzić końce przedłużacza i węża przez rurę montażową, a następnie wsunąć ją na rurę zaciskową i na tylną część korpusu.
11. Zainstalować zaślepkę na rurze montażowej. Przez zaślepkę poprowadzić rurę zaciskową (21) i bezbarwny wąż o średnicy 4 mm (18).
12. Umocować gniazdo kabla (20) do zaślepki za pomocą nakrętki i podkładki sprężystej.
13. Mocno nakręcić nakrętkę zaciskową (24) na rurę zaciskową.
14. Zamontować złączkę (25) na bezbarwnym wężu o średnicy 4 mm.
15. Zainstalować rurę proszkową, zespół elektrody, dyszę, nakrętkę dyszy i złącze węża w sposób opisany w rozdziale *Wymiana części zużywających się* na stronie 24.

## Naprawa pistoletów mocowanych na poręczy

### Rozmontowanie pistoletu

1. Zdemontować dyszę, zespół elektrody, złącze węża i rurę proshkowaną w sposób opisany w rozdziale *Wymiana części zużywających się* na stronie 24.
2. Wykręcić dwie śruby gniazdowe (17) i zdjąć podkładki (17A) z tylnej części korpusu (14).
3. Ostrożnie odciągnąć tylną część korpusu pistoletu na tyle daleko od przegrody (8), aby odłączyć wiązkę kabli zasilającego (11) od wiązki kabli gniazda (15) i zdjąć wąż zespołu filtra (10) z króćca wewnątrz tylnej części korpusu.



Rys. 22 Rozmontowanie pistoletu mocowanego na poręczy (1 z 3)

6A. Wąż zespołu filtra

8. Przegroda

11. Wiązka zasilania

14. Tylna część korpusu

15. Wiązka kabli gniazda

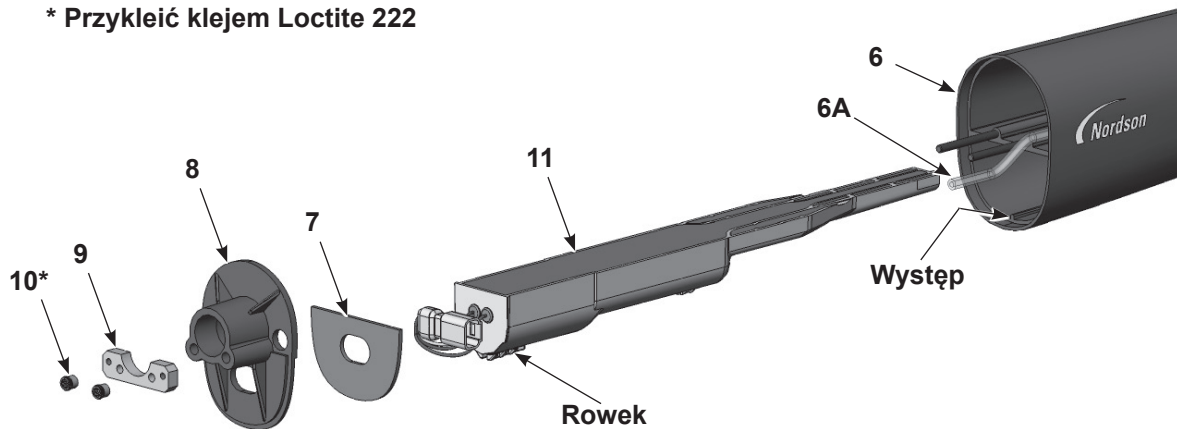
17. Śruby imbusowe

17A. Podkładki zabezpieczające



4. Zobacz Rys. 23. Kluczem imbusowym 1/8" odkręcić dwie nakrętki imbusowe (10) i zdjąć płytkę (9) z przegrody (8). Wyjąć przegrodę z korpusu pistoletu (6), przeprowadzając wiązkę zasilającą przez przegrodę.
5. Wysunąć zasilacz (11) z korpusu pistoletu.
6. Wąż (6A) w korpusie pistoletu jest częścią zespołu filtra, przez który przepływa powietrze czyszczące elektrodę. Aby wymienić zespół filtra, należy go wyjąć z przodu korpusu pistoletu.
7. Uszczelka (7) jest przyklejona do przegrody za pomocą kleju samoprzylepnego. Wymienić uszczelkę, jeśli jest uszkodzona.

**\* Przykleić klejem Loctite 222**

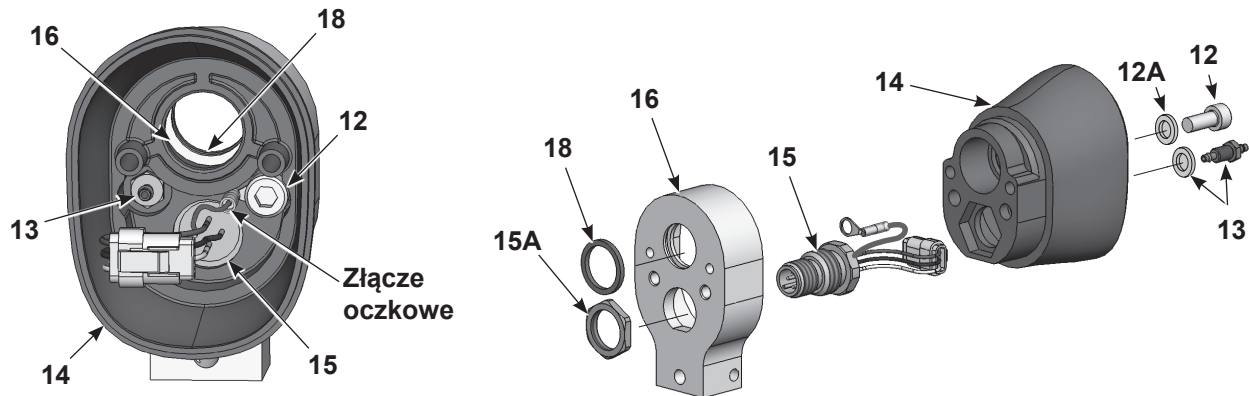


Rys. 23 Rozmontowanie pistoletu mocowanego na poręczy (2 z 3)

- |                                  |                     |                       |
|----------------------------------|---------------------|-----------------------|
| 6. Bezbarwny wąż o średnicy 4 mm | 8. Przegroda        | 10. Nakrętki imbusowe |
| 6A. Wąż zespołu filtra           | 9. Płytkę profilowa | 11. Źródło proszku    |
| 7. Uszczelka                     |                     |                       |

8. Zobacz Rys. 24. Aby rozmontować tylną część korpusu, wykręcić śrubę (12), zdjąć podkładkę sprężystą (12A) i wyjąć króciec z podkładką (13) z tylnej części korpusu pistoletu (14). Do tych czynności potrzebny jest klucz imbusowy 3 mm i klucz nasadowy głęboki 1/4".
9. Odkręcić nakrętkę (15A) z gniazda (15), zdjęć adapter z tylnej części korpusu pistoletu, a następnie poprowadzić wiązkę kabli gniazda przez korpus.
10. Sprawdzić uszczelkę Quad-ring (18) w adapterze (16) i wymienić, jeśli jest uszkodzona.

**UWAGA:** Podczas montażu należy umocować oczko złącza uziemienia do tylnej części korpusu śrubą (12), a następnie dokręcić momentem 2,5 Nm (22 inch-lb).



Rys. 24 Rozmontowanie pistoletu mocowanego na poręczy (3 z 3)

- |   |                         |                                   |
|---|-------------------------|-----------------------------------|
| 12. Śruba                                       | 14. Tylna część korpusu | 16. Adapter do montażu na poręczy |
| 12A. Podkładka zabezpieczająca                  | 15. Gniazdo i wiązka    | 18. Uszczelka Quad-Ring           |
| 13. Króciec do węża i podkładka zabezpieczająca | 15A. Nakrętka gniazda   |                                   |

## Zmontowanie pistoletu mocowanego na poręczy

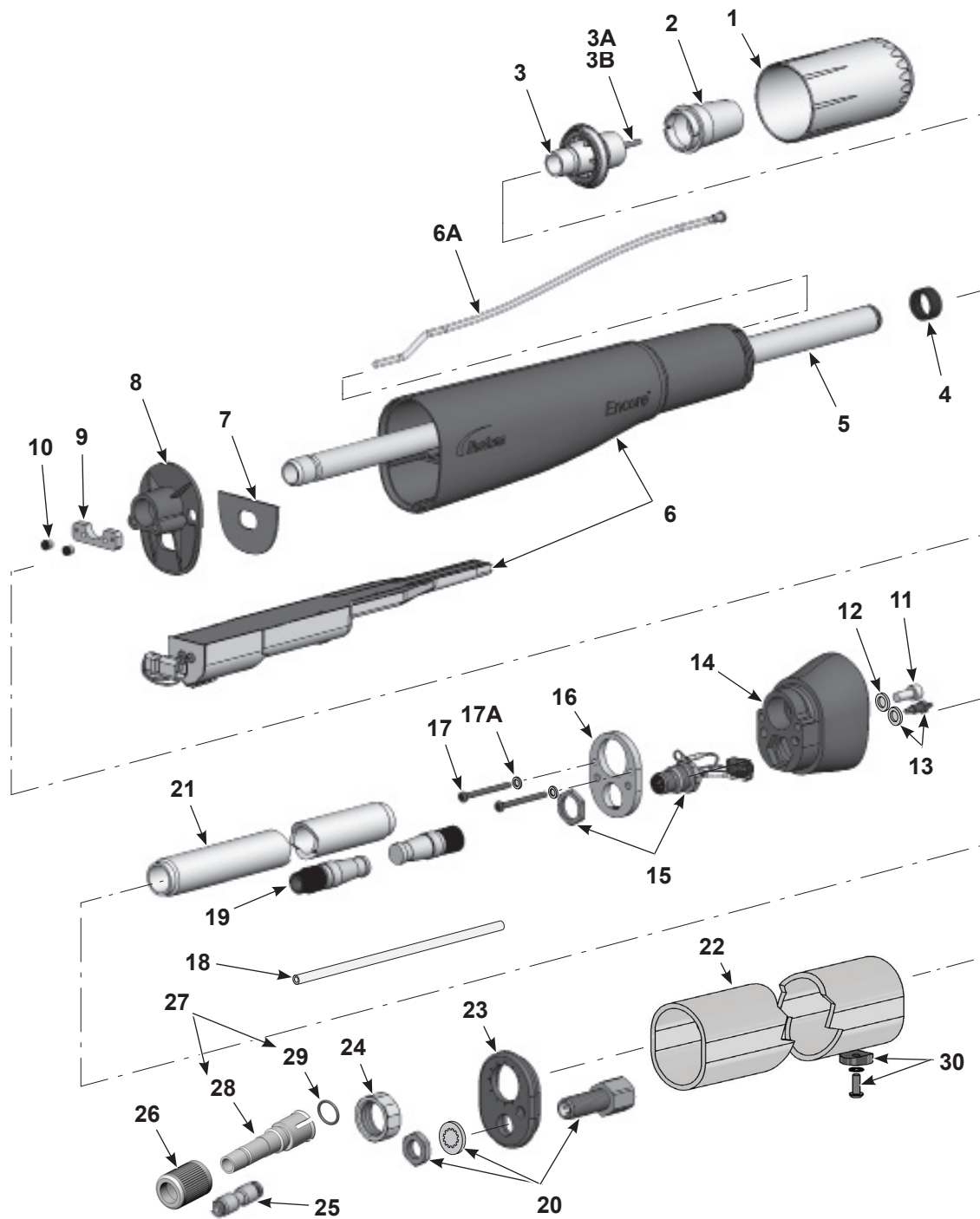
**UWAGA:** Jeżeli posiadany zestaw stanowi połączenie zasilacza i korpusu, należy pominąć punkt 1 i przejść do punktu 2.

1. Zobacz Rys. 23. Zainstalować zasilacz (11) w korpusie pistoletu (6) w taki sposób, aby występ korpusu pasował do wycięcia w zasilaczu. Wsunąć zasilacz mocno do korpusu pistoletu.
2. Poprowadzić wiązkę kabli zasilających przez przegrodę, a następnie zainstalować przegrodę (8) i płytkę (9) na słupkach dystansowych korpusu pistoletu. Nałożyć klej Loctite 222 na gwint nakrętek imbusowych (10), a następnie nakręcić nakrętki na słupki dystansowe i dokręcić momentem 0,45 Nm (64 inch-ounces), używając klucza imbusowego 1/8".
3. Zobacz Rys. 22. Podłączyć wiązkę kabli gniazda (15) do wiązki kabli zasilających (11). Wcisnąć złącza wiązki (11, 15) do tylnej części korpusu w położeniu pokazanym na rysunku.
4. Podłączyć bezbarwny wężyk zespołu filtra (6A) do króćca do wężyka wewnątrz tylnej części korpusu (14). Wprowadzić nadmiar wężyka bezbarwnego do wnętrza korpusu pistoletu, a następnie zamontować tylną część korpusu na przegrodzie, używając śrub (17) i podkładek sprężystych (17A).
5. Zainstalować rurę proszkową, zespół elektrody, dyszę, nakrętkę dyszy i złącze wężyka w sposób opisany w rozdziale *Wymiana części zużywających się* na stronie 24.

## Części

W celu zamówienia części zamiennych należy skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Nordson pod numerem telefonu (800) 433-9319 lub z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson.

### Części pistoletu mocowanego na rurze



Rys. 25 Części pistoletu mocowanego na rurze

## Wykaz części pistoletu standardowego mocowanego na rurze 5-stopowej

Zobacz Rys. 25.

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
-	1613693	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft, two-gun pack	1	E
-	1613694	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft, one-gun pack	1	E
-	1614273	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft PVC, two-gun pack	1	E
-	1614274	GUN, auto, tube-mount, Encore, 5 ft PVC, one-gun pack	1	E
1	1081638	• NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1604824	• ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flat spray	1	D
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact, packaged	1	
3B	1605863	• • HOLDER, electrode, M3, flat spray, Encore	1	D
4	1097527	• SEAL, tube, powder	1	
5	1602673	• TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 5 ft	1	E
6	1608279	• KIT, negative power supply/auto body, Encore	1	F
6A	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	• GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	• BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	• PLATE, screw	1	
10	1097522	• NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	
11	815666	• SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12	983127	• WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	• FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10-32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	• BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	• RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097513	• PLATE, grounding	1	
17	1605696	• SCREW, socket head, M3 x 35 mm	2	
17A	983520	• WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	900617	• TUBING, polyurethane, 4 mm OD, clear (6 ft)	AR	B
19	1103426	• CABLE, extension, auto, Encore, 1196 mm	1	
20	1097533	• RECEPTACLE, M12, male/female, 4P	1	
21	1602674	• TUBE, clamp	1	
22	1099828	• TUBE, mount, auto, Encore, 5 ft	1	E
22	1602611	• TUBE, mount, auto, Encore, 5 ft, PVC	1	E
23	1097534	• CAP, end, tube mount	1	
24	1097535	• NUT, clamp, tube mount	1	
25	1003964	• UNION, straight, 4 mm tube	1	
26	1604821	• RETAINER, connector, hose, univ, auto, Encore	1	
27	1604831	• CONNECTOR ASSY, hose, univ, auto, Encore	1	C
28	-----	• • CONNECTOR, hose, univ, auto, Encore	1	
29	1036432	• • O-RING, silicone, 13 mm ID x 2 mm W	1	
30	1609314	• PLUG, tube mount, kit, auto, Encore	1	

*Ciąg dalszy...*

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
NS	247006	• CLAMP, hose, 0.637-0.795 OD	1	
NS	939247	• CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	• NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A

UWAGA: A. Kompletna lista dostępnych dysz natryskowych, dysz stożkowych i deflektorów znajduje się w rozdziale *Opcje*.

B. Przedmiot sprzedawany luzem. Zamówienia w odcinkach będących wielokrotnością jednej stopy.

C. Do stosowania z węzami 11 mm i 1/2".

D. Tylko do użycia z dyszami szczelinowymi. Informacje o zespołach/częściach przeznaczonych do stosowania z dyszami stożkowymi i deflektorami znajdują się w rozdziale *Opcje*.

E. Typ pistoletu natryskowego zależy od materiału, z którego wykonano rurę montażową.

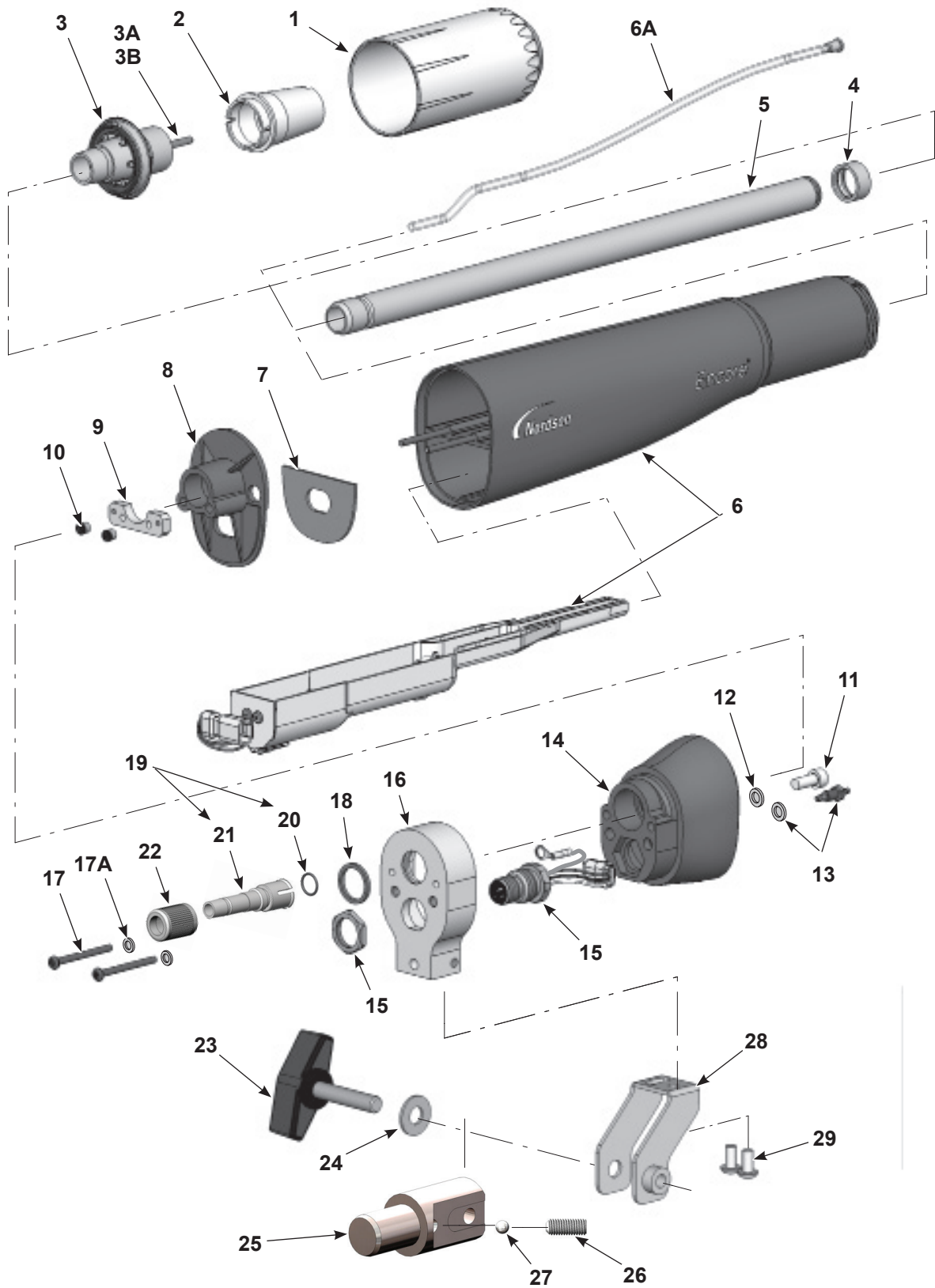
F. Zależne od aplikacji: Zamówić część P/N 1609053, jeżeli jest potrzebny zasilacz dodatni. Zasilacz dodatni jest sprzedawany niezależnie od korpusu pistoletu.

AR Według potrzeb

NS: Nie pokazano

**Strona celowo niezadrukowana.**

## Części pistoletu mocowanego na poręczy



Rys. 26 Części pistoletu mocowanego na poręczy



## Wykaz części pistoletu mocowanego na poręczu

Zobacz Rys. 26.

**UWAGA:** Kable do pistoletu mocowanego na poręczu są wyposażeniem opcjonalnym. Informacje o dostępnych kablach można znaleźć w rozdziale *Kable* na stronie 41.

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
-	1097489	GUN, auto, bar mount, Encore	1	
1	1081638	• NUT, nozzle, handgun, Encore	1	
2	1081658	• NOZZLE, flat spray, 4 mm, Encore	1	A
3	1604824	• ELECTRODE ASSEMBLY, Encore, flat spray	1	C
3A	1106078	• • ELECTRODE, spring contact	1	
3B	1605863	• • HOLDER, electrode, M3, flat spray, Encore	1	C
4	1097527	• SEAL, tube, powder	1	
5	1097524	• TUBE, powder, bar mount, auto, Encore	1	
6	1608279	• KIT, neg power supply/auto body, Encore	1	D
6A	1088558	• • FILTER ASSEMBLY, handgun	1	
7	1088502	• GASKET, multiplier cover, handgun, Encore	1	
8	1097520	• BULKHEAD, body, front, auto, Encore	1	
9	1101381	• PLATE, screw	1	
10	1097522	• NUT, Allen, 4-40, stainless steel	2	
11	815666	• SCREW, socket, M5 x 0.8 x 12, zinc	1	
12	983127	• WASHER, lock, internal, M5, zinc	1	
13	1081616	• FITTING, bulkhead, barbed, dual, 10-32 x 4 mm tubing	1	
14	1097518	• BODY, gun, rear, auto, Encore	1	
15	1097514	• RECEPTACLE, gun harness	1	
16	1097512	• ADAPTER, mount, bar	1	
17	1605696	• SCREW, socket head, M3 x 35 mm	1	
17A	983520	• WASHER, lock, internal, M3, steel, zinc	2	
18	1097511	• QUAD RING, Viton, 0.614 in. ID x 0.070 in.	1	
19	1604831	• CONNECTOR ASSY, hose, univ, auto, Encore	1	B
20	1036432	• • O-RING, silicone, 13 mm ID x 2 mm W	1	
21	-----	• • CONNECTOR, hose, univ, auto, Encore	1	
22	1604821	• RETAINER, connector, hose, univ, auto, Encore	1	
23	1102293	• KNOB, T-handle	1	
24	1102294	• WASHER, flat, 0.34 x 0.74 x 0.06 in., nylon	1	
25	1097546	• ADAPTER, tube, mount, bar	1	
26	345385	• SCREW, set, flat, M8 x 20, black	1	
27	1097545	• BALL, chrome steel, 6.5 mm diameter, 25, C63	1	
28	1097542	• BRACKET, mount, bar	1	
29	982503	• SCREW, button, socket, M5 x 10	2	

*Ciąg dalszy...*

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
NS	247006	• CLAMP, hose, 0.637-0.795 OD	1	
NS	939247	• CLAMP, hose, Snap-it	1	
NS	1081656	• NOZZLE, flat spray, 2.5 mm, Encore	1	A

UWAGA: A. Kompletna lista dostępnych dysz natryskowych, dysz stożkowych i deflektorów znajduje się w rozdziale *Opcje*.

B. Do stosowania z węzami 11 mm i 1/2".

C. Tylko do użycia z dyszami szczelinowymi. Informacje o zespołach i częściach przeznaczonych do stosowania z dyszami stożkowymi i deflektorami znajdują się w rozdziale *Opcje*.

D. Zależne od aplikacji: Zamówić część P/N 1609053, jeżeli jest potrzebny zasilacz dodatni. Zasilacz dodatni jest sprzedawany niezależnie od korpusu pistoletu.

## Opcje

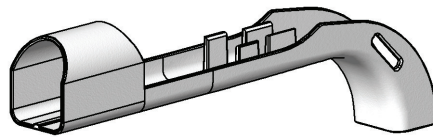
### Pistolet mocowany na rurze 6-stopowej

Ilustracje części oraz wykaz części standardowego pistoletu mocowanego na rurze 5-stopowej znajdują się na Rys. 25.

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
-	1097500	GUN, auto, tube mount, Encore, 6 ft	1	
5	1602675	• TUBE, powder, tube mount, auto, Encore, 6 ft	1	
19	1097536	• CABLE, extension, auto, Encore, 1496 mm	1	
21	1602676	• TUBE, clamp, 6 ft	1	
22	1097532	• TUBE, mount, auto, Encore, 6 ft	1	

### Wieszak węża

Zobacz Rys. 27. Wieszak węża jest mocowany do rury montażowej; umożliwia zawieszenie węża proszkowego, węża pneumatycznego i kabla pistoletu.



Rys. 27 Opcjonalny wieszak węża

P/N	Opis	Uwaga
1612462	HANGER, hose, automatic gun	

### Kable

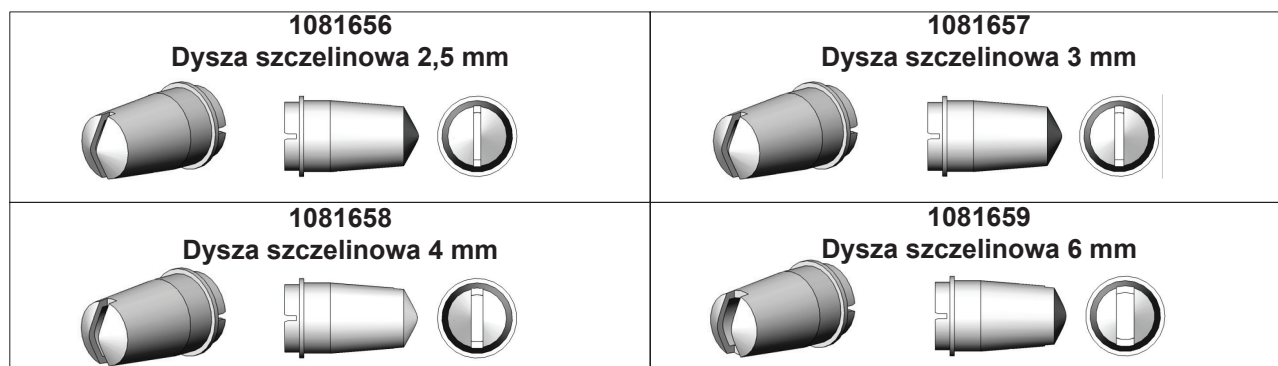
Kable służą do połączenia pistoletu proszkowego ze sterownikiem pistoletu (zintegrowany system sterowania Encore iControl).

P/N	Opis	Uwaga
1097537	CABLE, auto, Encore, 8 meter (26.25 ft)	
1097539	CABLE, auto, Encore, 12 meter (39.4 ft)	
1097540	CABLE, auto, Encore, 16 meter (52.5 ft)	
1601344	CABLE, extension, Encore, 4 m (13.1 ft)	

## Dysze szczelinowe

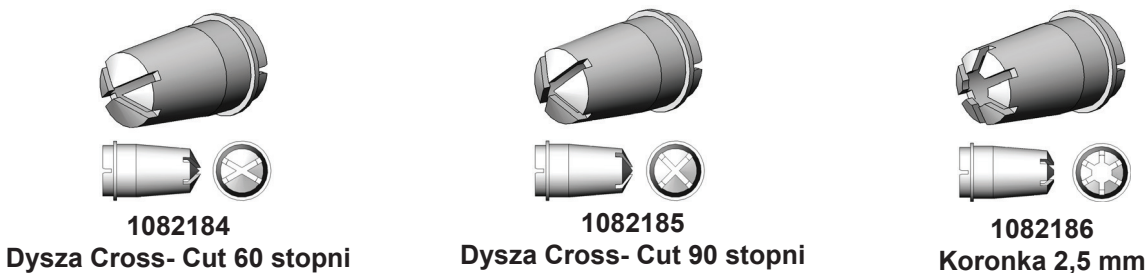
Zobacz Rys. 28. Dysze szczelinowe 2,5 i 4 mm są dostarczane z pistoletem natryskowym. Dysze szczelinowe mają możliwość regulacji 90-stopniowej.

Wszystkie inne dysze szczelinowe są wyposażeniem opcjonalnym.



Rys. 28 Dysze szczelinowe

## Dysze Cross-Cut



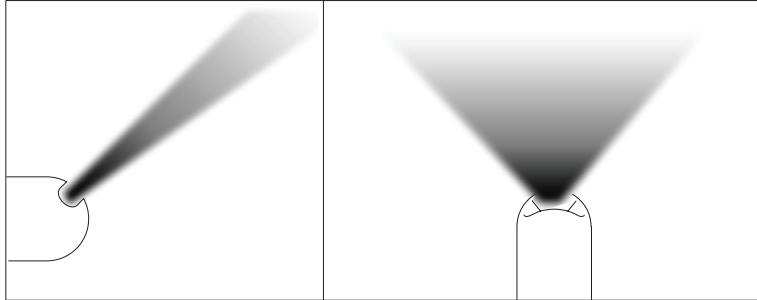
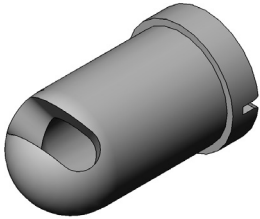
Rys. 29 Dysze Cross-Cut

## Dysza szczelinowa kąтова 45 stopni

Zobacz Rys. 30.

<b>Kształt chmury proszku</b>	Szeroka chmura prostopadła do osi pistoletu proszkowego
<b>Typ szczeliny</b>	Nacięcie pod kątem
<b>Zastosowanie</b>	Kołnierze i wnęki

P/N	Opis	Uwaga
1102872	NOZZLE, corner spray, Encore	



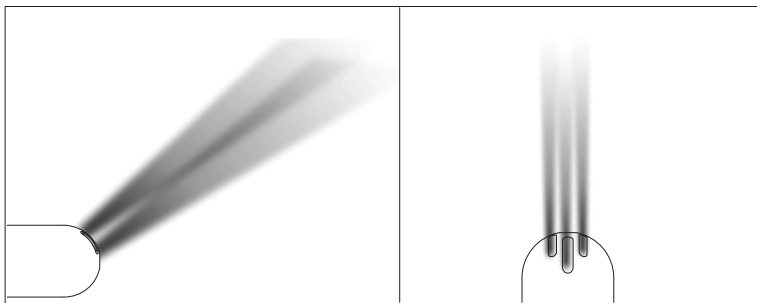
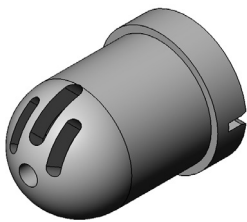
Rys. 30 Dysza szczelinowa kąтова 45 stopni

## Dysza liniowa kąтова 45 stopni

Zobacz Rys. 31.

<b>Kształt chmury proszku</b>	Wąska chmura współliniowa z osią pistoletu
<b>Typ szczeliny</b>	Trzy szczeliny współliniowe z osią pistoletu
<b>Zastosowanie</b>	Malowanie od góry i od dołu, zwykle bez wsuwania/wysuwania przedmiotów

P/N	Opis	Uwaga
1102871	NOZZLE, 45 degree, flat spray, Encore	



Rys. 31 Dysza liniowa kąтова 45 stopni

## Dysze stożkowe, deflektory i zespół elektrody

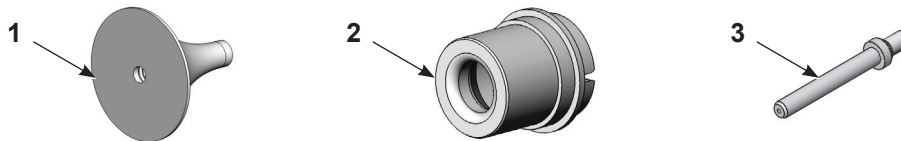
Zobacz Rys. 32 i Rys. 33. Dysza stożkowa i deflektory muszą być używane z uchwytem elektrody do dyszy stożkowej. Części te stanowią wyposażenie opcjonalne i należy je zamówić oddzielnie.

### Dysza stożkowa i deflektory



W zestawie z deflektorami znajduje się uszczelka o-ring Viton 3 mm x 1,1 mm, P/N 1098306

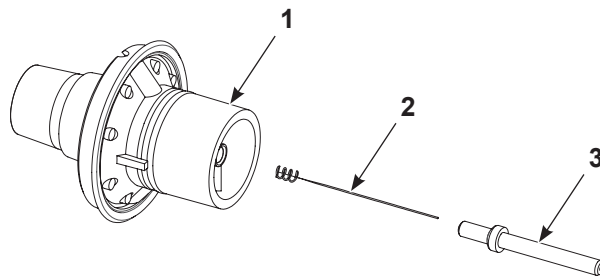
Rys. 32 Dysza stożkowa i deflektory



Rys. 33 Zestaw dyszy stożkowej

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
—	1604828	KIT, conical nozzle, Encore	1	
1	1083206	• DEFLECTOR, 26 mm	1	
2	1082060	• NOZZLE, conical	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, Conical	1	

## Zespół elektrody do dyszy stożkowej

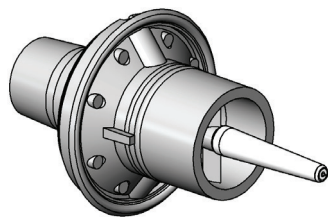


Rys. 34 Zespół elektrody do dyszy stożkowej

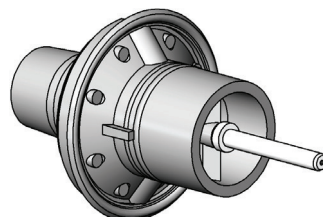
Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
—	1106076	ELECTRODE ASSEMBLY, conical, Encore	1	
1	-----	• ELECTRODE SUPPORT	1	
2	1106078	• ELECTRODE	1	
3	1605861	• ELECTRODE HOLDER, Conical	1	

## Wspornik elektrody XD

Wspornik XD (extended duty = o zwiększonej wytrzymałości) zapewnia 2- do 3-krotnie dłuższą żywotność od wspornika standardowego.



**1613834**  
Wspornik XD do dyszy szczelinowej



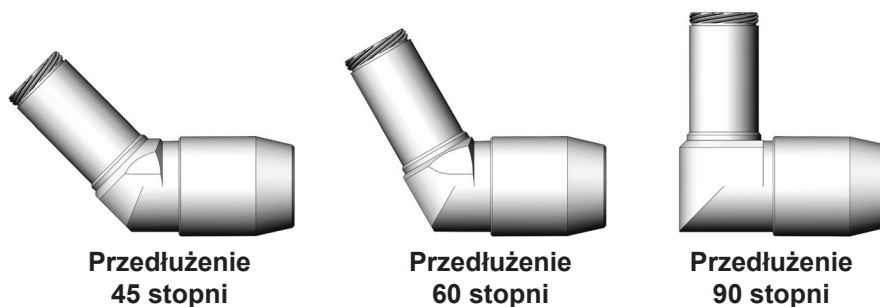
**1613835**  
Wspornik XD dyszy stożkowej

Rys. 35 Wsporniki elektrody do dyszy stożkowej i szczelinowej

## Kątowe przedłużenia natryskowe Encore

Zobacz Rys. 36. Kątowe przedłużenia pistoletów Encore są dostępne w wersjach 45, 60 i 90 stopni. Są przeznaczone do pracy z automatycznymi proszkowymi pistoletami natryskowymi Encore. Pozwalają natryskiwać proszek pod różnymi kątami względem położenia mocowania pistoletu.

Wszystkie przedłużenia kątowe są wyposażeniem opcjonalnym. Informacje na temat części, zestawów naprawczych znajdują się w arkuszu instrukcji P/N 1605615.



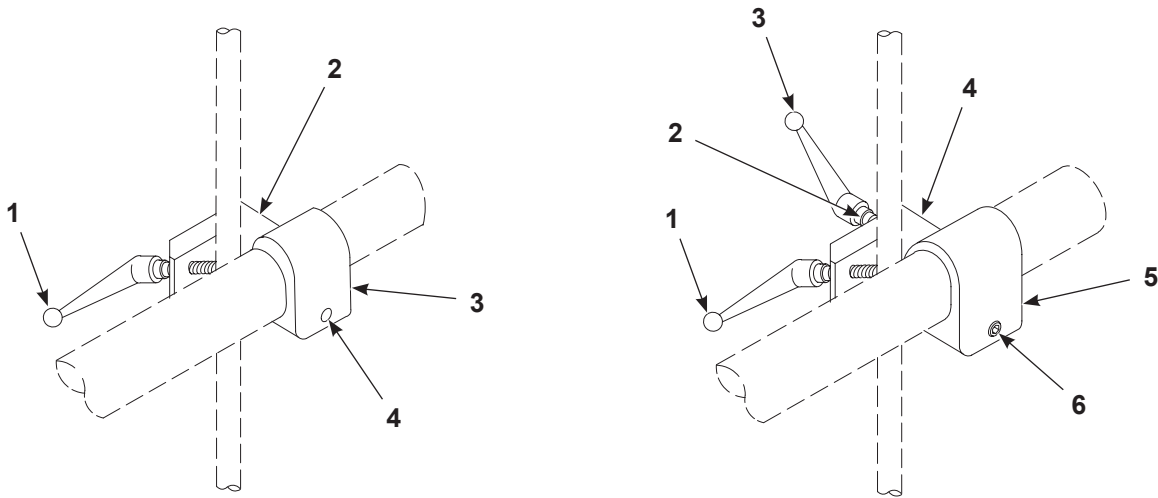
Rys. 36 Kątowe przedłużenia natryskowe

P/N	Opis	Uwaga
1605703	EXTENSION, spray, 45 degree, Encore	
1605614	EXTENSION, spray, 60 degree, Encore	
1604084	EXTENSION, spray, 90 degree, Encore	



## Zestawy montażowe do pistoletów montowanych na rurze

Wszystkie inne zespoły mocujące są wyposażeniem opcjonalnym.



Rys. 37 Elementy mocujące do pistoletów mocowanych na rurze

### Mocowanie standardowe

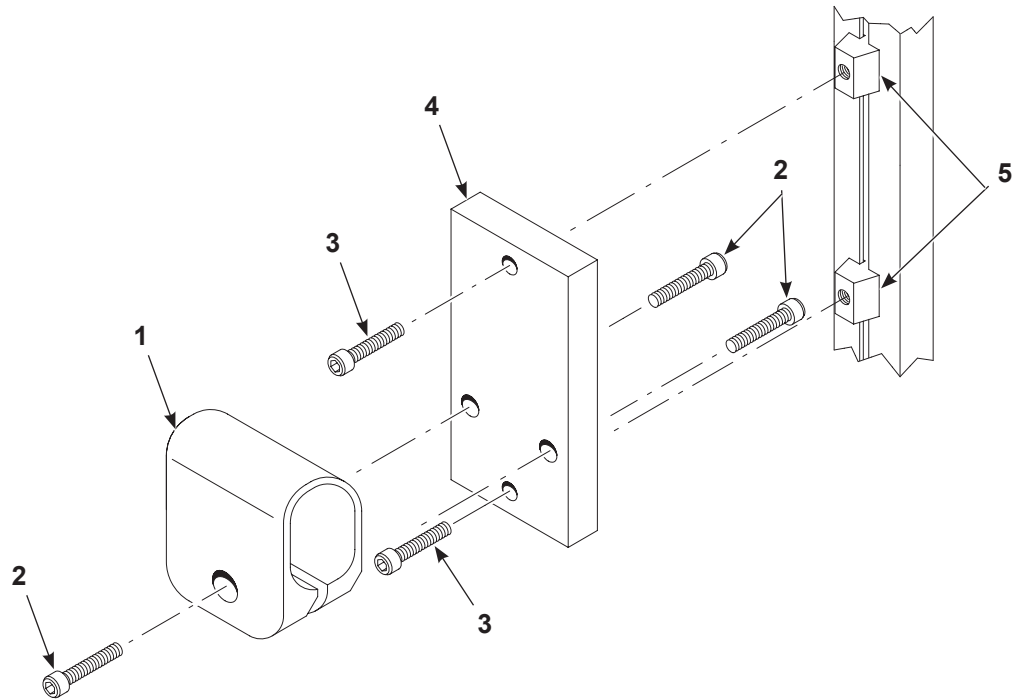
Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
—	1010717	MOUNT, assembly, Sure Coat automatic gun	1	
1	248957	• HANDLE, adjustment, 3/8-16 x 1.77 in.	1	
2	-----	• MOUNT, clamp, automatic gun	1	
3	-----	• MOUNT, sleeve, automatic gun	1	
4	981561	• SCREW, socket, 3/8-16 x 1.00 in., zinc	3	

### Mocowanie obrotowe

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
—	341756	MOUNT, tube holder, assembly	1	
1	248957	• HANDLE, adjustment, 3/8-16 x 1.77 in.	1	
2	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc	1	
3	249074	• HANDLE, adjustment, 3/8-16 x 2.75 in.	1	
4	-----	• MOUNT, clamp, automatic gun	1	
5	-----	• MOUNT, sleeve, automatic gun	1	
6	981561	• SCREW, socket, 3/8-16 x 1.00 in., zinc	3	

## Mocowanie w rowku T

Uchwyt do mocowania pistoletów montowanych na rurze na sztywnym wsporniku w rowku T.

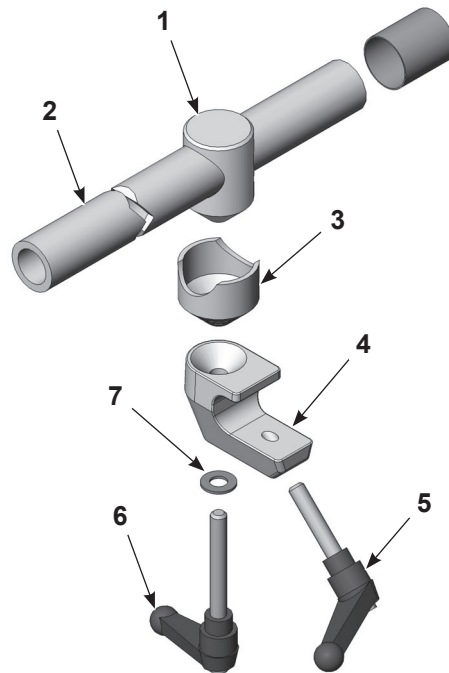


Rys. 38 Uchwyt do pistoletów mocowanych na rurze w rowku T

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
—	1016515	PLATE, adapter, support, gun bar assembly	1	
1	1013964	• MOUNT, sleeve, with screws, Sure Coat automatic	1	
2	981561	• • SCREW, socket, 3/8-16 x 1.00 in., zinc	3	
3	981528	• SCREW, socket, M8 x 30, zinc	2	
4	1016458	• PLATE, attachment, support, gun bar	1	
5	1016533	• NUT, T-slot, steel, M8	2	

## Wysięgnik do pistoletów mocowanych na poręczy

Wysięgnik jest wyposażeniem opcjonalnym. Jest zaciskany na poręczu statywu montażowego o średnicy 1 cala.

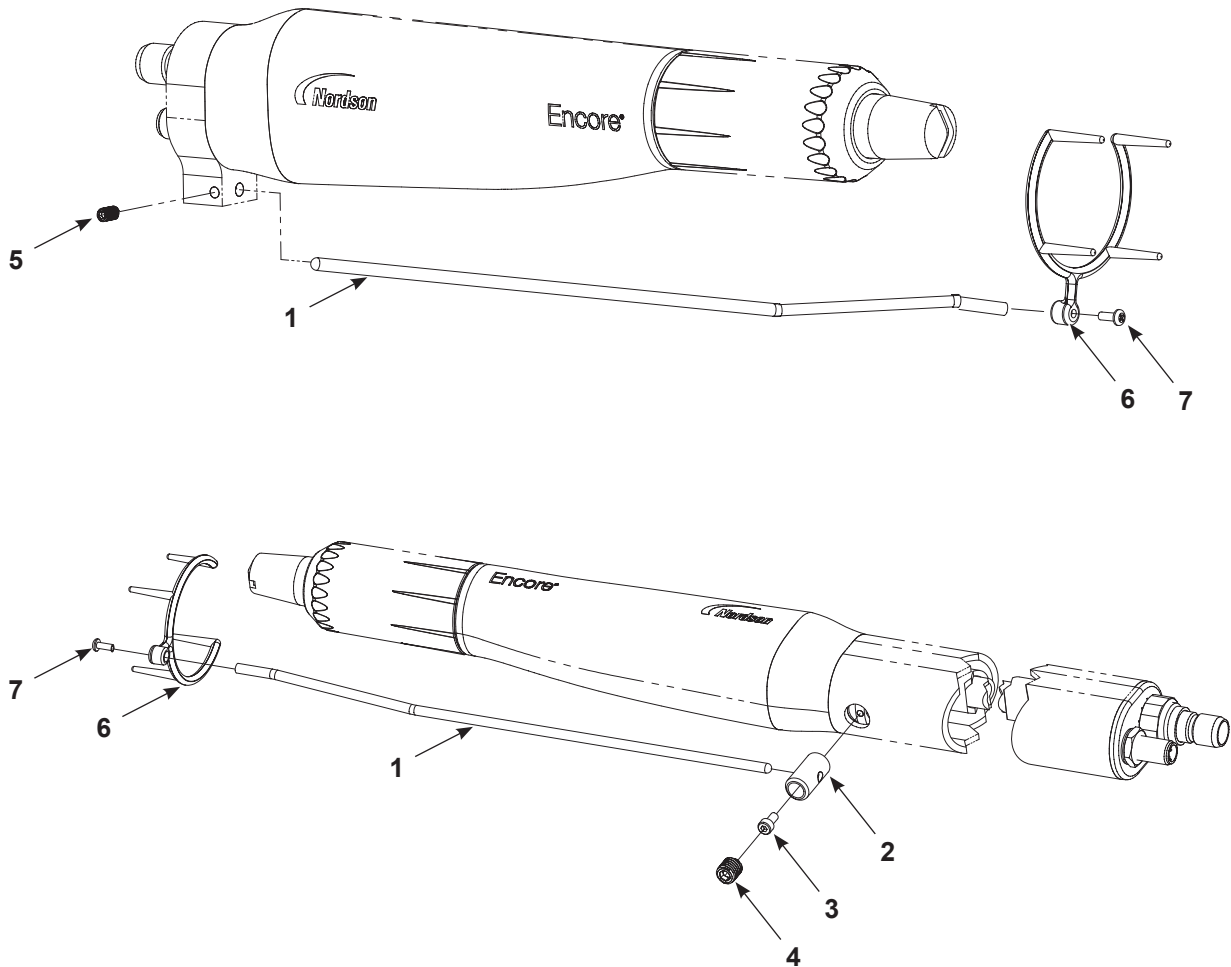


Rys. 39 Wysięgnik do pistoletów mocowanych na poręczy

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
-	341727	GUN BAR, aluminum, 1.25-in. OD x 4 ft., assembly	1	
1	327732	• BODY, locking, 1.25 in. diameter	1	
2	327704	• ROD, adjusting, aluminum, 1.25 in. OD x 4 ft	1	
3	327733	• SLEEVE, locking, 1.25 in. diameter	1	
4	248669	• BODY, adjust mounting	1	
5	248957	• HANDLE, adjust, 3/8-16 x 1.77 in.	1	
6	249074	• HANDLE, adjust, 3/8-16 x 2.75 in.	1	
7	983061	• WASHER, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065 in., zinc	1	

## Kolektor jonów

Zespół kolektora jonów jest wyposażeniem opcjonalnym. Można go stosować w każdym pistolecie automatycznym Encore.



Rys. 40 Kolektor jonów

Pozycja	P/N	Opis	Liczba	Uwaga
-	1097505	KIT, collector, ion, Encore	1	
1	-----	• ROD, ion collector, offset	1	
2	1097547	• POST, collector, ion	1	
3	105800	• SCREW, socket head, M4 x 0.7 x 8 mm	1	
4	1097696	• SCREW, set, nylon tip, M10 x 10, black	1	
5	1097543	• SCREW, set, nylon tip, M5 x 8, black	1	
6	-----	• TIP, ion collector, multi-point	1	
7	982017	• SCREW, pan, rec, M3 x 8, zinc	1	

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

## Produkt: Automatyczny system malowania proszkowego Encore

Niniejsze deklaracja jest publikowana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

**Modele:** Automatyczny aplikator Encore i Encore iControl 2

**Opis:** Automatyczny system elektrostatycznego malowania proszkowego obejmuje aplikator, kable sygnałowe i sterowniki. Te elementy sterujące występują w szafkach sterowników 4 - 16 aplikatorów jako konsola główna z komputerem i ekranem lub jako konsola dodatkowa bez komputera i ekranu. Jest dostępny opcjonalny moduł stojaka do zamocowania ekranu zdalnego.

### Zastosowane dyrektywy:

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa

2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

2014/34/WE - Dyrektywa ATEX

### Normy, których zgodność badano:

EN/ISO12100 (2010) EN60204-1 (2018) EN61000-6-3 (2007)

FM 7260 (2018)

EN60079-0 (2014) EN50050-2 (2013) EN61000-6-2 (2005)

EN60079-31 (2014) EN50177 (2009) EN55011 (2009)

### Rodzaj ochrony:

- Temperatura otoczenia: od +15°C do +40°C
- Ex II 2 D / 2mJ = Automatyczne aplikatory
- Ex II (2) D = Sterowniki konsoli głównej i konsoli dodatkowej
- Ex 11 (2) 3 D = Stojak opcjonalny

### Certyfikaty ATEX:

- FM11ATEX0056X (Aplikatory) (Norwood, Mass. USA)
- FM13ATEX0010X (Sterowniki) (Norwood, Mass. USA)

### Certyfikat ATEX jakości systemu

- 1180 Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)



Data: 22 lipca 2019

Jeremy Krone  
Inspektor ds. rozwoju produktu  
Industrial Coating Systems  
Amherst, Ohio, USA

### Autoryzowany przedstawiciel Nordson w UE

**Osoba upoważniona do przygotowywania dokumentacji technicznej.**

**Kontakt:** Kierownik ds. eksploatacji  
Industrial Coating Systems  
Nordson Deutschland GmbH  
Heinrich-Hertz-Strasse 42-44  
D-40699 Erkrath



# DEKLARACJA zgodności WE

**Produkt: Automatemyczne i ręczne systemy malowania proszkowego Encore LT**

**Modele:** Automatemyczny aplikator Encore i sterowniki automatemyczne Encore LT  
Ręczny aplikator Encore LT ze sterownikiem ręcznym Encore LT

**Opis:** Automatemyczny system elektrostatemycznego malowania proszkowego obejmuje aplikator, kable sygnałowe i sterowniki. Sterowniki są dostępne do systemów z jednym aplikatorem, dwoma aplikatorami lub a 4-8 aplikatorami. Ręczny system elektrostatemycznego malowania proszkowego obejmuje aplikator, kable sygnałowe i elementy sterujące. Opcja jest dostępna w systemie stacjonarnym lub przenośnym.

**Zastosowane dyrektywy:**

2006/42/WE - Dyrektywa maszynowa  
2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej  
2014/34/WE - Dyrektywa ATEX

**Normy, których zgodność badano:**

EN/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN61000-6-3 (2007)	FM 7260 (2018)
EN60079-0 (2013)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2005)	
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009 +A1:2012)	EN55011 (2009)	

**Rodzaj ochrony:**

- Temperatura otoczenia: +15°C do +40°C
- Ex II 2 D / 2mJ = (Aplikatory ręczne i automatemyczne) /  
Typy aplikatorów automatemycznych: A-P zgodnie z EN50177
- Ex II (2) 3 D = (Sterowniki ręczne i automatemyczne)

**Certyfikaty ATEX:**

- FM11ATEX0056X (Aplikatory) (Norwood, Mass. USA)
- FM11ATEX0057X (Sterowniki) (Norwood, Mass. USA)

**Certyfikat ATEX jakości systemu**

- 1180 SGS Baseefa (Buxton, Derbyshire, UK)

Niniejsze deklaracja jest publikowana na wyłączną odpowiedzialność producenta.



Data: 8 stycznia 2020

Jeremy Krone  
Inspektor ds. rozwoju produktu, Industrial  
Coating Systems  
Amherst, Ohio, USA

**Osoba upoważniona do przygotowywania dokumentacji technicznej.**

**Kontakt:** Kierownik ds. eksploatacji  
Industrial Coating Systems  
Nordson Deutschland GmbH  
Heinrich-Hertz-Strasse 42-44  
D - 40699 Erkrath



Nordson Corporation ● Westlake, Ohio

DOC14033-05

# DEKLARACJA zgodności WE

Niniejsze deklaracja jest publikowana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

## Produkt: Ręczne systemy malowania proszkowego Encore XT / HD

**Modele:** Ręczny system Encore XT, montaż stały lub mobilny na wózku.

Automatyczny aplikator Encore ze sterownikiem Encore XT do systemów automatycznych z jednym pistoletem.

Ręczny system Encore HD, montaż stały lub mobilny na wózku.

Aplikator robota Encore Select HD ze sterowaniem Encore HD do systemów zrobotyzowanych.

**Opis:** Systemy elektrostatycznego malowania proszkowego, obejmujące aplikator, kable sygnałowe i sterowniki. W ręcznym systemie Encore XT zastosowano pompę typu zwężkowego, która dostarcza proszek do pistoletu natryskowego. W ręcznym systemie Encore HD do dostarczania proszku do pistoletu zastosowano pompę do materiałów wysokiej gęstości.

### Zastosowane dyrektywy:

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa      2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej  
2014/34/WE - Dyrektywa ATEX

### Normy, których zgodność badano:

EN/ISO12100 (2010)    ISEN60079-0 (2014)    EN61000-6-3 (2007)    FM 7260 (2018)    EN50050-2 (2013)  
EN1953 (2013)      EN60079-31 (2014)    EN61000-6-2 (2005)    EN55011 (2016)    EN60204-1 (2018)

### Zasady:

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z dyrektywami i normami opisanymi powyżej.

### Rodzaj ochrony:

- Temperatura otoczenia: +15°C do +40°C
- Ex tb IIIB T60°C / Ex II 2 D / 2mJ = (Aplikatory Encore XT i HD)
- Ex tc IIIB T60°C / EX II (2) 3 D = (sterowniki)
- Ex II 2 D / 2mJ = (automatyczny aplikator Encore i aplikator robota Encore Select HD)

### Certyfikaty:

- FM14ATEX0051X = Aplikator ręczny Encore XT/HD oraz aplikator robota Encore Select HD. (Dublin, Irlandia)
- FM14ATEX0052X = Sterowanie (Dublin, Irlandia)
- FM11ATEX0056X = Aplikator automatyczny Encore (Dublin, Irlandia)

### Nadzór ATEX

- 0598 SGS Fimko Oy (Helsinki Finlandia)



Data: 20 listopada 2020

Jeremy Krone  
Inspektor ds. rozwoju produktu, Industrial  
Coating Systems  
Amherst, Ohio, USA

### Autoryzowany przedstawiciel Nordson w UE:

Kierownik ds. eksploatacji  
Industrial Coating Systems  
Nordson Deutschland GmbH  
Heinrich-Hertz-Strasse 42-44  
D-40699 Erkrath



# DEKLARACJA zgodności WE

## Produkt: Systemy Encore Enhance do natrysku proszku

Niniejsze deklaracja jest publikowana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

**Modele:** Podwójny moduł ręczny Encore Enhance, Podwójny moduł automatyczny Encore Enhance, Interfejs ręczny Encore Enhance, Stos Encore Enhance. Aplikatory do stosowania z tym sterowaniem to Encore Auto, Encore HD Auto, Encore Select HD Auto Robot oraz ręczne Encore XT/HD.

**Opis:** Elektrostatyczny system malowania proszkowego, obejmujący aplikatory ręczne i automatyczne, przewody sterujące i odpowiednie sterowniki. Sterowniki ręczne i automatyczne są dostępne w różnych konfiguracjach, które montuje się w szafce z modułem dystrybucji zasilania.

### Zastosowane dyrektywy:

2006/42/WE Dyrektywa maszynowa      2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej  
2014/34/UE - Dyrektywa ATEX

### Normy, których zgodność badano:

EN/ISO12100 (2010)    ISEN60079-0 (2014)    EN61000-6-3 (2007)    FM 7260 (2018)    EN50050-2 (2013)  
EN1953 (2013)      EN60079-31 (2014)    EN61000-6-2 (2005)    EN55011 (2016)

### Zasady:

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z dyrektywami i normami opisanymi powyżej.

### Rodzaj ochrony:

- Temperatura otoczenia: od +15°C do +40°C
- Ex tb 111B T60°C / Ex II 2 D / 2mJ = (aplikatory ręczne Encore XT i HD)
- Ex tc 111B T60°C De/ Ex II (2) 3 D = (sterownik interfejsu ręcznego Enhance)
- Ex II (2) D = (sterownik Enhance Stack) - Zlokalizowany w lokalizacji nieklasyfikowanej (strefa)
- Ex II 2 D / 2mJ = (automatyczny aplikator Encore, automatyczny aplikator Encore HD i aplikator robota Encore Select HD)

### Certyfikaty:

- FM14ATEX0051X = aplikatory ręczne Encore XT/HD i aplikator robota Encore Select HD (Dublin, Irlandia)
- FM18ATEX0058X = sterowanie (Dublin, Irlandia)
- FM11ATEX0056X = automatyczny aplikator Encore (Dublin, Irlandia)
- FM13ATEX0006X = automatyczny aplikator Encore HD (Dublin, Irlandia)

### Nadzór ATEX

- 0598 SGS Fimko Oy (Helsinki, Finlandia)



Jeremy Krone  
Supervisor Product Development Engineering  
Industrial Coating Systems  
Amherst, Ohio, USA

Data: **20 listopada 2020**

### Autoryzowany przedstawiciel Nordson w UE:

Kierownik ds. eksploatacji  
Industrial Coating Systems  
Nordson Deutschland GmbH  
Heinrich-Hertz Strasse 42-44  
D-40699 Erkrath







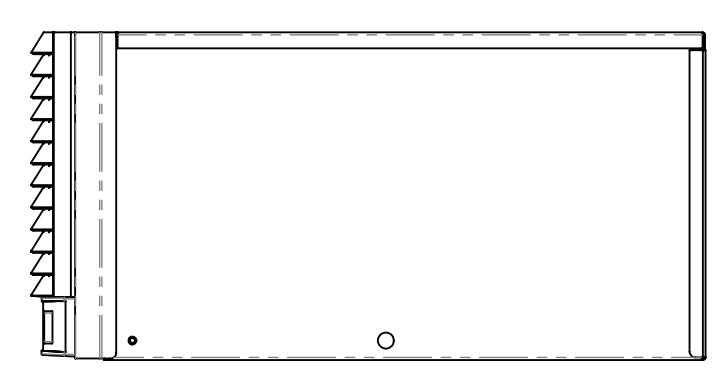


8 7 6 5 4 3

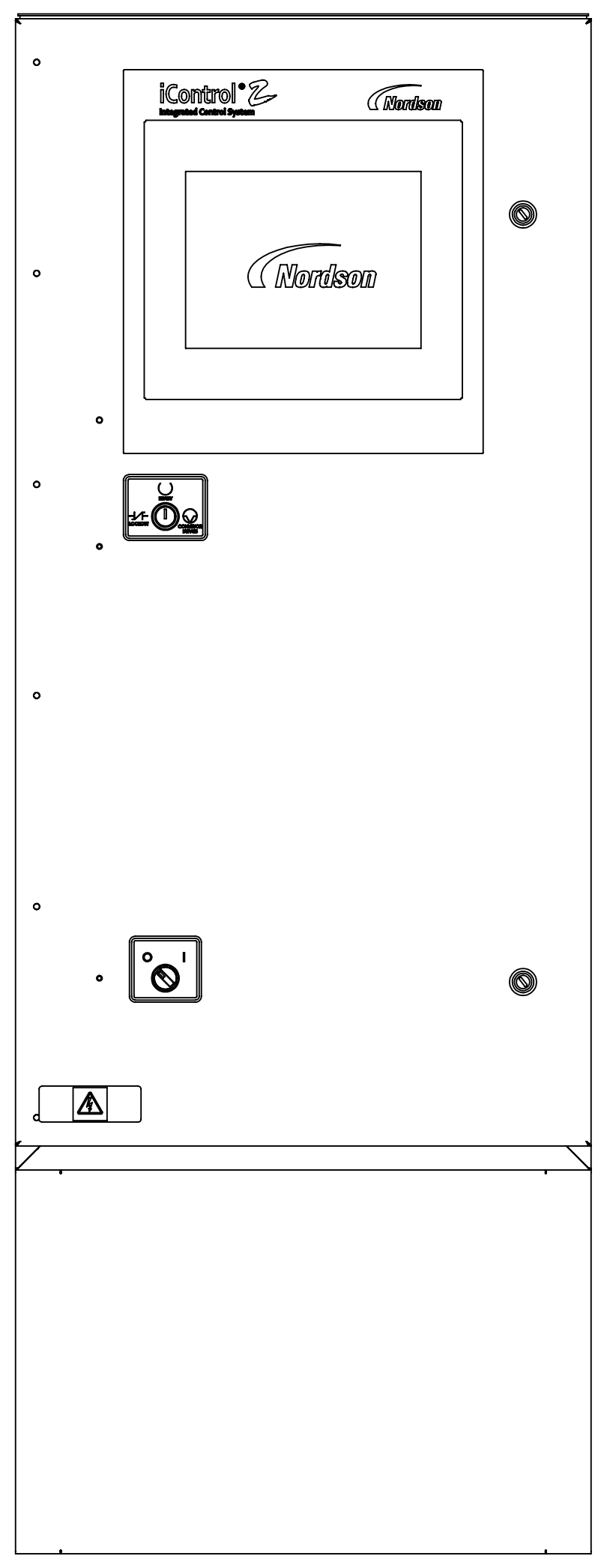
NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

MATERIAL NO.	10011935	REVISION	05	1		
ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
	01	RELEASED FOR PRODUCTION	DAK		PE603028	21DEC12
	02	02) ADDED OPTIONS TO TABLE. REMOVED P/N 1600809 AND ADDED P/N 1601344 FROM TABLE.	BDM		PE603158	24OCT13
	03	03) SHEET 2 ADDED	DAK	BZ	PE603484	04DEC13
	04	04) ADDED 1606986 TO TABLE	MB	BF	PE604134	14FEB15
	05	ADDED 1609048 TO TABLE	DB	BF	PE605117	10JAN17

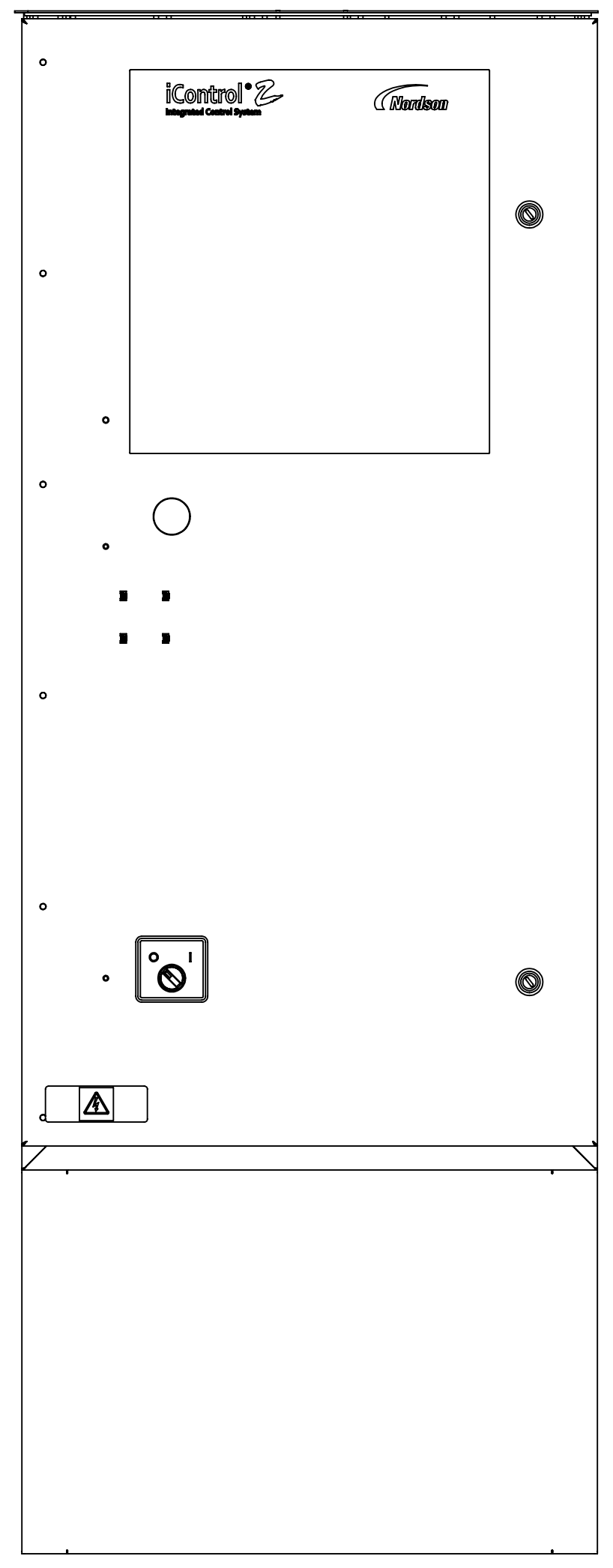
AIR CONDITIONING UNIT



MAIN CONSOLE



AUXILIARY CONSOLE



**ENCORE iCONTROL 2**

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR UNCLASSIFIED LOCATIONS

- 1603116 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN CONSL
- 1603117 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN CONSL
- 1603118 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN CONSL
- 1603119 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN CONSL
- 1603120 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN CONSL
- 1603121 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN CONSL
- 1602788 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN CONSL
  
- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

1603093 KIT, AIR CONDITIONING UNIT

THE APPLICATOR AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21 (EU):

GUNS:

- 02 1097489 GUN, BAR MT, AUTO,ENCORE
- 1097500 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 6 FT
- 04 1099824 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 5 FT
- 1606986 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC

OPTIONS:

- 05 1604084 EXTENSION,SPRAY,90 DEG,ENCORE
- 1609048 POWER SUPPLY, 100KV,POSITIVE,ENCORE

CABLES:

- 1097537 CABLE,AUTO,ENCORE,8M
- 1097539 CABLE,AUTO,ENCORE,12M
- 1097540 CABLE,AUTO,ENCORE,16M
- 1601344 CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M

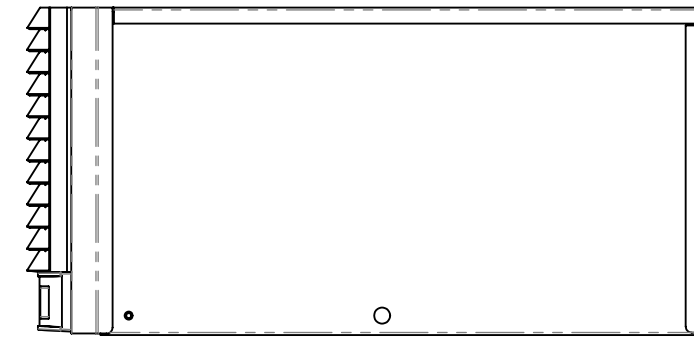
- 1603116 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN CONSL
- 1603117 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN CONSL
- 1603118 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN CONSL
- 1603119 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN CONSL
- 1603120 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN CONSL
- 1603121 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN CONSL
- 1602788 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN CONSL

- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

**CRITICAL**  
No revisions permitted without approval of the proper agency

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES L4		DESCRIPTION REF DWG,APPROVED EQUIPMENT,iCONTROL2	
DRAWN BY DAK	DATE 14SEP12	RELEASE NO. PE603028	
CHECKED BY	APPROVED BY	MATERIAL NO. 10012067	
SIZE D	FILE NAME 10012067	REVISION 05	
SCALE NONE	CADD GENERATED DWG.	SHEET 1	OF 2

AIR CONDITIONING UNIT



1603093 KIT, AIR CONDITIONING UNIT

**ENCORE iCONTROL 2**

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR UNCLASSIFIED LOCATIONS

- 1603122 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN W/PED
- 1603123 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN W/PED
- 1603124 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN W/PED
- 1603125 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN W/PED
- 1603126 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN W/PED
- 1603127 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN W/PED
- 1603128 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN W/PED

- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

1603093 KIT, AIR CONDITIONING UNIT

THE FOLLOWING CONTROLLER IS SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 22 (EU):

1602910 PEDESTAL ASSEMBLY,ENCORE,iCONTROL2

THE APPLICATOR AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATION OR ZONE 21 (EU):

GUNS:

- 1097489 GUN, BAR MT, AUTO,ENCORE
- 1097500 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 6 FT
- 1099824 GUN, TUBE MT, AUTO,ENCORE 5 FT
- 1606986 GUN,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC

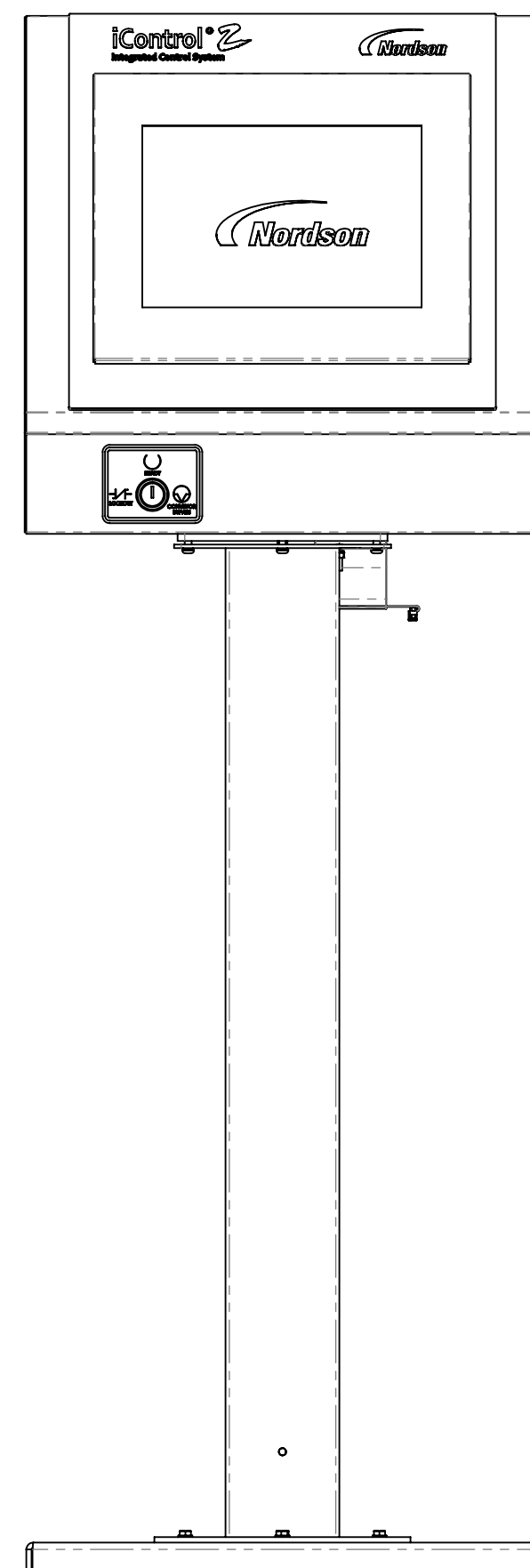
OPTIONS:

- 1604084 EXTENSION,SPRAY,90 DEG,ENCORE
- 1609048 POWER SUPPLY, 100KV,POSITIVE,ENCORE

CABLES:

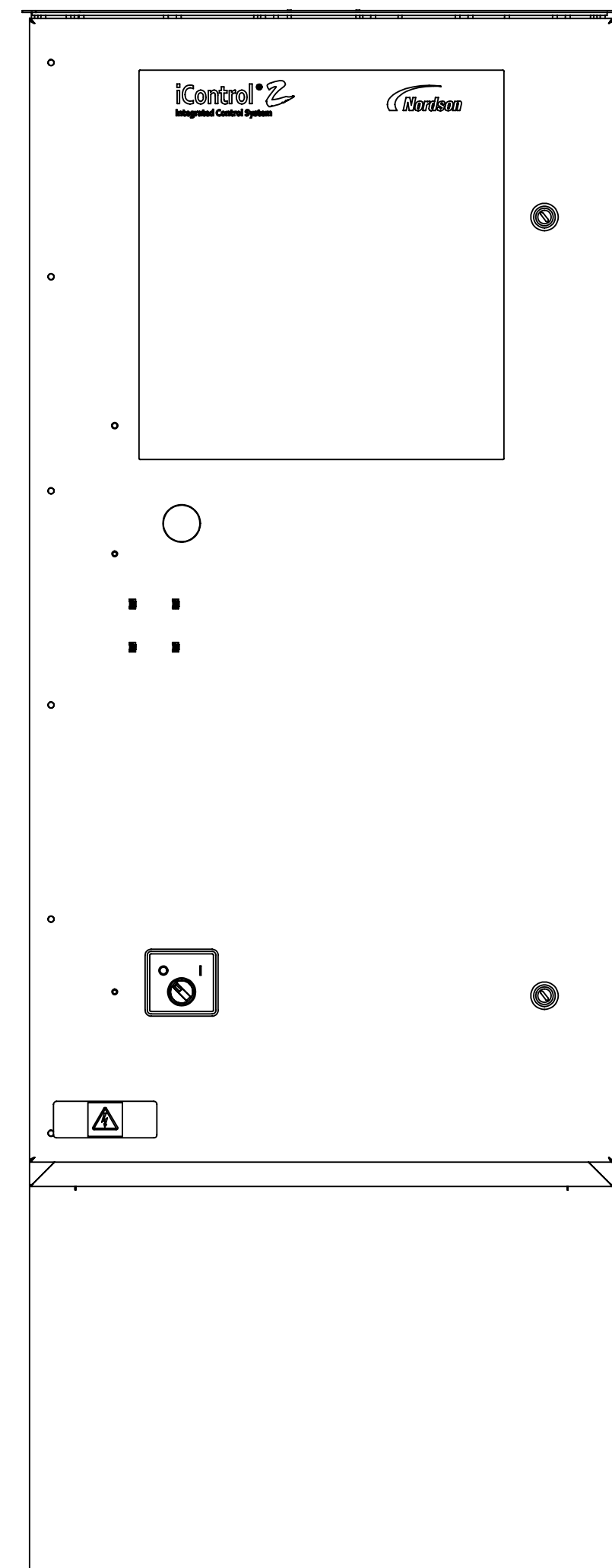
- 1097537 CABLE,AUTO,ENCORE,8M
- 1097539 CABLE,AUTO,ENCORE,12M
- 1097540 CABLE,AUTO,ENCORE,16M
- 1601344 CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M

PEDESTAL



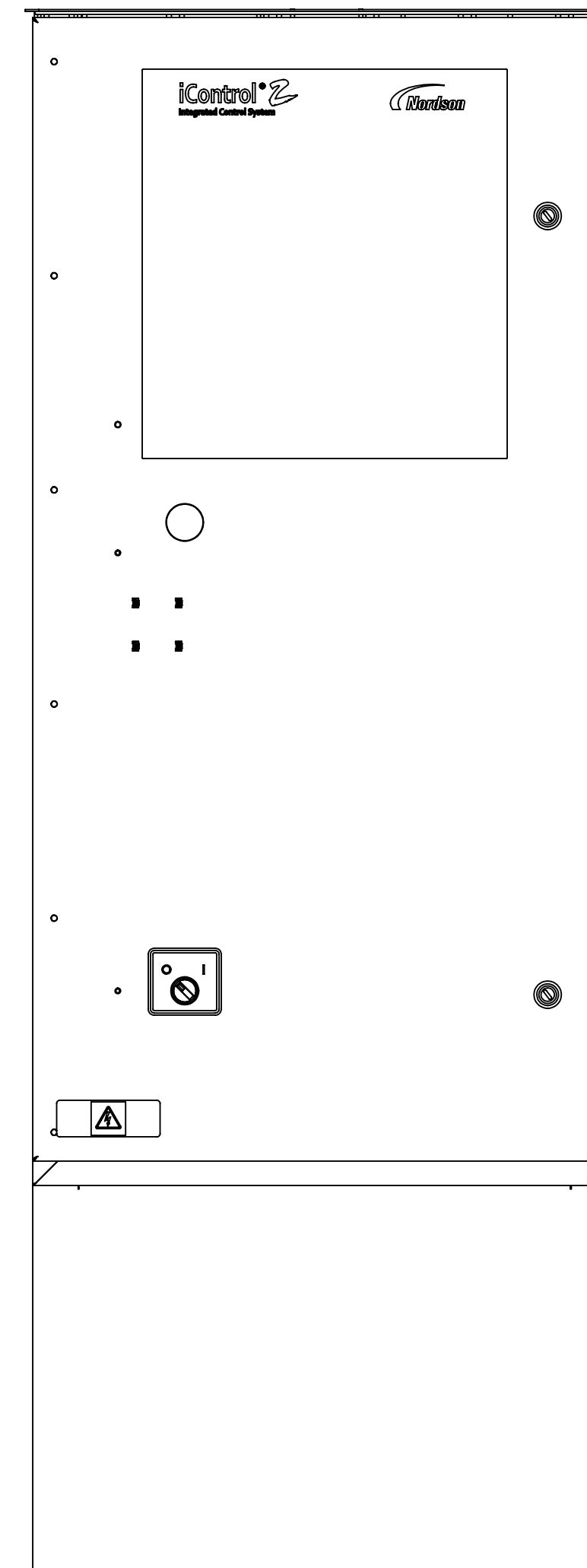
1602910 PEDESTAL ASSEMBLY,ENCORE,iCONTROL2

MAIN CONSOLE W/ PEDESTAL



- 1603122 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,MAIN W/PED
- 1603123 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,MAIN W/PED
- 1603124 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,MAIN W/PED
- 1603125 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,MAIN W/PED
- 1603126 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,MAIN W/PED
- 1603127 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,MAIN W/PED
- 1603128 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,MAIN W/PED

AUXILIARY CONSOLE



- 1603583 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,4G,AUX CONSL
- 1603584 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,6G,AUX CONSL
- 1603585 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,8G,AUX CONSL
- 1603586 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,10G,AUX CONSL
- 1603587 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,12G,AUX CONSL
- 1603588 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,14G,AUX CONSL
- 1603589 CONT.,ENCORE,iCONTROL2,16G,AUX CONSL

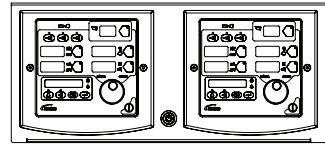
**CRITICAL**  
No revisions permitted without approval of the proper agency

ALL DIMENSIONS IN INCHES EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES 125		DESCRIPTION REF DWG,APPROVED EQUIPMENT,iCONTROL2	
DRAWN BY DAK		DATE 14SEP12	RELEASE NO. PE603028
SIZE D		FILE NAME 10012067	MATERIAL NO. 10012067
SCALE 1:6		REVISION 05	
CADD GENERATED DWG.		SHEET 2	OF 2

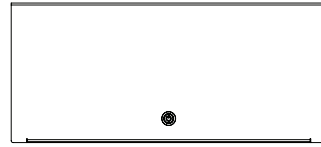


NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

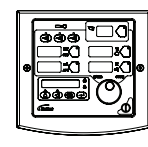
MATERIAL NO.	10017758	REVISION	03			
REVISIONS						
ZONE	REV.	DESCRIPTION	BY	CHK	ECO NO.	DATE
	00	ISSUED	JG			17APR18
	01	RELEASED TO PRODUCTION	BDM	RF	PE-100886	09OCT18
	02	ADDED ENCORE HD PUMP MODULES	TAL		PE-102543	23JUL20
	03	ADDED ENCORE ROBOT GUN AND CABLES	BDM	RF	PE-103650	16OCT20



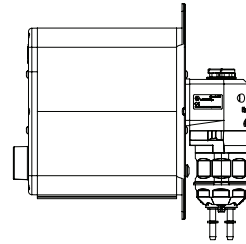
**ENCORE ENHANCE  
2-GUN AUTO  
CONTROLLER ASSY**  
(1613446)



**ENCORE ENHANCE  
2-GUN MANUAL  
CONTROLLER ASSY**  
(1613451)



**ENCORE ENHANCE  
INTERFACE  
CONTROLLER UNIT**  
(1614566)



**ENCORE ENHANCE HD  
PUMP MODULE**  
(1613916)  
(1613943)  
(1613944)  
(1615910)

THE FOLLOWING EQUIPMENT IS FOR USE IN CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1614566	CONTR UNIT,INTERFACE,ENCORE ENHANCE
1613916	ENCORE HD PUMP MODULE WITH HD PUMP
1613943	ENCORE HD PUMP MODULE WITH HD+ PUMP
1613944	ENCORE HD PUMP MODULE WITH XD PUMP
1615910	ENCORE HD PUMP MODULE WITH NO PUMP (SERVICE)

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE FOR USE IN UNCLASSIFIED LOCATIONS AND NON-EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1613446	CONTR ASSY,2 GUN AUTO,ENCORE ENHANCE
1613451	CONTR ASSY,2 GUN MANUAL,ENCORE ENHANCE
1613993	CONTR,TALL,4 AUTO,0 MANL,ENCORE ENHANCE
1613994	CONTR,TALL,6 AUTO,0 MANL,ENCORE ENHANCE
1613995	CONTR,TALL,8 AUTO,0 MANL,ENCORE ENHANCE
1613996	CONTR,TALL,10 AUTO,0 MANL,ENCORE ENHANCE
1614000	CONTR,TALL,4 AUTO,2 MANL,ENCORE ENHANCE
1614002	CONTR,TALL,6 AUTO,2 MANL,ENCORE ENHANCE
1614004	CONTR,TALL,8 AUTO,2 MANL,ENCORE ENHANCE

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

GUNS:

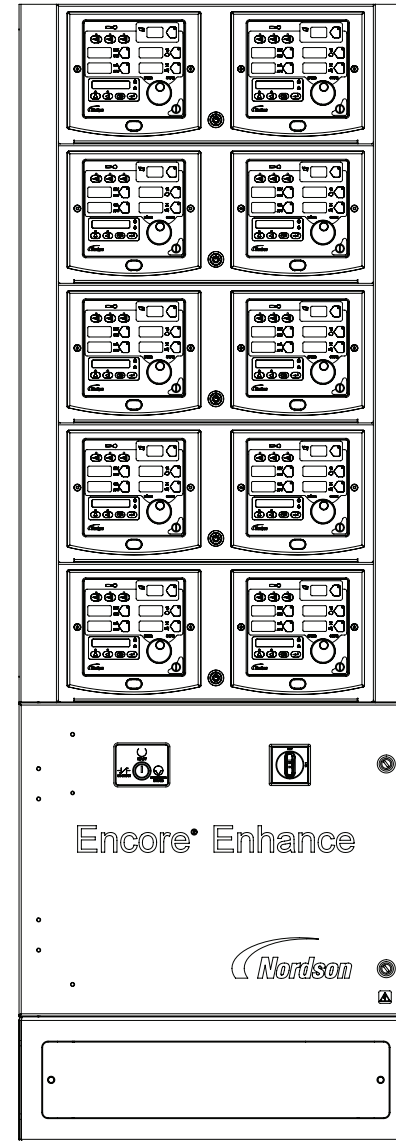
1097489	APPLICATOR,BAR MT,AUTO,ENCORE
1099824	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT
1097500	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,6FT
1606986	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC
1606969	APPLICATOR,BAR MT,ENCORE HD AUTO
1606970	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT ENCORE HD
1606985	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT PVC ENCORE HD
1606971	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,6FT ENCORE HD
1600818	APPLICATOR ASSY,MANUAL,ENCORE XT
1603160	APPLICATOR ASSY,MANUAL,ENCORE HD
1620076	APPLICATOR ASSY,AUTO,ROBOT,ENCORE SELECT HD

OPTIONS:

1604084	EXTENSION,SPRAY,90 DEGREE,ENCORE
1605614	EXTENSION,SPRAY,60 DEGREE,ENCORE
1605703	EXTENSION,SPRAY,45 DEGREE,ENCORE
1609048	POS MULTIPLIER

CABLES:

1097537	CABLE,AUTO,ENCORE,8M
1097539	CABLE,AUTO,ENCORE,12M
1097540	CABLE,AUTO,ENCORE,16M
1601344	CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M
1600745	CABLE ASSY,ENCORE XT/HD,6M
1085168	CABLE EXTENSION,6-CONDUCTOR,SHIELDED,6M
1605436	CABLE,SPRAY GUN,ROBOT,AUTO,ENCORE,8M
1620523	CABLE,SPRAY GUN,ROBOT,AUTO,ENCORE,20M
1620466	CABLE EXTENSION,ROBOT,SHIELDED,4-PIN,M12,10M



**ENCORE ENHANCE  
4, 6, 8 OR 10-GUN  
CONTROLLER**  
(10 AUTO, 0 MANUAL SHOWN)

**CRITICAL**  
**No revisions permitted without approval of the proper agency.**

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED	NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145		
MACHINED SURFACES 1/16	DESCRIPTION REF DWG,APPROVED EQUIPMENT,ENHANCE		
BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS 3/16	DRAWN BY JG	DATE 07 JUN 18	RELEASE NO. PE-100886
THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD	CHECKED BY RF	APPROVED BY RF	
INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-2009	SIZE D	FILE NAME 10017758	MATERIAL NO. 10017758
PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES	SCALE 1:6	CADD GENERATED DWG.	REVISION 03
THIRD ANGLE PROJECTION		SHEET 1	OF 1

8 7 6 5 4 3 2 1

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

MATERIAL NO.	10018643	REVISION	03			
REVISIONS						
ZONE	REV.	DESCRIPTION	BY	CHK	ECO NO.	DATE
	00	ISSUED	BDM	RF	PE-101281	25JAN19
	01	RELEASED TO PRODUCTION	BDM	RF	PE-101281	22FEB19
	02	ADDED SHEET 2	DRJ		PE-102174	22OCT19
	03	ADDED ENCORE HD PUMP MODULES & ENGAGE AIR CONDITIONED CONFIGURATIONS.	TAL	BF	PE-102543	23JUL20

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE FOR USE IN UNCLASSIFIED LOCATIONS AND NON-EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1615950	CONTR,EXT,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1615951	CONTR,EXT,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1615952	CONTR,EXT,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1615953	CONTR,EXT,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1615954	CONTR,EXT,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1615955	CONTR,EXT,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1615956	CONTR,EXT,16 GUN,ENCORE ENGAGE

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

GUNS:

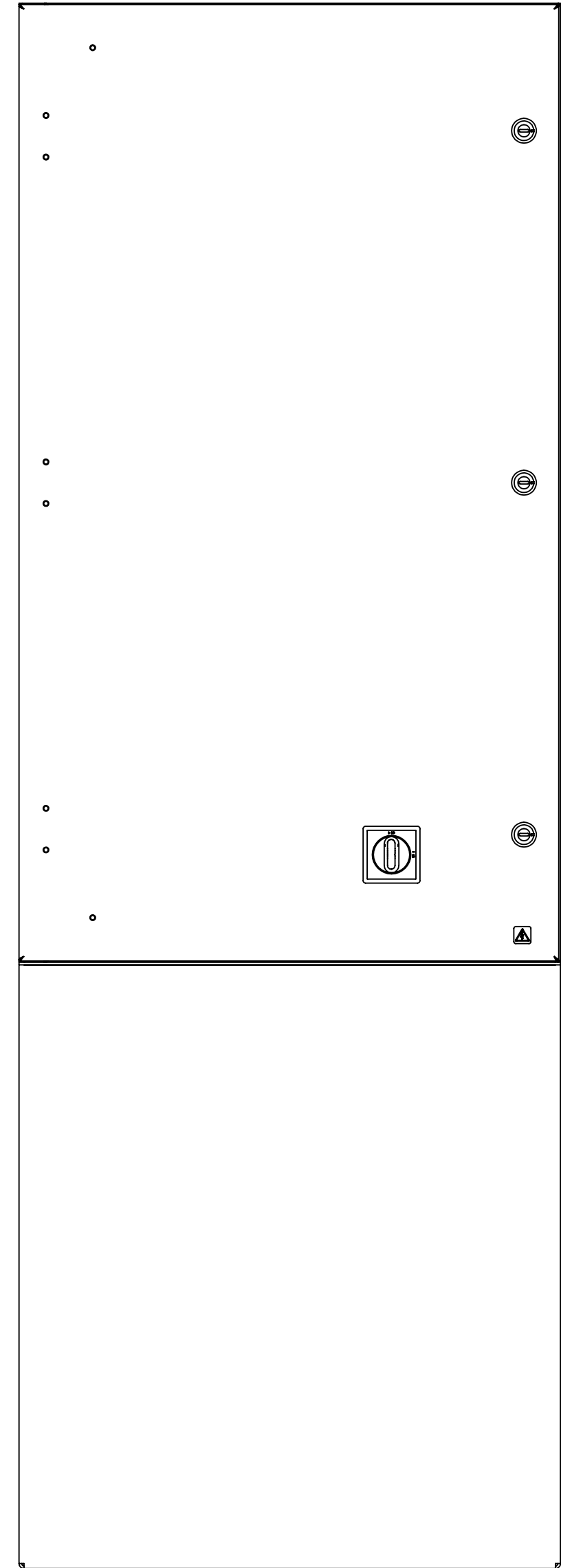
1097489	APPLICATOR,BAR MT,AUTO,ENCORE
1099824	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT
1097500	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,6FT
1606986	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC
1606969	APPLICATOR,BAR MT,ENCORE HD AUTO
1606970	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT ENCORE HD
1606985	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT PVC ENCORE HD
1606971	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,6FT ENCORE HD

OPTIONS:

1604084	EXTENSION,SPRAY,90 DEGREE,ENCORE
1605614	EXTENSION,SPRAY,60 DEGREE,ENCORE
1605703	EXTENSION,SPRAY,45 DEGREE,ENCORE
1609048	POS MULTIPLIER

CABLES:

1097537	CABLE,AUTO,ENCORE,8M
1097539	CABLE,AUTO,ENCORE,12M
1097540	CABLE,AUTO,ENCORE,16M
1601344	CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M



**ENCORE ENGAGE EXTERNAL CONTROL CONSOLE**

THE FOLLOWING CONTROLLER IS FOR USE IN CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1615957	KIT,ENGAGE,MANUAL GUN,DUAL,ENCORE HD
1615960	KIT,ENGAGE,MANUAL GUN,QUAD,ENCORE HD
1614566	CONT UNIT,INTERFACE,ENCORE ENHANCE
①③ 1613916	ENCORE HD PUMP MODULE WITH HD PUMP
①③ 1613943	ENCORE HD PUMP MODULE WITH HD+ PUMP
①③ 1613944	ENCORE HD PUMP MODULE WITH XD PUMP
①③ 1615910	ENCORE HD PUMP MODULE WITH NO PUMP (SERVICE)

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

GUNS:

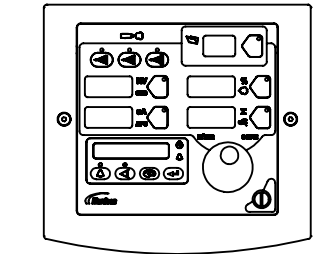
1603160	APPLICATOR ASSY,MANUAL,ENCORE HD
---------	----------------------------------

CABLES:

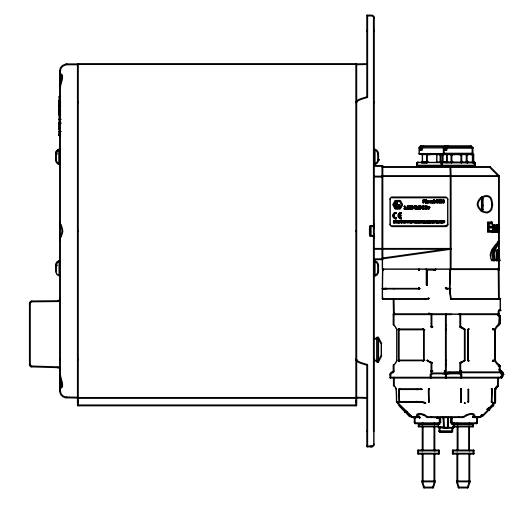
1600745	CABLE ASSY,ENCORE XT/HD,6M
1085168	CABLE EXTENSION,6-CONDUCTOR,SHIELDED,6M

OPTIONS:

1609048	POS MULTIPLIER
---------	----------------



**ENCORE ENHANCE INTERFACE CONTROLLER UNIT**  
(1614566)



**ENCORE ENHANCE HD PUMP MODULE**  
(1613916)  
(1613943)  
(1613944)  
(1615910)

**CRITICAL**  
No revisions permitted without approval of the proper agency.

ALL DIMENSIONS IN <b>MM</b> EXCEPT AS NOTED	<b>NORDSON CORPORATION</b> WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145		
X30.8 X340.25 X3X40.13 MACHINED SURFACES 1.5	DESCRIPTION REF DWG,APPROVED EQUIPMENT,ENGAGE		
BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS 0.1/0.8	DRAWN BY BDM	DATE 25JAN19	RELEASE NO. PE-101281
THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD	CHECKED BY RF	APPROVED BY RF	
INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-2009	SIZE D	FILE NAME 10018643	MATERIAL NO. 10018643
PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES	SCALE 1:6	CADD GENERATED DWG.	REVISION 03
THIRD ANGLE PROJECTION		SHEET 1 OF 2	

8 7 6 5 4 3 2 1

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

MATERIAL NO.	10018643	REVISION	03	REVISIONS			
ZONE	REV.	DESCRIPTION	BY	CHK	ECO NO.	DATE	
		SEE SHEET 1 FOR CHANGE DETAILS					

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE FOR USE IN UNCLASSIFIED LOCATIONS AND NON-EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

1617972	CONTR,MAIN,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1617973	CONTR,MAIN,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1617974	CONTR,MAIN,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1617975	CONTR,MAIN,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1617976	CONTR,MAIN,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1617977	CONTR,MAIN,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1617978	CONTR,MAIN,16 GUN,ENCORE ENGAGE

1618801	CONTR,AUX,2 GUN,ENCORE ENGAGE
1617979	CONTR,AUX,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1617980	CONTR,AUX,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1617981	CONTR,AUX,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1617982	CONTR,AUX,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1617983	CONTR,AUX,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1617984	CONTR,AUX,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1617985	CONTR,AUX,16 GUN,ENCORE ENGAGE

1617986	CONTR,MAIN,REM,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1617987	CONTR,MAIN,REM,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1617988	CONTR,MAIN,REM,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1617989	CONTR,MAIN,REM,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1617990	CONTR,MAIN,REM,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1617991	CONTR,MAIN,REM,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1617992	CONTR,MAIN,REM,16 GUN,ENCORE ENGAGE

1617993	CONTR,MAIN,REM,AC,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1617994	CONTR,MAIN,REM,AC,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1617995	CONTR,MAIN,REM,AC,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1617996	CONTR,MAIN,REM,AC,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1617997	CONTR,MAIN,REM,AC,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1617998	CONTR,MAIN,REM,AC,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1617999	CONTR,MAIN,REM,AC,16 GUN,ENCORE ENGAGE

1618000	CONTR,AUX,AC,4 GUN,ENCORE ENGAGE
1618001	CONTR,AUX,AC,6 GUN,ENCORE ENGAGE
1618002	CONTR,AUX,AC,8 GUN,ENCORE ENGAGE
1618003	CONTR,AUX,AC,10 GUN,ENCORE ENGAGE
1618004	CONTR,AUX,AC,12 GUN,ENCORE ENGAGE
1618005	CONTR,AUX,AC,14 GUN,ENCORE ENGAGE
1618006	CONTR,AUX,AC,16 GUN,ENCORE ENGAGE

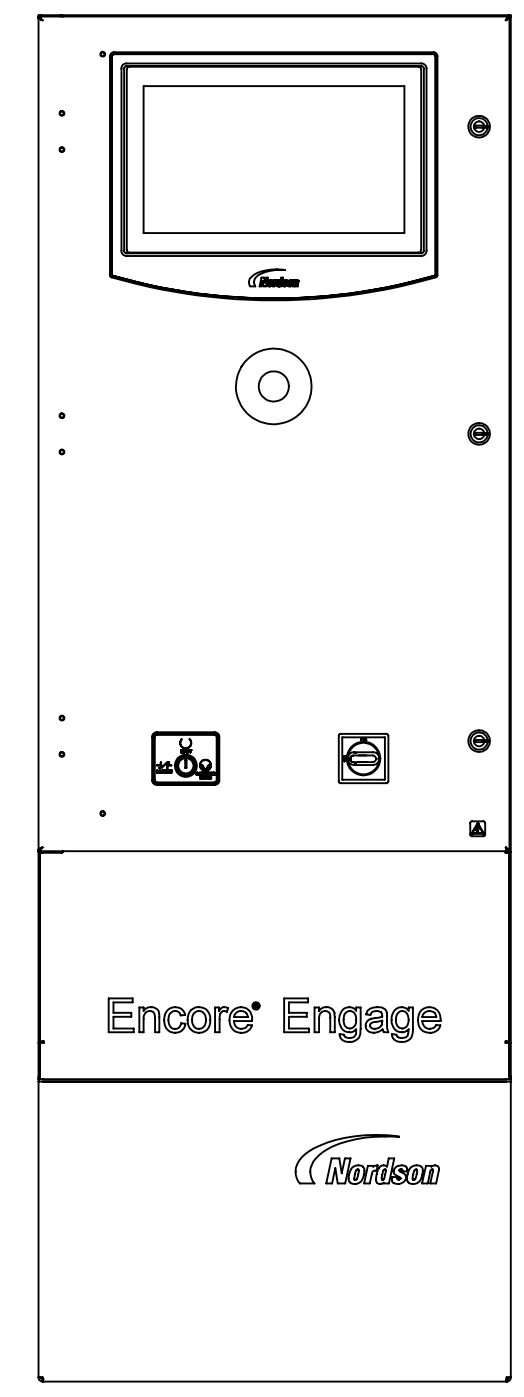
1618033	KIT,REMOTE DISPLAY
1618034	KIT,REMOTE DISPLAY WITH E-STOP
1618035	KIT,PEDESTAL,REMOTE DISPLAY

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

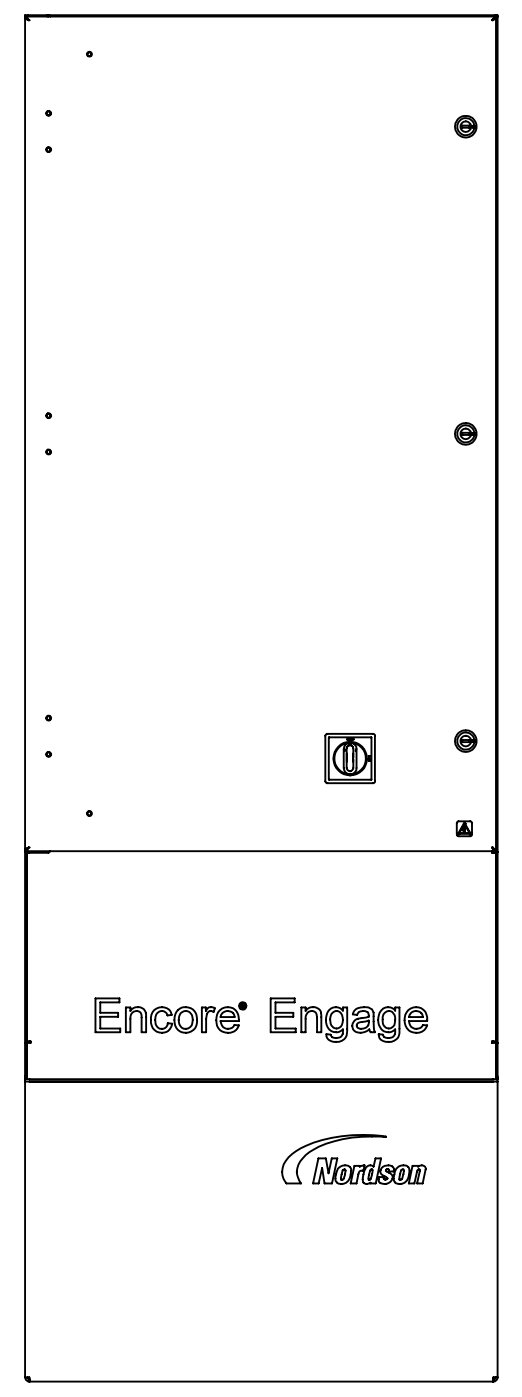
GUNS:	
1097489	APPLICATOR,BAR MT,AUTO,ENCORE
1099824	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT
1097500	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,6FT
1606986	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,ENCORE,5FT PVC
1606969	APPLICATOR,BAR MT,ENCORE HD AUTO
1606970	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT ENCORE HD
1606985	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,5FT PVC ENCORE HD
1606971	APPLICATOR,TUBE MT,AUTO,6FT ENCORE HD
1603160	APPLICATOR ASSY,MANUAL,ENCORE HD

OPTIONS:	
1604084	EXTENSION,SPRAY,90 DEGREE,ENCORE
1605614	EXTENSION,SPRAY,60 DEGREE,ENCORE
1605703	EXTENSION,SPRAY,45 DEGREE,ENCORE
1609048	POS MULTIPLIER

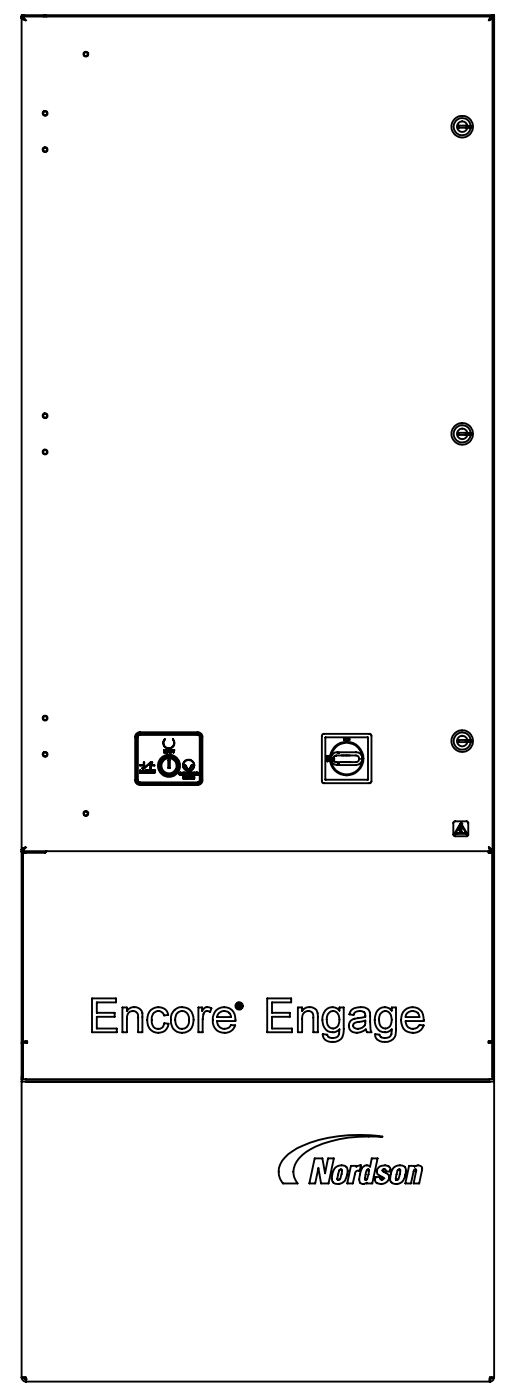
CABLES:	
1097537	CABLE,AUTO,ENCORE,8M
1097539	CABLE,AUTO,ENCORE,12M
1097540	CABLE,AUTO,ENCORE,16M
1600745	CABLE ASSY,ENCORE XT/HD,6M
1601344	CABLE,EXTENSION,ENCORE AUTO,4M
1085168	CABLE EXTENSION,6-CONDUCTOR,SHIELDED,6M



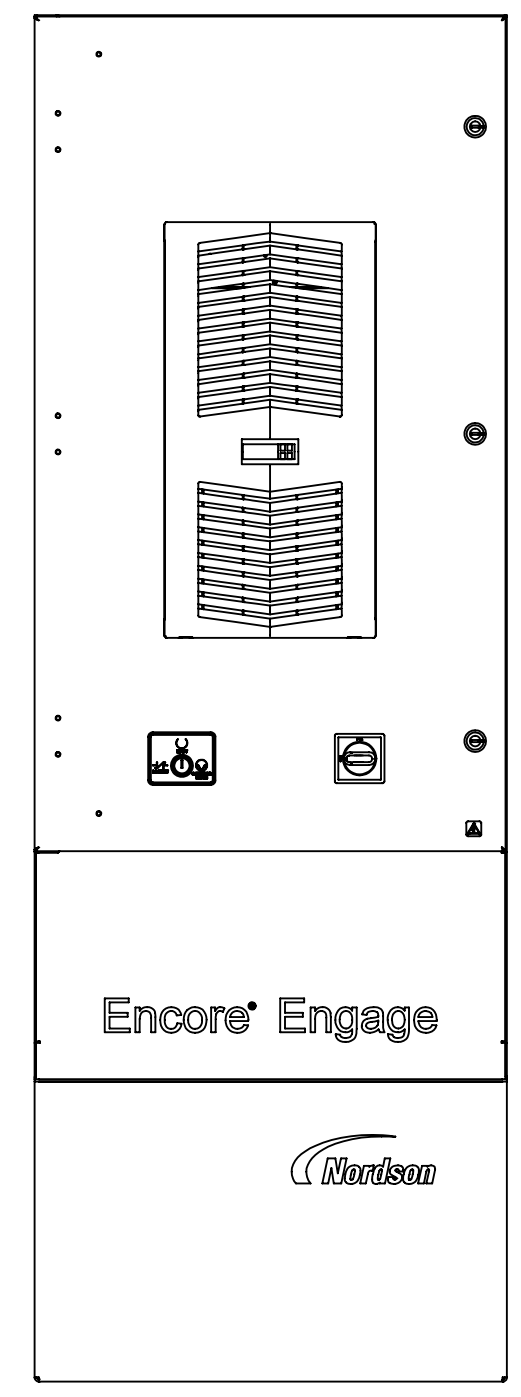
ENCORE ENGAGE LOCAL DISPLAY CONTROL CONSOLE



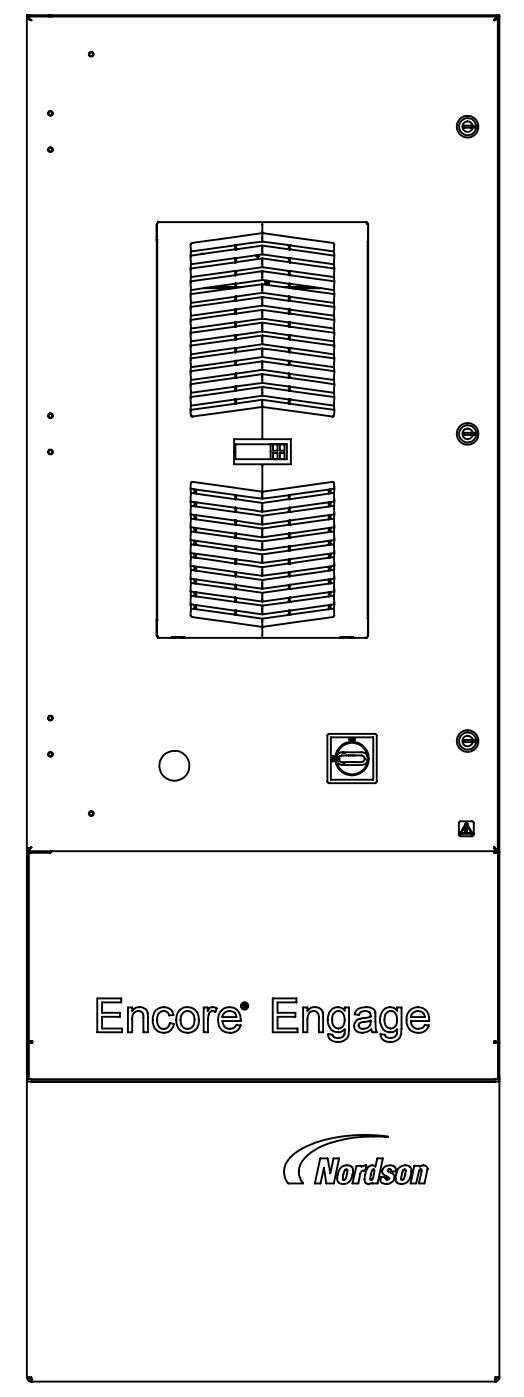
ENCORE ENGAGE AUXILIARY CONTROL CONSOLE



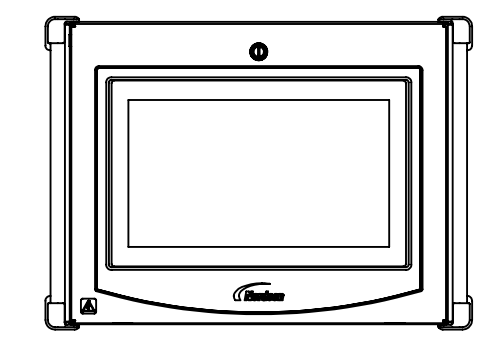
ENCORE ENGAGE REMOTE DISPLAY CONTROL CONSOLE



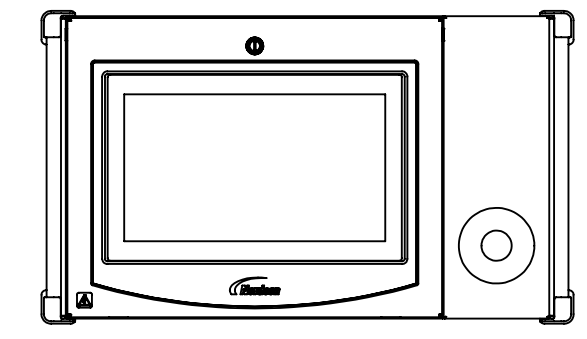
ENCORE ENGAGE REMOTE DISPLAY CONTROL CONSOLE W/ AIR CONDITIONER



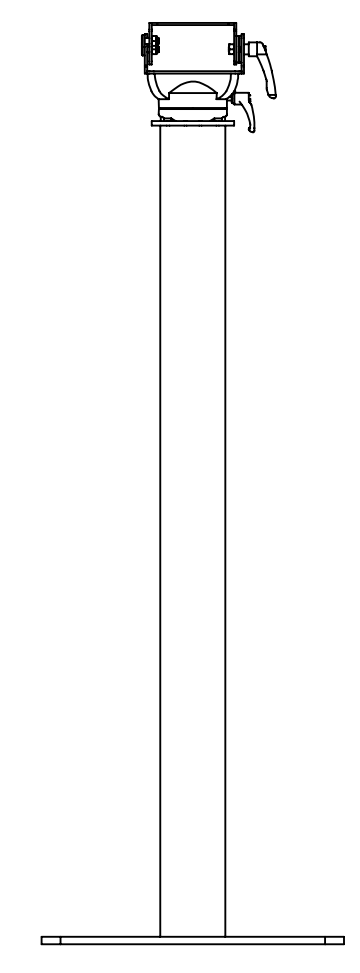
ENCORE ENGAGE AUXILIARY CONTROL CONSOLE W/ AIR CONDITIONER



REMOTE DISPLAY



REMOTE DISPLAY W/ E-STOP



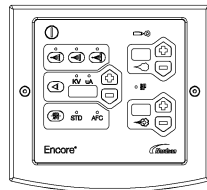
PEDESTAL REMOTE DISPLAY

**CRITICAL**  
No revisions permitted without approval of the proper agency.

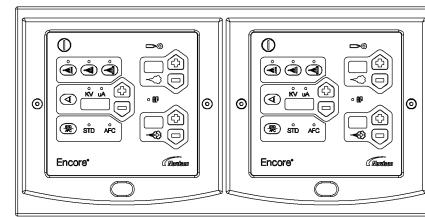
ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED	NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145			
MACHINED SURFACES 1.5	DESCRIPTION REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, ENGAGE			
DRAWN BY BDM	DATE 25JAN19	RELEASE NO. PE-101281		
CHECKED BY RF	APPROVED BY RF			
SIZE D	FILE NAME 10018643	MATERIAL NO. 10018643	REVISION 03	
SCALE 1:10	CADD GENERATED DWG.		SHEET 2	OF 2

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

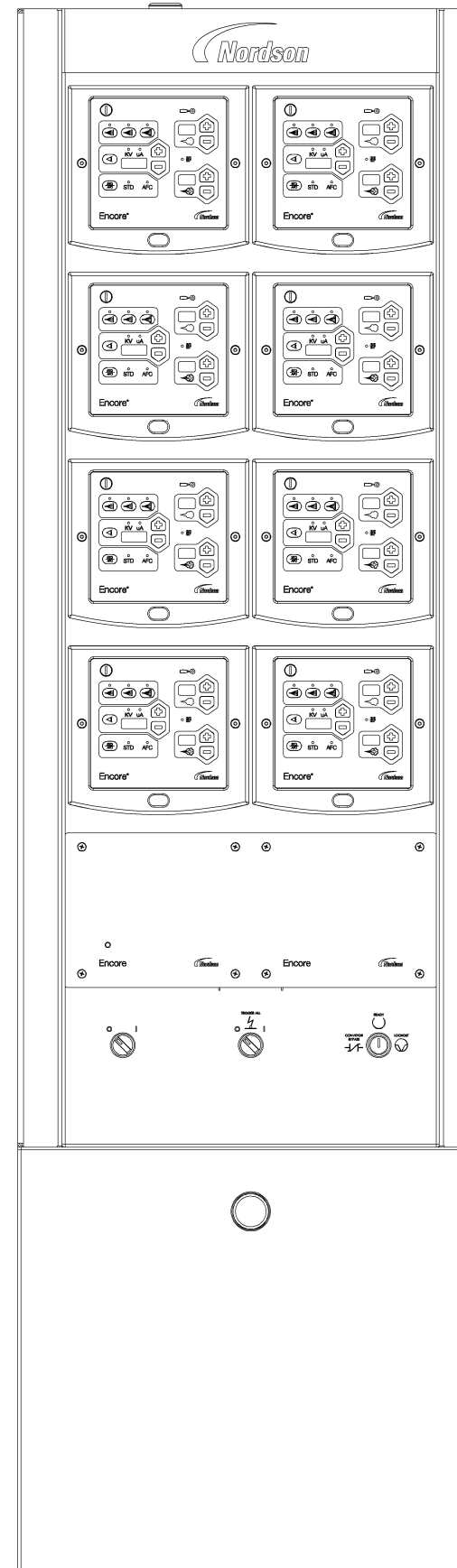
ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
	00	ISSUED	DRJ		PE602433	11NOV10
	01	RELEASED	TAL		PE602493	04AUG11
	02	ADDED P/N 1600809 TO TABLE AS SHOWN	MHH	BP	PE602719	19JAN12
	03	REMOVED P/N 1600809 FROM TABLE	MHH	DLU	PE603436	15OCT13
	04	ADDED OPTIONS TO TABLE AND ADDED P/N 1601344.	BDM	BDM	PE603158	24OCT13
	05	05) ADDED 1606986 TO TABLE 06) REPLACED THE TWO AXIS CONTROLS WITH 2 GUN CONTROLS, REMOVED REF TO AXIS CONTROL, ADDED POS KV MULTIPLIER	MB	BF	PE604134	14FEB15
	06		RF	RJF	PE605047	11NOV16



**ENCORE AUTO CONTROLLER  
SINGLE GUN**



**ENCORE AUTO CONTROLLER  
2-GUN**



**ENCORE AUTO CONTROLLER  
4, 6 or 8-GUN**

THE FOLLOWING CONTROLLERS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR ZONE 22 IN (EU):

1107870	CONTROLLER ASSY, 1 GUN, ENCORE AUTO, PKGD
1107702	CONTROLLER ASSY, 2 GUN, ENCORE AUTO, PKGD
1107792	CONTROLLER, 4 GUN, ENCORE AUTO
1107794	CONTROLLER, 6 GUN, ENCORE AUTO
1107795	CONTROLLER, 8 GUN, ENCORE AUTO

THE APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR ZONE 21 (EU):

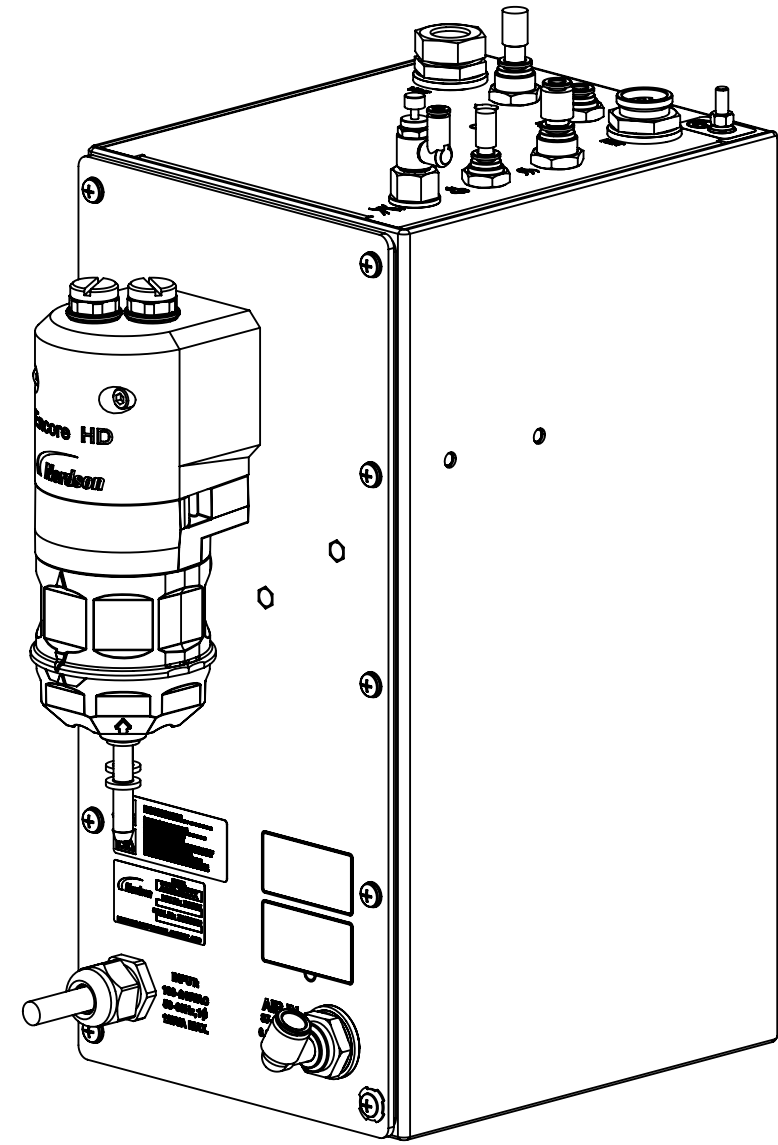
GUNS:	
1097489	GUN, BAR MT, AUTO, ENCORE
1099824	GUN, TUBE MT, AUTO, ENCORE, 5FT
1097500	GUN, TUBE MT, AUTO, ENCORE, 6FT
1606986	GUN, TUBE MT, AUTO, ENCORE, 5FT PVC
OPTIONS:	
1604084	EXTENSION, SPRAY, 90 DEGREE, ENCORE
1609048	POS MULTIPLIER
CABLES:	
1097537	CABLE, AUTO, ENCORE, 8M
1097539	CABLE, AUTO, ENCORE, 12M
1097540	CABLE, AUTO, ENCORE, 16M
1601344	CABLE, EXTENSION, ENCORE AUTO, 4M

**CRITICAL**  
No revisions permitted without approval of the proper agency.

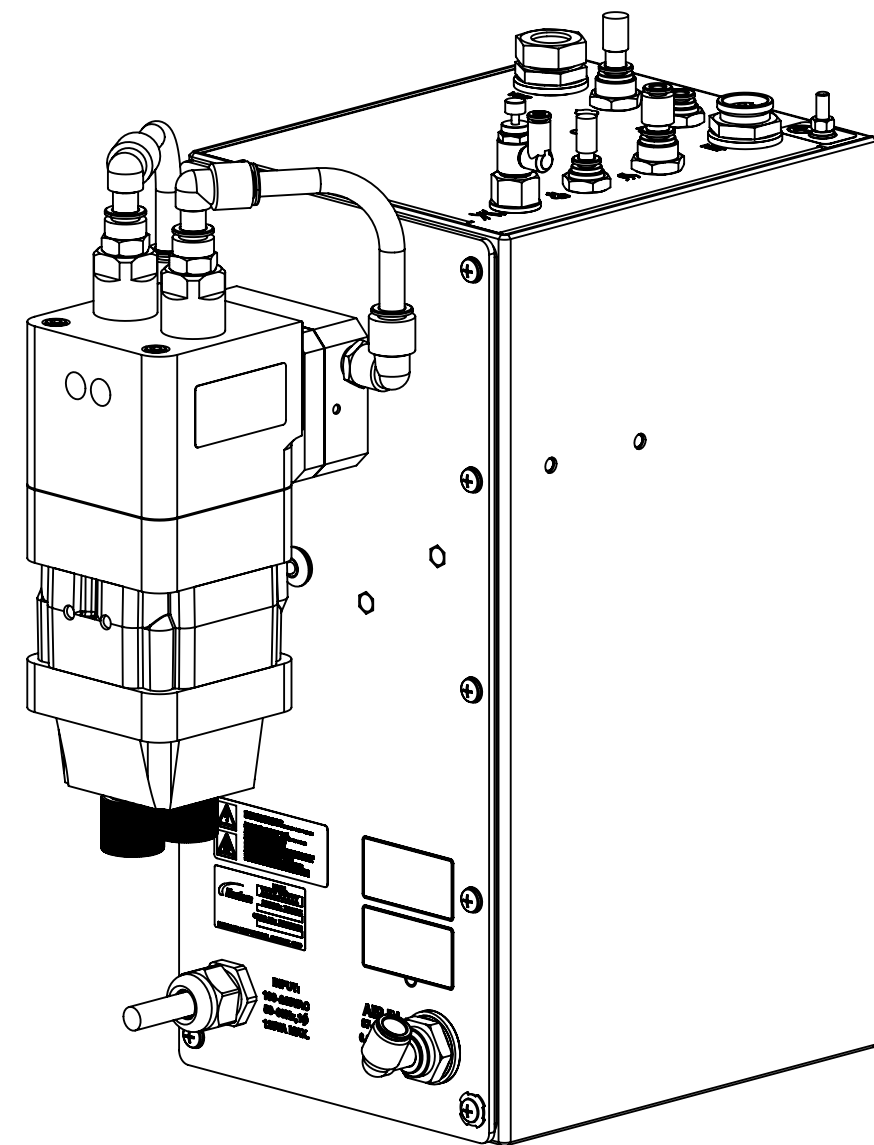
ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES 1.4		DESCRIPTION REF DWG, APPROVED EQUIPMENT, ENCORE AUTO	
DRAWN BY DRJ		DATE 11NOV10	
CHECKED BY		APPROVED BY PE602493	
SIZE D		FILE NAME PD12165	
SCALE 1:4		MATERIAL NO. 1107700	
THIRD ANGLE PROJECTION		REVISION 06	
SOLIDWORKS GENERATED DWG.		SHEET 1 OF 1	



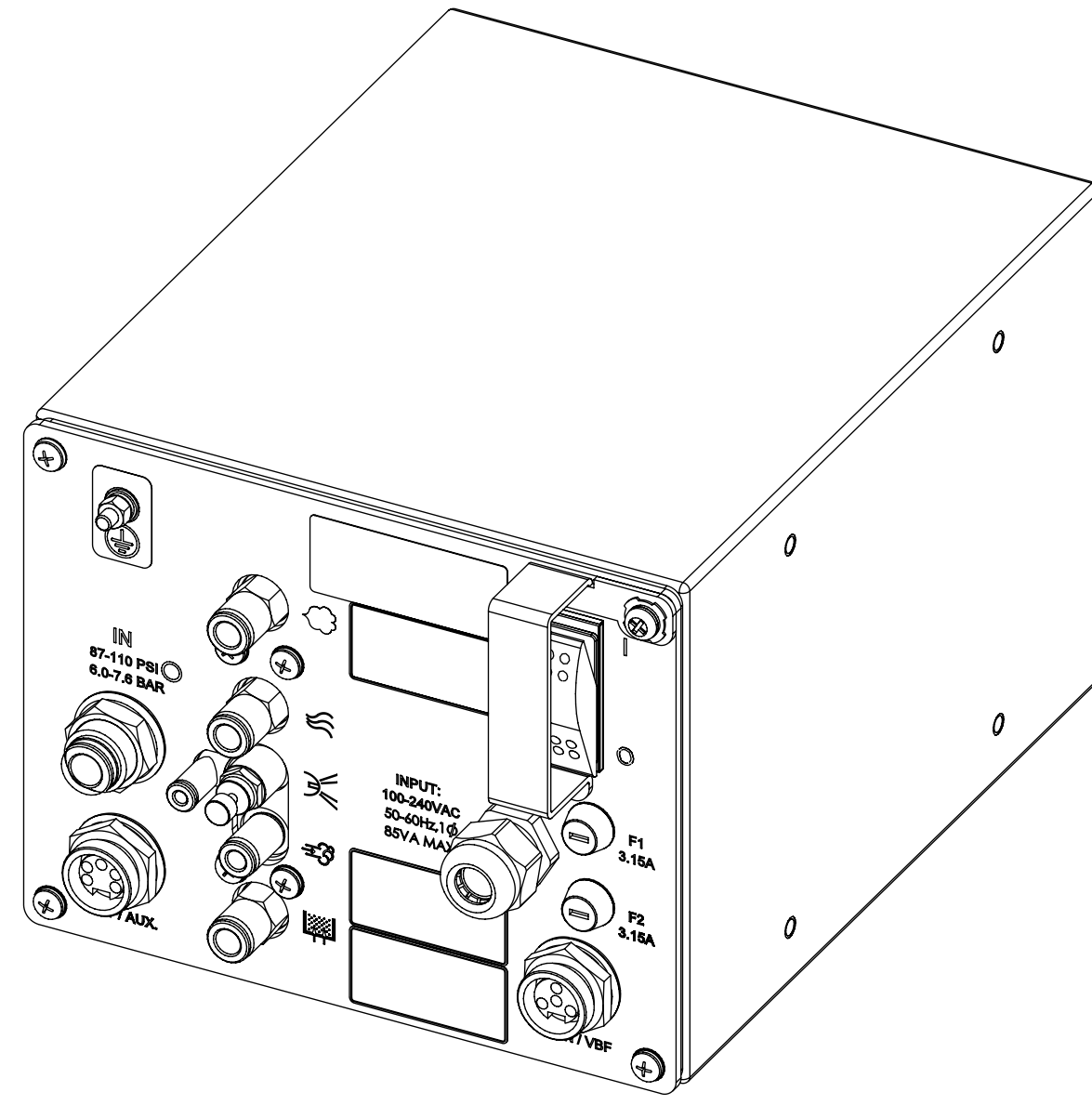
NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY, CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT CIRCULATE, REPRODUCE OR DIVULGE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.



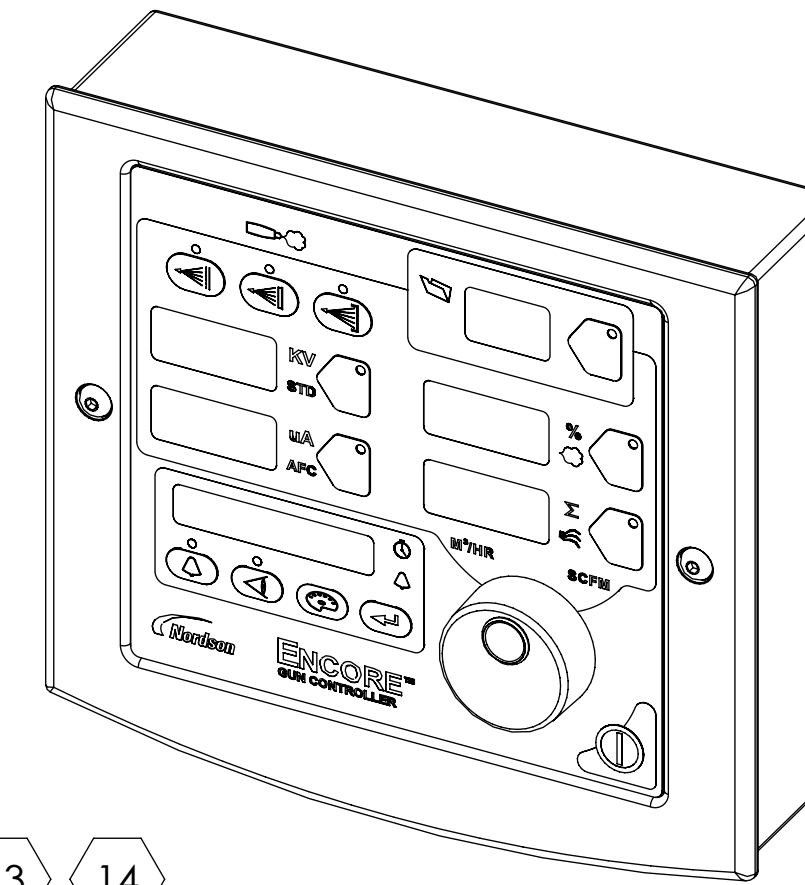
**ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT W/HD OR HD+ PUMP WITH HD PUMP**  
**1605586 FOR 230V VBF**  
**1605584 FOR 115V VBF WITH HD+ PUMP**  
**1611089 FOR 230 VBF**  
**1611086 FOR 115 VBF**



**ENCORE HD HYBRID POWER UNIT W/PRODIGY PUMP**  
**1606978 FOR 230V VBF**  
**1606977 FOR 115V VBF**



**ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT**  
**1082815 FOR 230V VBF**  
**1600468 FOR 115V VBF**



**ENCORE XT/HD INTERFACE CONTROL UNIT**  
**1604125**

THE FOLLOWING EQUIPMENT AND ASSOCIATED CABLES ARE FOR USE IN CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
1604125	ENCORE XT/HD INTERFACE CONTROL UNIT		X	XT & HD
1082815	ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	XT
1600468	ENCORE XT CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		XT
1605586	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	HD WITH HD PUMP
1605584	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		HD WITH HD PUMP
1606978	ENCORE HD HYBRID CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ, VBF OPTION		X	HD WITH PRODIGY PUMP
1606977	ENCORE HD HYBRID CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ, VBF OPTION	X		HD WITH PRODIGY PUMP
1611086	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 115V, 60HZ VBF OPTION	X		HD WITH HD+ PUMP
1611089	ENCORE HD CONTROLLER POWER UNIT, RELAY BOARD SET UP FOR 230V, 50HZ OPTION		X	HD WITH HD+ PUMP
1609709	CONTROLLER INTERFACE CABLE 50 FT		X	XT & HD
1080718	CONTROLLER INTERFACE CABLE 10 FT		X	XT & HD
1080719	CONTROLLER INTERFACE CABLE 30 INCH		X	XT & HD

THE FOLLOWING APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:

PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
<b>GUNS</b>				
1600818	ENCORE XT HANDGUN		X	XT
1603160	ENCORE HD HANDGUN		X	HD
1097489	ENCORE AUTOMATIC GUN BAR MOUNT (CAN BE USED IN ROBOT APPLICATIONS)		X	WITH XT CONTROLS
1620076	ENCORE SELECT HD ROBOT GUN		X	WITH HD CONTROLS
<b>CABLES</b>				
1600745	ENCORE XT/HD 6 METER HANDGUN CABLE		X	XT & HD
1085168	6 METER HANDGUN CABLE EXTENSION		X	XT & HD
1605436	CABLE, SPRAY GUN, ROBOT, AUTO, ENCORE, 8M		X	WITH XT & HD CONTROLS
1620523	CABLE, SPRAY GUN, ROBOT, AUTO, ENCORE, 20M		X	WITH XT & HD CONTROLS
1601344	CABLE, EXTENSION, ENCORE, AUTO AND ROBOT, 4M		X	WITH XT & HD CONTROLS
1620466	CABLE, EXTENSION, ROBOT, ENCORE, 10M		X	WITH XT & HD CONTROLS
<b>OPTIONS</b>				
1604084	EXTENSION, SPRAY, 90 DEGREE, ENCORE		X	AUTO GUNS
1605614	EXTENSION, SPRAY, 60 DEGREE, ENCORE		X	AUTO GUNS
1605703	EXTENSION, SPRAY, 45 DEGREE, ENCORE		X	AUTO GUNS
1609048	POSITIVE MULTIPLIER		X	
1611977	NLIGHTEN LED LIGHT KIT		X	XT & HD

REVISION	DESCRIPTION	DATE	BY	APP'D	DATE	BY	APP'D
A01	01) RELEASED FOR PRODUCTION.		DRJ	RJF	PE600468	14JAN08	
A02	02) ADDED ZONES 21 & 22, & MOBILE SYSTEM SPECS.		DRJ	RJF	PE600575	01FEB08	
A03	03) ADDED 6M CABLE EXTENSION (SHEET 1); ADDED MOBILE SYSTEM WITH 25-LB. HOPPER (SHEET 2).		DC	DY	PE600552	21FEB08	
A04	04) REDRAWN IN CURRENT FORMAT; ADDED ATEX-APPROVED VERSIONS OF INTERFACE CONTROL UNIT, HANDGUN, 115V & 220V VBF SYSTEMS, AND 50- AND 25-LB HOPPER SYSTEMS; REDESIGNED APPROVED EQUIPMENT SPECIFICATIONS TABLES (SHEETS 1 & 2); REMOVED MOTORS FROM SPECIFICATION TABLES & ADDED MFR'S CERTIFICATION NO.		DC	RJF	PE600806	30MAY08	
A05	05) REMOVED FM-APPROVED HANDGUN ASSY 1083120 FROM APPROVED EQUIPMENT LISTING (SHEETS 1 & 2).		DC	RJF	PE601120	30JUL08	
C.S	06) PART NUMBER ERROR CORRECTION (SHEET 2).		DC	RJF	PE601509	12MAR09	
A07	07) REMOVED 1082819, 1082843, 1082844, 1084512, 1084514, 1084517, 1087272, 1087273, 1087274, & 1087275; ADDED 1097072, 1097073, 1097074, & 1097075; UPDATED MPS PICTORIALS.		DC	RJF	PE601681	04AUG09	
A08	08) UPDATED ENCORE HANDGUN PICTORIALS. NEW ENCORE HANDGUN PART NUMBERS UPDATED IN APPROVED EQUIPMENT TABLES.		BB	BDM	PE602105	24JUN10	
10	09) UPDATE PG. 1 & 2 FOR NEW 230V P/N						
11	10) UPDATE VIBRATORY MOTOR VIEW, PG. 2		DM	DU	PE602591	05AUG11	
12	11) 1600745 WAS 1102625		DM	BF	PE602297	28NOV11	
13	12) RESVD DESCRIPN. TABLES AND ASSEMBLIES TO REFLECT 'XT' VERSION (SHEETS 1 & 2)		MH	BDM	PE602609	07FEB12	
14	13) REMOVED ENCORE XT CONTROLLER 1087276 & ADDED 1604125; UPDATED MOBILE SYSTEM VIEWS.		DC	RJF	PE603075	22OCT13	
15	14) ADDED 'HD' PRODUCTS & 'XT' DESIGNATIONS. UPDATE TABLES, MOTOR CERT # WAS TUVO5ATEX2768X(PG.2)		MB	RJF	PE603483	05MAR15	
16	15) ADDED ITEM 1609709, CHANGED PART# 1605272 TO 1606978 AND PART# 1605271 TO 1606977		NHY	TF	PE604849	24MAY16	
17	16) ADDED POS KV MULTIPLIER (1609048)		RF	RJF	PE605057	01NOV16	
18	SHT 1. CORRECTED TABLE ENTRIES FOR 1606978 AND 1606977; BOTH SHEETS: ADDED TABLE ROWS FOR HD+ PUMP; ADDED NOTES FOR HD+ OPTION;		EW	BF	PE605057	21NOV17	
19	ADDED: 18) OPTIONAL LED LIGHT; 19) BOM P/N'S W/ LED EXTENSIONS.		TAL	BDM	PE-100225	22MAY18	
20	SHT 1 - REMOVED VIEWS OF GUNS, CABLES AND OPTIONS, MOVED INFO TO TABLE. ADDED ENCORE HD ROBOT GUN AND CABLES. ADDED 60 AND 45 DEGREE EXTENSIONS.		BDM	BDM	PE-100765	22AUG18	
21	SHT 1 - 1611977 WAS cFMus; SHT 1 & 2 - REVISED TABLE HEADINGS FOR PROPER ATEX RATING TEXT.		BDM	RF	PE-103650	16OCT20	
22			BDM	RF	PE-103868	05FEB21	

**CRITICAL**  
**No revisions permitted without approval of the proper agency.**

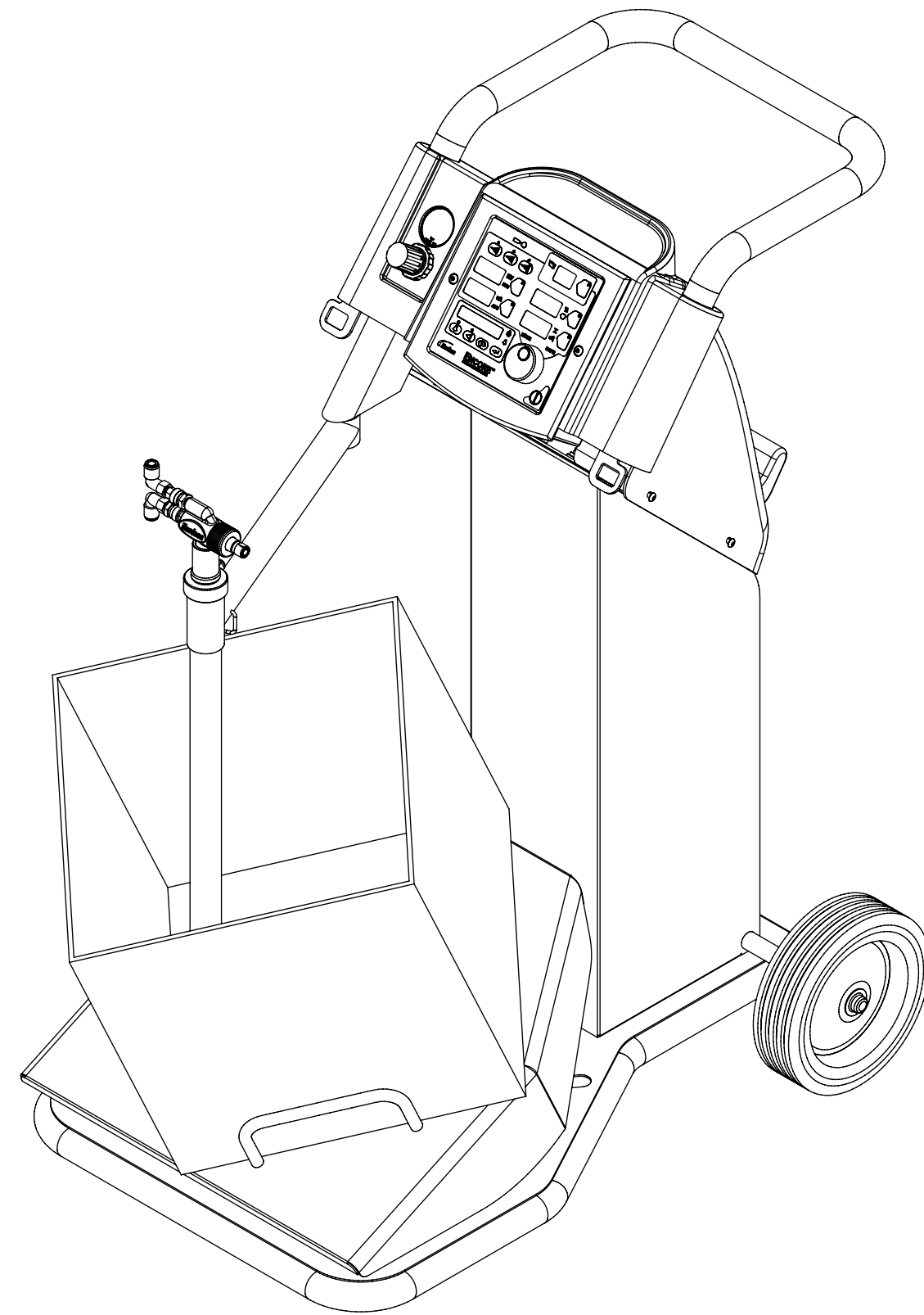
ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED  
 X90.8 | X340.25 | X.XX40.13  
 MACHINED SURFACES L4  
 BREAK INSIDE/OUTSIDE CORNERS 0.1/0.8  
 THREAD LENGTH DIMENSIONS ARE FULL THREAD  
 INTERPRET DRAWINGS PER ASME Y14.5-1994  
 PERFECT FORM AT MMC REQUIRED FOR INTERRELATED FEATURES  
 THIRD ANGLE PROJECTION

**NORDSON CORPORATION**  
 WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145

DESCRIPTION: REF DWG, APVD EQUIP, MANUAL ENCORE XT HD

DRAWN BY: DRJ DATE: 11JAN08 RELEASE NO.: PE600468  
 CHECKED BY: RJF APPROVED BY: RJF

SIZE: D FILE NAME: 1084547 MATERIAL NO.: 1084547 REVISION: 22  
 SCALE: NOT TO SCALE SOLIDWORKS GENERATED DWG. SHEET 1 OF 2



**ENCORE 115V 60Hz & 230V 50Hz VBF MOBILE POWDER SYSTEMS**  
**1600827 OR 1600828**  
**1613882 OR 1613884 (W/nLIGHTEN)**

HEIGHT: 1078 [42.5]  
 WEIGHT: 50.8kg [112lbs]  
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19  
12

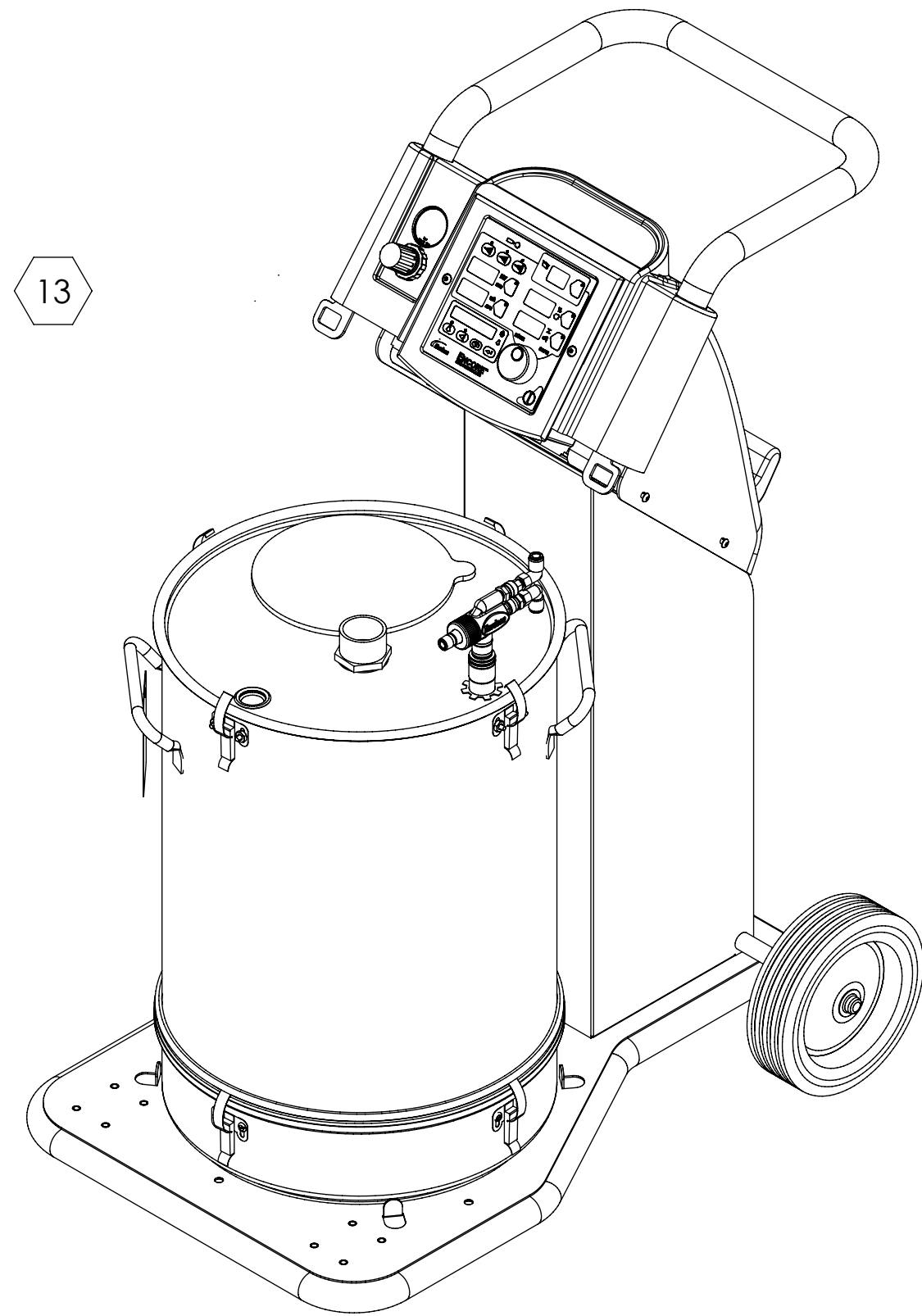
19  
17  
14

**ENCORE HD 115V & 230V VBF MOBILE POWDER SYSTEMS**  
**1605588 OR 1605589 FOR HD PUMP**  
**1611076 OR 1611079 FOR HD+ PUMP**  
**1613900 OR 1613901 FOR HD PUMP (W/nLIGHTEN)**  
**1613905 OR 1613906 FOR HD+ PUMP (W/nLIGHTEN)**

HEIGHT: 1078 [42.5]  
 WEIGHT: 50.8kg [112lbs]  
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

**ENCORE HD 115V & 230V HYBRID VBF (WITH PRODIGY) MOBILE POWDER SYSTEMS**  
**1606274 OR 1606275**

HEIGHT: 1078 [42.5]  
 WEIGHT: 50.8kg [112lbs]  
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W



**ENCORE XT 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEM**  
**1600829 OR 1613885 (W/nLIGHTEN)**

HEIGHT: 1078 [42.5]  
 WEIGHT: 54.4kg [120lbs]  
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19  
12

**ENCORE XT 25LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEM**  
**1600830 OR 1613886 (W/nLIGHTEN)**

HEIGHT: 1078 [42.5]  
 WEIGHT: 53kg [117lbs]  
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19  
12

**ENCORE HD 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEMS**  
**1605587 FOR HD PUMP**  
**1611246 FOR HD+ PUMP**  
**1613899 FOR HD PUMP (W/nLIGHTEN)**  
**1613910 FOR HD+ PUMP (W/nLIGHTEN)**

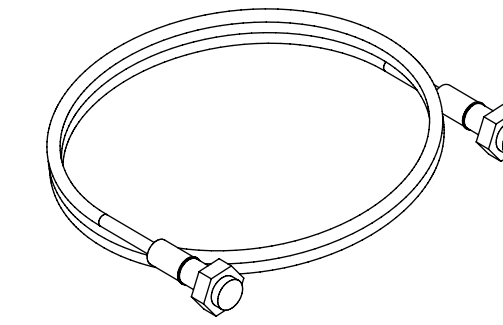
HEIGHT: 1078 [42.5]  
 WEIGHT: 54.4kg [120lbs]  
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

19  
17

**ENCORE HD HYBRID 50LB HOPPER MOBILE POWDER SYSTEMS (WITH PRODIGY)**  
**1606273**

HEIGHT: 1078 [42.5]  
 WEIGHT: 54.4kg [120lbs]  
 wheel base: 620 [24.4] L X 511.5 [20.1] W

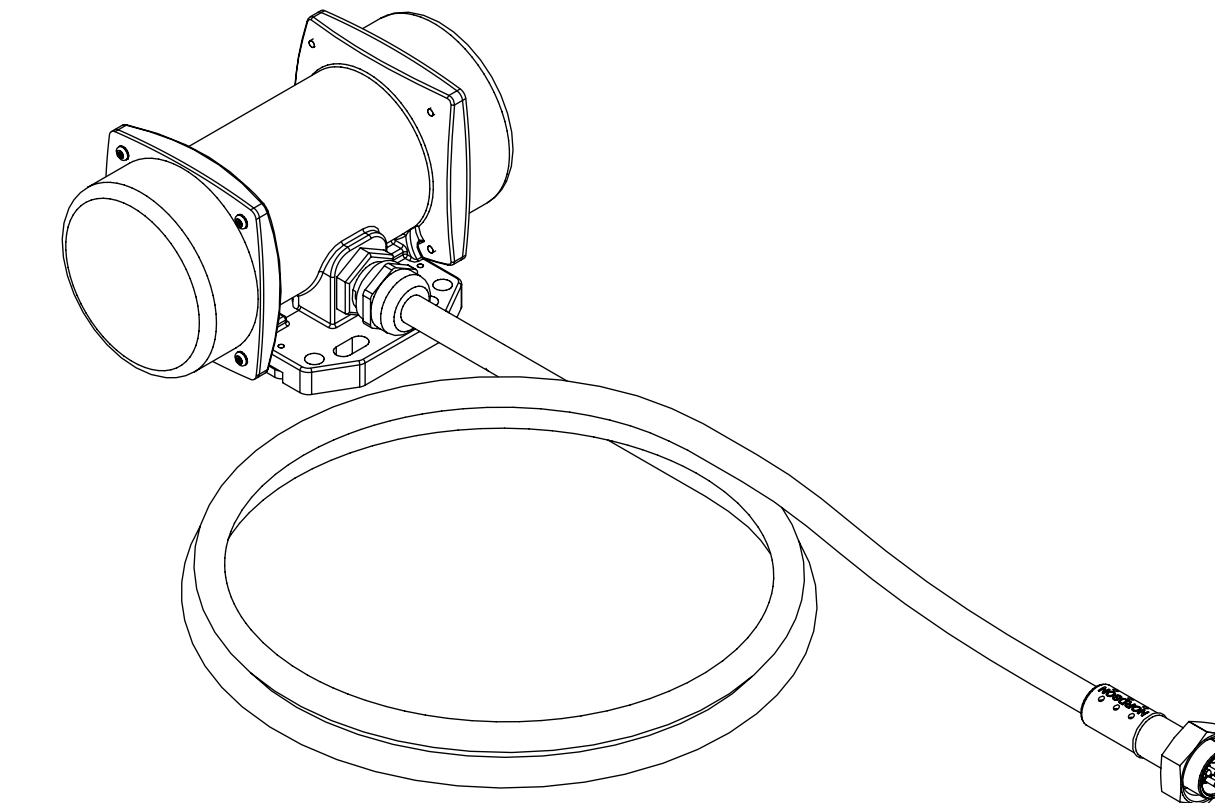
19  
17



**CONTROLLER INTERFACE CABLE**  
**1080718-10 FT.**  
**1609709-50FT.**  
**1080719-30 IN.**

22

19



**115V VIBRATOR MOTOR 1604511**  
**230V VIBRATOR MOTOR 1080950**

WITH EXTRA-HARD USAGE ELECTRICAL CORD  
 UL/CSA APPROVED 18 AWG 90°C

MANUFACTURER'S CERT. #: TUV12ATEX094817  
 ALSO: ETL CERTIFIED FOR U.S & CANADA

14

10

A  
04

PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	ATEX	cFMus / ATEX
1600827	ENCORE XT MOBILE SYSTEMS WITH 115V, 60HZ VBF	X		
1613882	SYS,MOBILE POWDER,115V VBF,ENCORE XT,LED	X		
1600828	ENCORE XT MOBILE SYSTEMS WITH 230V, 50HZ VBF		X	
1613884	SYS,MOBILE POWDER,230V VBF,ENCORE XT,LED		X	
1605588	ENCORE HD MOBILE SYSTEMS WITH 115V, 60HZ VBF WITH HD PUMP	X		
1613900	SYS,MOBILE POWDER,115V VBF,ENCORE HD,LED	X		
1605589	ENCORE HD MOBILE SYSTEMS WITH 230V, 50HZ VBF WITH HD PUMP		X	
1613901	SYS,MOBILE POWDER,230V VBF,ENCORE HD,LED		X	
1606274	ENCORE HD HYBRID MOBILE SYSTEMS WITH 115V, 60HZ VBF WITH PRODIGY PUMP	X		
1606275	ENCORE HD HYBRID MOBILE SYSTEMS WITH 230V, 50HZ VBF WITH PRODIGY PUMP		X	
1611076	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 115V, 50 HZ VBF WITH HD+ PUMP	X		
1613905	SYS,MBL PWDR,115VBF,ENCORE HD,HI-FLO,LED	X		
1611079	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 230V, 50 HZ VBF WITH HD+ PUMP		X	
1613906	SYS,MBL PWDR,115VBF,ENCORE HD,HI-FLO,LED	X		
1600829	ENCORE XT MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER			X
1613885	SYS,MOBILE PWDR,50-LB HOP,ENCORE XT,LED			X
1600830	ENCORE XT MOBILE SYSTEM WITH 25 LB HOPPER			X
1613886	SYS,MOBILE PWDR,25-LB HOP,ENCORE XT,LED			X
1605587	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER AND HD PUMP			X
1613899	SYS,MOBILE PWDR,50 LB HOPR,ENCORE HD,LED			X
1606273	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER AND PRODIGY PUMP			X
1611246	ENCORE HD MOBILE SYSTEM WITH 50 LB HOPPER AND HD+ PUMP			X
1613910	SYS,MBL PWDR,50 LB HOP,ENCORE HDXD,LED			X

THE FOLLOWING MOBILE SYSTEMS ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES.

THE MANUAL GUNS AND GUN CABLES ATTACHED TO THE MOBILE SYSTEM, ARE SUITABLE FOR USE IN A CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES.

20

20

20

20

20

20

17

17

11

14

**CRITICAL**  
**No revisions permitted without approval of the proper agency.**

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OH, U.S.A. 44145	
MACHINED SURFACES		DESCRIPTION REF DWG,APVD EQUIP,MANUAL ENCORE XT HD	
DRAWN BY DRJ	DATE 11JAN08	RELEASE NO. PE600468	
CHECKED BY RJF	APPROVED BY RJF		
SIZE D	FILE NAME 1084547	MATERIAL NO. 1084547	REVISION 22
THIRD ANGLE PROJECTION	SCALE NOT TO SCALE	SOLIDWORKS GENERATED DWG.	SHEET 2 OF 2